

الحواشي النهائية

الترقيم بالحروف الهجائية يشير إلى المخطوطات والمجموعات الواردة في قائمة المصادر. إشارات الكاتب/التأريخ تدل على الكتب والمقالات المدرجة في القائمة ذاتها.

المقدمة

1. أرونديل 245ظ. قُدر تأريخها بالمقارنة مع مخطوطة أتلانتكس صفحات 249/673 والصفحة-ب والمكتوبة في 24 يونيو 1518، انظر بيدريتي 1975.
2. ريختر 1566. هي "ماتورينا" في مخطوطات وصية ليوناردو الموجودة، بالإيطالية، ولكنها كانت في الغالب الأعم فرنسية وعليه فاسمها ماثورين.
3. مخطوطة باريس ك² على ظهر الصفحة 50
4. ن جونسون، Ben Jonson، Timber, or Discoveries (لندن، 1640)، الأشعار الكاملة، طبعة جي. بارفيت (هارموندسورث، 1975)، 394.
5. فهرس مخطوطات ليوناردو لعام 1939، والمشمئل على 5421 صفحة ("صفحة" هنا تعني جهة واحدة من ورقة المخطوطة) ولكن بإغفال الآتي: الجهة الخلفية من الأوراق المجتزأة الملتصقة بالصمغ في مخطوطة أتلانتكس، أغلفة الكتب، والجزء الداخلي من الغلاف الذي عليه محتويات المخطوطة، واثنيتين من مخطوطات مدريد التي اكتشفت عام 1967. وهكذا تصل الصفحات إلى ما يقارب 7200 صفحة. انظر ريختر 1970، 401-2.400، مخطوطة باريس 1.92-7. وفي المشاهدات المكتوبة عن Libro W الكتاب (المكلف به- بالتالي- ميلزي سكرتير ليوناردو) في ميلانو عام 1866 و1958: بيدريتي Pedretti 1965، 147-148 انظر الجزء الخامس حاشية رقم 17.
6. تشارلز روجرز Charles Rogers، مجموعة من المطبوعات في تقليد الرسومات (مجلدين، لندن، 1778). 1.5 حول مصدر المجموعة (جلبت من إسبانيا على الأرجح، على يد إيرل أرونديل وبيعت لتشارلز عام 1641) انظر كلارك وبيدريتي Clark and Pedretti 1968، 1:ص10-13.
7. غيامباتيستا جيرالدي شينزو Giambattista Giraldis Cinzio، الخطب [Discorsi] (البندقية، 1554)، 193-196، مستشهداً بذكرات والده، كريستوفورو جيرالدي Cristoforo Giraldis، دبلوماسي فيراري في ميلانو.
8. مخطوطة باريس ل. وجه صفحة 77.

9. مخطوطة أتلانتكس ظهر صفحة 537/ظهر صفحة 199أ.
10. المكتبة الملكية 12665ر. أضيفت السطور إلى "وصفه للطوفان"، بتاريخ 1515، ولكن بلا شك سجلت مسبقاً ضمن مشاهدات في بومبينو، على الأرجح في خريف 1504.
11. مخطوطة باريس ك على وجه الصفحة 1. الصفحة باهتة اللون جداً، القراءة الصحيحة للسطر الثاني والتي أكدها الفحص بالأشعة تحت الحمراء في 1979.
12. مخطوطة أرونديل وجه الصفحة 1، مكتوبة في بدايات عام 1508، عندما بدأ مهمة تنظيم مخطوطاته، قارن مع مخطوطة ليشستر وجه الصفحة 2: "إذن، أيها القاريء، لا تعجب، ولا تضحك علي، إن قفزنا هنا من موضوع إلى آخر."
13. مخطوطة باريس F وجه الصفحة 35، المكتبة الملكية على ظهر الصفحة 19095، المكتبة الملكية على ظهر الصفحة 19070 (مقارنة مع على وجه الصفحة 19115: "بين حركة لسان نقار الخشب").
14. مخطوطة اتلانتكس على وجه الصفحات 191/520-أ، مخطوطة باريس ج. كتب هذا في الفترة 1490-1492، أعلى رسم لدوامة بعنوان "Corpo nato dalla prospettiva" "جسم يتولد من المنظور": انظر إلى الصورة على صفحة 58. على الورقة ذاتها، والآن هي منفصلة (مخطوطة أتلانتكس على ظهر الصفحات 191/521-b، ريختر 1368)، لقد كتب، [M^o] أي المعلم] ليوناردو الفلورنسي في ميلانو. "التوقيعات الأخرى في المفكرات: مخطوطات فوريستر 3 على ظهر صفحة 62، بتاريخ 1493، مكتوبة من اليسار إلى اليمين (أنظر الرسم على صفحة 58)، ومخطوطة فوريستر 11 3ظ، "princiato da me Leonardo da Vinci" والمؤرخة في 12 يوليو 1505، مخطوطة أتلانتكس 1504 و379-و، "L^o Lionardo" " أنا ليوناردو".
15. مكتبة الفاتيكان 122 و-125ظ، ماكان 396-410.
16. مايكل أنجلو 1878، 12.
17. يظل أشمل كتابات فازاري هو المجلد التاسع الأعمال، طبعة جي. ميلانيزي(فلورنسا 1878-1885 الطبعة الثانية عام 1906)، والذي يشتمل على حياة ليوناردو في الصفحات 4.57-90. أنظر أيضاً حياة ر. باتيراني وب. باروكشي (أربعة مجلدات، فلورنسا، 1966-1967). أما أقدم ترجمة إنجليزية فقد كانت قطعة مختارة من قبل ويليام اغلونباي، 1685. وأقرب الترجمات الحديثة إلى متناول الجميع هي ترجمة جورج بل George Bull

- (هارموندزورث، 1987)، والتي تشتمل على حياة ليوناردو في صفحاتها بأرقام 1.255-71. وللمزيد من مراجعي المختارة لفازاري وغيره من كتاب السيرة الأوائل أنظر المصادر: كتاب السيرة الأوائل.
18. المكتبة الوطنية، فلورنسا، مخطوطة ماغليابيشيانو [Magliabechiano] المجلد الثالث عشر 89، والمجلد الخامس والعشرون 636، أنظر بينيديتوشي 1991.
19. مخطوطة ماغليابيشيانو المجلد السابع عشر صفحة 17. شهادة ليوناردو تحتل الصفحات 88 و-91 ظ و 121 ظ حتى 122 و. انظر فابريكزي 1893 Fabriczy، فيكارا 1968 Ficarra.
20. حياة ليوناردو لجيوفو (Leonardi Vincii vita) صدرت للمرة الأولى عن جي. تيرابوسكي [G. Tiraboschi] في عام 1796، وهناك نص مواز باللاتينية والإنجليزية في ريختر 1970، 1.2-3. مواد إضافية عن ليوناردو من جزء آخر من كتاب الحوارات Dialogi، في مخطوطة باريس ج 1.9-11.
21. في مقدمة الحيوانات انظر بوسي 1971 Boase، 43-48.
22. وهناك كتابات عن ليوناردو وجدت أيضاً في مؤلف لوماتسو Lomazzo (Sogni e ragionamenti) ("أحلام وأحاديث")، وهي مخطوطة تعود إلى أوائل ستينيات القرن السادس عشر، تحتوي على حوارات متخيلة (المكتبة البريطانية، مخطوطة إضافية 12196، 50 و-224 و، خاصة الأحلام 5 و6، الصفحات 117 ظ-175 و)، وفي فكرته عن معبد التلوين Idea del tempio della pittura (ميلانو، 1590). جُمعت كتاباته في Scritti sulle arti (كتب حول الفنون) من تحرير R. Ciardi. ر. كياردى (مجلدين، بيزا، 1973).
23. المكتبة الملكية 12726. نسخة على الأرجح بيد ميلزي، في مكتبة امبروزيانا، ميلانو.

الجزء الأول: الطفولة، 1452-1466

1. أوزيللي 1872 Uzielli، وثيقة 1.
2. إي. ريبيتي E. Repetti، القاموس الجغرافي لإقليم التوسكان (فلورنسا، 1845)، 2789. مقارنة مع أوزيلي 1896، 36-42. في أربعينيات القرن العشرين قام مالك المنزل، الكونت غوغلينو رازيني دي كاستلكامبو Guglielmo Rasini di Castelcampo بالتبرع به لصالح كمونة

فينشي، وتم فتحه للعامه في 1952 في الذكرى المئوية الرابعة لميلاد ليوناردو.

3. سيناتشي Cinachi 1960، فيتشه 1998، 23-5.
4. السجلات الحكومية الفلورنسية، الوثائق العدلية الميلانية 16192، 105ظ.
5. انظر بروسكي Bruschi 1997 حول احتمال أن سجل عماد ليوناردو ما زال موجودا في منتصف القرن التاسع عشر. في 13 أكتوبر 1857 كتب غايتانو ميلانيسي إلى سيزاري غواستي: "إن ذهبت إلى بيشتويا، هلا أخبرت السيد بريسكي أنني سأكون ممتناً جداً إن سمح لي بالحصول على شهادة تعمد ليوناردو دافنشي، والتي اكتشفها هو." بريسكي كان عميداً على أبرشية بيشتويا وبراتو، التي ينتمي إليها أسقف ليوناردو. ولا يبدو أن هذا الطلب قد أسفر عن أي شيء، بيد أن الاكتشاف المتأخر لخطاب من الأخ فيرديناندو فيسكونتي إلى بريسكي، والذي كان آنذاك أسقفاً على فينشي كان لافتاً بشدة. لقد بعث في 17 مايو 1857 (قبل خمسة أشهر من تأريخ خطاب الميلانيزي). في قطعة كبيرة من الورق، وجزء مفقود من أسفل الصفحة الثانية يكاد يكون مربعاً. هل كان هذا هو الجزء الضائع؟ إن كان الأمر كذلك فماذا حدث له؟

6. سيناتشي Cinachi 1953، 64-9.
7. انظر جي. تمبل-ليدر، سير جون هوكوود (لندن، 1992). ت. جونز، نايت لتشاوسر: لوحة المرتزقة (لندن، 1994)، تشاوسر "حكاية الخوري"، حكايات كانتربيري، الجزء العاشر، 1 (تحرير ف. روبينسون، أكسفورد، 1957، 254).
8. سيناتشي 1953، 69-70، فيشه 1998، 22.
9. وصف هذا المنزل بعبارة "في بورغو"، وكان على الأرجح قد بُني في قطعة الأرض خارج السور المذكورة في سجل 1427، وهو بالتأكيد المنزل الريفي المسجل بتفاصيل أكثر في إحصاء 1451: لا بد أن ليوناردو عرفه جيداً في طفولته.
10. فيرولي Viroli 1998، 7-9، ربما كانت هذه النسخة هي ذاتها التي استخدمها نيكولو ميكافيللي لاحقاً عند كتابة حواراته عن ليفي (1513).
11. ريدولفي Ridolfi 1963، 4.
12. حول بدايات مهنة سير بيرو: سيسكي Cecchi 2003، 122-5، فيشه 1998، 384. الإشارة: السجلات الحكومية بفلورنسا، نوتاريلي انتيكوزيميانو 16826، 1و.

13. قارن هذا مع تصريح انطونيو دا فينشي 1457 (انظر الحاشية رقم 18 أدناه)، والذي يقول عن فرانسيسكو، "إنه في الريف، ولا يفعل شيئاً). والمقصود منها التتصل عن الالتزامات الضريبية.
14. انظر إيسلر Eissler 1962، 95-98، تأملات نفسية تحليلية في علاقة ليوناردو "الحية جداً" مع فرانسيسكو.
15. المخطوطة التي تحتوي على كثير من الأخطاء الإملائية، والتي تصف ليوناردو بالفعل بأنه "legittimofigluolo" للسير بيرو. والصفة كما هي تنطوي على شيء من التضارب، وعموماً يُفترض أن المقصود هو "illegittimo" أو "non legittimo". فكرة أن كاترينا كانت من "أصل نبيل" ربما تحمل إشارة ضمنية بأنها الأخرى كانت ابنة غير شرعية.
16. سكلوسموزيوم Schlossmuseum، ويمار Weimar، مخطوطة باريس 2.110: ورقة مزدوجة من الدراسات التشريرية كانت في الأصل قد ألحقت بالمكتبة الملكية 19052.
17. حول اكاتبريغا وعائلته: سيناتشي 1975، مع وثائق بالفاكس، وفيشه 1998، 27-30.
18. السجلات الحكومية بفلورنسا، تعداد تاريخي 795، 502-503: فيلاتا Villata 1999، رقم 2. هذه هي أول وثيقة عن وجود ليوناردو.
19. في 1427 كانت "مونا بيرا دونادي بيرو [بوتي Buti]، عمرها خمسة وعشرون، ولكن لا بد أنها توفيت في شبابها، كما ورد في تعداد لاحق لبيرو بوتي أن زوجته هي مونا انطونيا.
20. أما عن الأطفال الآخرين الذين كان من السهل تعقب أخبارهم، بيرا تزوجت رجلاً من فينشي، اندريه ديل بيانشو في 1475، واصبحت أرملة في 1487، ليزابيتا أيضاً تزوجت، وأنجبت ابنة، مادالينا في 1490 والتي كانت- على حد علمنا- أولى حفيدات كاترينا.
21. مخطوطة أتلانتكس 186ظ/66ظ-ب. جاء في الأصل، "Questo scriversi distintamente del nibio par che sia mio destino, perche nela prima/coda, e molte volte mi percuotesse con ".al coda dentro alle labra
22. جي. باري-جونز J. Parry-Jones، طيور الصيد (نيوينت، ن.د.) 10.
23. كُتب هكذا على الجزء الداخلي من غلاف المفكرة، وتكررت كتابته بشكل يكاد يكون مطابقاً على الصفحة 18ظ.
24. مخطوطة تورين 18ظ: "الكورتون، من طيور الصيد التي رأيتها في طريقي إلى فيزولي، فوق الباربيغا، في 14 مارس 1505.

25. مصدر الخطأ كان الطبعة الألمانية لديمتري ميريزكوفوسكي رومانسية ليوناردو دا فينشي (1903) ، والتي ترجمت فيها كلمة Kurshun التركية التي تعني (الحدأة) إلى Geier.
26. فرويد 2001، 36-37.
27. المرجع ذاته، 41، 77. تفسير فرويد الأوسع لحلم الحدأة يجر معه النظريات الخاصة بالحياة الجنسية في الطفولة والمشروحة في كتابه "النظريات الجنسية للأطفال" (1908). فهو يتعرف أيضاً على مكون محتوى مثلي الجنس ("الوضع المذكور في الحلم... يتفق مع فكرة فعل الجنس الفموي")، وعليه ثمة رابط كامن في اللاوعي بين التولع المبكر بالأم والمثلية الجنسية للبالغين في الحلم.
28. مخطوطة باريس هـ¹ ص5ظ. هذه النسخة الوحشية تشير لدى بيك Beck إلى "أنّ" "حلم" الحدأة لم يكن حلماً ولا ذكرى ولكنها نزوة خيالية مبنية على تكامل نص حرفي ما أليف بالنسبة لليوناردو" (Beck 1993,8).
29. الرابط بين الطيور والتربية موجود في مكان آخر من المقالات حول الوحشية: "بيد أنّ طائر الحجل يسرق بيض بعضه البعض، إلا أن الزغب التي تفقس من هذه البيوض دائماً ما تعود إلى أمهاتها الأصلية" (مخطوطة باريس هـ¹ 8ظ) وفي ما يبدو كنص فرويدي كلاسيكي، "الحمام ترمز لعقوق الوالدين لأنها عندما تصل إلى عمر لا تحتاج معه إلى تغذية الوالدين لها فإنّها تبدأ في العراك مع والدها، وقد لا تنتهي هذه المعركة إلا بخروج الوالد من العش، والاستيلاء على زوجته، واتخاذها لنفسه" (المرجع السابق نفسه، ص7و).
30. 164ظ، مخطوطة أتلانتكس 1033و/370و-أ.
31. مخطوطة أتلانتكس 393و/145و-أ، مخطوطة باريس 2.279. الجمل: هـ¹ 10ظ. 'usare con' - التعود على شيء ما، أو إلفته إذن فهو كناية عن الحميمية الجنسية. فالبعبارة موجودة في "اعترافات" أخ ليوناردو غير الشقيق لورينزو دي سير بيرو دا فينشي، المؤرخة في 1520 (فلورنسا، مكتبة ريكارديانا 1420، 80و) والتي تشير إلى الأطفال غير الشرعيين الذين ينجبهم آباء "مارسوا الجنس مع امرأة لمرة واحدة فقط [useranno un tempo con una femmina].. مثل محظية أو فتاة خادمة"، وهو تعليق ربما يشير إلى علاقة والده بكاترينا. للمزيد عن لورينزو انظر الحاشية رقم 90 في الجزء الثاني أدناه.
32. بفستر، 1913، 147. قام فرويد بتضمين هذا القول، مع بعض التحفظات في طبعته الثانية، 1919: انظر فرويد 2001، 70-72.

33. مخطوطة أتلانتكس 765/و282 و b. كانت الطاحونة بحسب إحدى الروايات الضعيفة مملوكة لفرانسيسكو عم ليوناردو. وقد آلت ملكيتها في القرن السادس عشر إلى عائلة ريدولفي، وهي واضحة ضمن معالم بلدة فينشي في "خارطة غويلف" (1580) باعتبارها Mulino di Doccia " di Ridolfi".
34. مخطوطة أتلانتكس 1033/و370 و-أ. للمزيد حول زراعة الزيتون انظر بي. فيتوري P. Vettori ، أطروحة في فضل الزيتون (فلورنسا 1569)، فيزوسي 1990 Vezzosi.
35. في 1504-1505، تأريخ الملاحظة بالتقريب، كان ليوناردو يعمل على جدارية معركة الانغياري في فلورنسا، وهو مشروع بالحجم الكبير يتطلب كميات صناعية من الألوان.
36. مخطوطة أتلانتكس 18/و4 و-ب.
37. مخطوطة مدريد 146ظ-47و، أواسط تسعينيات القرن الخامس عشر، معصرة أقدم تدار بواسطة حصان ('strettoio') في مخطوطة أتلانتكس 47/و14 و-أ. انظر فيزوسي 1990، 14-17.
38. دانتي Dante، الفردوس، النشيد الرابع عشر، صفحة 129، أيضاً يلعب بكلمة فينشي= تعني الغلبة (السطر 124)، مقارنة بمواساة الفلسفة لبوثيوس، الكتاب الثالث: "Felice e quei che spezza il vinco del amor terreno" – سعيد ذلك الذي يكسر حواجز الحب الأرضي." استخدم ليوناردو الكلمة في مخطوطة باريس ج صفحة 19ظ، واصفاً خدعة باستخدام "مقلع من أملود [vincho]" وسهم".
39. للمزيد عن نقوش الأكاديمية أنظر حواشي الجزء الخامس أدناه صفحة 111: تهجئة الكلمة تتعدد (الصيغة الشائعة "Achademia"). وحول "فانتازيا دي فينشي" لكانتها كوريجو Correggio (راعي أنطونيو كاميلي صديق ليوناردو)، أنظر كيمب Kemp 1981، صفحة 187.
40. مخطوطة أتلانتكس 888/و234 و. قائمة من عام 1490 (مخطوطة أتلانتكس 611/و225 و-ب) تشتمل على عبارة "gruppi di Baramante": ريختر (جان بول ريختر 1448) ترجم كلمة gruppi بكلمة "مجموعات"، ولكن يبدو أنها شيء آخر، بالرجوع إلى تصميمات العقد لصديق ليوناردو دوناتو برامانتي.
41. لوماتسو Lomazzo 1584، 430، ومخطوطة باريس ج 2.328.
42. "قائمة كتب مدريد" التي تعود إلى عام 1504 (مخطوطة مدريد الجزء الثاني 2ظ-3ظ) تحتوي على ثلاث نسخ من إيسوب: "حكايات إيسوب" كتاب

- مطبوع لإيسوب 'isopo in versi'. ونسخة فرنسية 'isopo illingia' francosa ، ربما كانت Les Fables de Esope (ليون 1484).
43. نشرة كانت تصدر في فلورنسا في 1516، بعنوان رسالة أندريه كورسالي إلى المعظم الدوق جوليانو دي ميديتشي، والذي وصل من الهند في شهر أكتوبر عام 1516. وكان ليوناردو في خدمة جوليانو في تلك الفترة من عام 1513-1516. انظر فيشه 1998، 317، 442.
44. أميراتو Ammirato 1637، 2.242.
45. يظهر رسم حصان في الخلفية: المكتبة الملكية 1230 و. الثور والحصان: المكتبة الملكية 12362 و. آخرون: زولنر Zöllner 2003، صفحات 89-93. وأيضاً في تأريخ سابق دراسة تناسبية لحصان. المكتبة الملكية 12318، ربما كانت ذات صلة بمشروع فيروكيو لتمثال فارس بارتولوميو كوليني. انظر كلايتن Clayton 2002، 34.
46. زولنر Zöllner 2003، رقم 13، بسن فضية على ورقة مطلية باللون البرتقالي. في أحد المزادات " تجاوزت قيمتها التقديرية مبلغ 3.5 مليون دولار في ثوانٍ " (مايف كينيدي Maeve Kennedy ، صحيفة الغارديان، 11 يوليو 2001).
47. المكتبة الملكية 12653.
48. المتحف البريطاني لندن 1895-15-9-447 (زولنر 2003، صفحة 157)، مخطوطة باريس. انظر كذلك المكتبة الملكية 12361- طبشور أحمر وظلال باليد اليمنى، عليه ربما كانت نسخة لميلزي- والمكتبة الملكية 12714.
49. مخطوطة باريس F ، 47، تأريخ 1508.
50. انظر الجزء الثالث الحاشية رقم 10 أدناه.
51. مخطوطة باريس هـ 109 و.
52. المكتبة الملكية 12363.
53. مخطوطة اتلانتكس 477ظ/175ظ-أ.
54. انظر إمبولدين 1987، 213-15، لقائمة الأشجار والنباتات الكاملة التي ذكرها ليوناردو. تصوير ليوناردو للتجمعات الطبيعية المعقدة من النباتات البرية التي تظهر في دراساته لشجيرات العليق (المكتبة الملكية 12419-12420، "25-26، 29)، وهي على الأرجح جزء من دراسات سابقة لليدا تعود في تأريخها إلى عامي 1504-1505، وفي تصويره لآيكة غابات (المكتبة الملكية 12431 و) مع شجرة واحدة من أشجار "الروبينيا" على ظهر الصفحة.

55. مكتبة الفاتيكان 12و، ماكمان 42.
56. معهد فرنسا 2038، 27ظ، كانت سابقاً جزءاً من مخطوطة باريس أ، 1490-1492.
57. مخطوطة اتلانتكس 505ظ/184ظ-c. ريختر 493. كلمة "الفيلسوف" في العنوان تبدو وكأنها مكشوفة.
58. براملي Bramly 1992، 89.
59. مكتبة الفاتيكان 12و-12ظ، ماكمان 42.
60. أوفيزي قسم التصميمات والأختام. E 436. المكتبة الملكية 12685.
61. انظر ناتالي Natali 1999، 137-148، وناني Nanni 1999، 7-17 للمزيد حول المحاولات الحديثة للتعرف على المنظر الطبيعي.
62. تورين 6ظ.
63. لاندوكشي Landucci 1927، صفحة 35. كنيسة القديسة سيسيليا في لوكا، والتي استضافت في الأصل لوحة إعجازية للعدراء، وكانت قد بنيت خارج الأسوار، بيد أنها تقع الآن داخل القوس الأكبر لأسوار عصر النهضة.
64. براملي 1992، 84-85، مخطوطة باريس ج 2.314.
65. بيدريتي 1992، 163.
66. مخطوطة اتلانتكس 327ظ/119ظ-أ: "لأنني لم أتلق تعليماً جيداً فإني أعرف أنّ بعض الأشخاص المغرورين سوف يعتقدون أنّ من حقهم السخرية مني باعتباري رجل غير متعلم."
67. حول نظامي التعليم في إيطاليا عصر النهضة، أنظر بيرك Burke 1972.
68. المكتبة الملكية 19086.
69. غيبرتي Ghiberti 1998، 46، البرتي، De re acdificatoria (1485 تدعى أيضاً De architecctura). 1.3.
70. مخطوطة باريس F 96ظ، مقارنة مع E 55و: "نيتي في البداية تسجيل التجارب ثم أبين عن طريق المنطق لماذا يجب أن تكون كذلك."
71. مخطوطة اتلانتكس 323و/117و-b. واحدة من مجموعات النصوص تحت عنوان "Promeio" ("تمهيد")، مكتوبة في عام 1490 (مخطوطة باريس ج 1.109). لقد لخصت آرائه في شعار واحد من الشعارات الامبراطورية للمجتمع الملكي: "Nullius in verba" - "ولا كلمة".
72. مخطوطة اتلانتكس 392و/141و-b، ريختر 660.
73. المرجع السابق نفسه. يقول بعد جيوتو، "لقد تراجع هذا الفن مجدداً، لأن الجميع يقلد ما فعله"، ولكن بُعث من جديد على يد "توماسو الفلورنسي،

المدعو ماساكيو"، والذي قامت "اعماله العظيمة" مرة أخرى على دراسات للطبيعة.

74. معهد فرنسا 2038، 19و.

75. مخطوطة اتلانتكس 349ظ/206ظ-a.

76. فيزوسي Vezzosi 1998، 20، مفسراً لأنماط هندسية على ورقة في كلية

كنيسة المسيح، أكسفورد. مقارنة مع ليشستر 28ظ، ومخطوطة باريس F

48ظ للرسوم التمهيدية التقريبية لتصميمات مخارط الفخار.

77. تمثال المجولية لدوناتيلو: متحف الأوبرا بالكاتدرائية، فلورنسا. مجولية آل

فينشي: متحف كلية القديس اندريه، إمبولي. وسيدة الترحيب تُنسب إلى

بارتولوميو بيلانو.

78. كنغ 2000، 113-117. تصميم العمل اليدوي مُختلف عليه. رسم شبه

معاصر لمارسيانو تاكولا يصوره كعربة باربعة عشر دولاب تتحول إلى

طوف- مركبة برمائية مثل "مركبة البطة" الحديثة- بينما الأوصاف الأخرى

تشير إلى قارب أو بارجة ذات دواليب بدّالة. كان دافعه اقتصادياً: جزئياً

بسبب ارتفاع سعر رخام كارارا نسبة لارتفاع تكلفة نقله من المحاجر في

أبوان بجمال الألب على بعد 60 ميلاً شمال غربي فلورنسا.

79. حول كون ليوناردو أعسراً انظر بامباخ Bambach 2003 أ. 31-57،

وحول تطور خطه انظر مخطوطة باريس 1.100-1.103. أول ذكرٍ لخطه

المرآتي كان بقلم صديقه لوكا باكيولي: " لقد كتب بالعكس، أعسر، وربما لا

يمكن قراءتها إلا بواسطة مرآة، أو بحمل ظهر الورقة باتجاه الضوء" (De

viribus quantitatis [قوى الكم]، بولونيا، المكتبة العالمية مخطوطة 250

قبل عام 1508). يُرجح أن مالك مخطوطة ليشستر الذي عاش في القرن

الثامن عشر هو الرسام الروماني جيوسبي غيزي Giuseppe Ghezzi،

مقارناً مع النص العبري (لقد كتب بحسب عرف اليهود) وانتقد أنّ هدفه هو

السرية: " لقد فعل هذا حتى لا يستطيع الجميع قراءة ما يكتب بسهولة." كان

تظليل ليوناردو الأعسر وخطه في الرسم أداة مهمة للتعرف على عمله،

خاصة في أعمال القلم والحبر. فالخطوط متطابقة (ولكنها ليست حصرية)

المسار من أسفل اليمين إلى أعلى اليسار، اتجاه الخط يؤثر بتحديد خفيف في

بداية الضربة وخطاف صغير الزاوية في نهايتها، حيث يُرفع القلم عن

الورقة. ليوناردو كان قادراً على الرسم باليد اليمنى، والكتابة في الاتجاه

التقليدي (انظر الرسوم)، ولكنه لم يعد تدريب نفسه على فعل ذلك، كما فعل

مايكلو أنجلو الذي كان هو الآخر أعسراً بالسليقة.

الجزء الثاني: التلمذة:- 1466-1477

1. أرسل مايكل آنجلو من قبل والده ليتدرب في ورشة غيرلاندايو في الأول من أبريل 1488، بعد حوالي أسبوعين من عيد ميلاده الثالث عشر. كانت فترة العقد ثلاث سنوات بمتوسط أجر 8 فلورين في السنة (فازاري 1987، 1.327-8). كان بوتشيني أيضاً يعمل هناك عندما دخل ورشة نيري دي بيتشي في 22 أكتوبر 1449 (كشاف غروف للفنون، تحت عنوان بوتشيني)، لكن كلاهما كان قد تلقى تدريباً فنياً سابقاً، وعليه فإنهما قُبلَا كمساعدين (garzoni). أما في حالة التلميذ غير الماهر وهو الفتى الذي تدفع أسرته للدروس والتنشئة فيدعى (discepolo). وربما كانت الاتفاقية بين سير بيرو وفيروكيو من هذا النوع. وقد عارض كتاب بيك 1988، 5-6، وبراون 1998، 76-77. أما الكتاب الأوائل مثل كلارك وفينشورير (Clark & Venturier) فقد كانا يميلان إلى الاعتقاد بأن ليوناردو قد بدأ تلمذته في عام في عام 1469-1470، لأن سجلات عوائد بيرو الضريبية اوردت اسم ليوناردو بين المكفولين في فينشي، ولكن هذا إدعاء عام بمن يعول، وربما رفضه المحققون على أية حال، ووضعوا خطأ يشير إلى الإلغاء على اسم ليوناردو. وقد عززت المستندات المكتشفة حديثاً من مقولة فازاري بأن سير بيرو كان "صديقاً" لفيروكيو، والتي يظهر فيها باعتباره كاتب عدل فيروكيو في عدد من عقود الإجارة بين عامي 1465 و 1471. انظر سيكي 2003، 124.
2. سجل الوفيات الفلورنسي، سان بياجيو، استشهد بسانشي، 1953، 49.
3. أول مستند في عوائد سير بيرو الضريبية لعام 1469 (سجلات الدولة فلورنسا، إحصاء 1469، حي سان سبيرييتو، شعار التنين، مجموعة 239/909، صفحة 498). كان المنزل قد هُدم عندما أُعيد إعمار طريق بريستانزي في تسعينيات القرن الخامس عشر (شارع غوندي اليوم).
4. سيانكي (Cinachi) 1953، 74.
5. بينيديتو ديي، التأريخ الفلورنسي، في فانيللي، 1980-1985.
6. كوبفيرستيشكاينيت (Kupferstichkabinett) برلين. الخارطة عبارة عن عمل حفر على الخشب من الحجم الكبير يُنسب إلى ورشة فرانسكو روشيلاي، ويُشتق اسمه من جهاز للقفز وسلسلة على أعلى الركن الأيسر (لا يمكن رؤيته في الصفحات 62-3 من النسخة المعاد إنتاجها). ويظهر فيها منظرٌ مركَّبٌ للمدينة من المنطقة الواقعة بين بيلوسغارد وجبل الزيتون. انظر إل إيتلينجر (L Ettinger)، "وهو منظر لفلورنسا في القرن الخامس عشر"، مجلة بيرلنغتون 581 (يونيو 1952)، ص 162-167.

7. هيبيرت 1993، 72
8. روبينشتين 1995، 72.
9. براكبوليني: حوارات ضد الجشع، تحرير جي جيرمانو (Livomo 1998) سافانارولا لوكاس-ديبريتون 1960، رقم 46.
10. لاندوتشي 1927، 48 (أغسطس 22 1489)، لوكاس ديبريتون 1960، 131.
11. ميكافيلي الماندراغولا، 2.3، 14-15.
12. أنهم بمناصرة مؤيدين من غير ذوي القيمة في المكتب السياسي، ورد كوزيمو، " قد يكون ذراعان من قماش الكريمنس هما مصدر قيمة الرجل" (أي لصنع اللوكو أو عباءة المشرع الفلورنسي). وبعد نصف قرن من ذلك تبنى حفيده البابا ليو العاشر السياسة ذاتها: " اَمِنْ نفسك بأعضاء مجلس الثمانية والبلدية [لجان تشريعية]، و تحقق عند الاختيار لمكاتب بنك المدينة الرجال الأذكاء الكتومين والجديرين بالثقة الذين يدينون لك بالولاء الخالص". انظر فيلاري 1892، 2.43، 456. وللمزيد حول كوزيمو: كنت Kent 2000.
13. سيتشي 2003، 123-4، المؤسسات الدينية الأخرى التي استفادت من خدمات سير بيرو بانتظام، كانت هي الدير الفلورنسي وسانتا ابولونيا.
14. فيشي 1998 33. مقارنة مع فازاري حول المهنة الأولى لبرونيليسكي، وهو أيضاً نجل كاتب عدل. أراد أبوه أن يرث عنه المهنة، وكان "ممتعضاً" بسبب عدم إبداء ابنه لأي طموح في ذلك الاتجاه. " انظر إلى الصبي الذي كان في حالة انغماس دائم في دراسة المسائل المبتكرة في الفنون والميكانيكا، وجهه إلى تعلّم الحساب والكتابة، ثم درّبه على فنون تشكيل الذهب مع صديق له حتى يتمكن من دراسة التصميم" (فازاري 1987، 1.134). ويبدو أنّ هذا الأمر كان موازياً لمسار ليوناردو بعد خمسين سنة.
15. ج. كالفي، المجموعة الفينيشية 13 (1926)، 7-35. ويعود تأريخ عقد الإيجار إلى 25 أكتوبر 1468، فقد كان المقر مملوكاً للدير. وفي 1472 اختار سير بيرو الكنيسة لتكون موقعاً لمعبد العائلة (بيلاترامي 1919، رقم 6)، وقد دفن هناك في 1504.
16. جاردين 1996، 37-44.
17. مخطوطة اتلانتيكس 42/ظ-أ، ريختر 1439.
18. هوسر 1962، 2.3-6.

19. كريستوفورو لاندينو، مداخلات على ملهات دانتي (فلورنسا، 1481)، iv-r، باكساندال 1988، 114-117.
20. وُصفت هذه الاحتفالات في حياة ألبرتي المجهولة، باللاتينية والتي نجت منها نسخة تعود للقرن الثامن عشر بيد انطونيو موراتورى Antonio Muratori: وعلى الرغم من أنّها كتبت بصيغة الغائب، إلا أنّها كتبت قبل أوانها في الغالب- وهي سيرة لا يعتمد عليها، مكتوبة في 1438، انظر غرافتون 2000، 14-17.
21. المرجع نفسه، 18. كتب ليوناردو في واحدة من طرائفه عن "رجل طيب تعرّض للتوبيخ من قبل رجل آخر على أنّه طفل غير شرعي". فأجاب "حكم عليّ بقانون الإنسانية والطبيعة بأنّي غير شرعي، بينما أنت وغد لغلبة ما فيك من طباع الوحوش على ما فيك من طباع الإنسان". (مخطوطة مدريد الثانية 65و، باريس ج 2.276).
22. غرافتون 2000، 9-29، م. باكساندال، "ذات البرتي"، قاعة فينوي (1990-1991)، 31-36.
23. المكتبة الوطنية، فلورنسا، مخطوطة ماغليابيشيانو الحادية عشرة 121. في 1468 قام توسكانيلى بتركيب عقرب ساعة من المرممر داخل قبة كاتدرائية فلورنسا، والذي استطاع معه تحديد "منتصف النهار إلى أقرب نصف ثانية" (ف. ستريشر F. Streicher، باولو دال بوزو توسكانيلى)، الموسوعة الكاثوليكية (نيو يورك، 1912). (الجزء 14).
24. مذكور في جي أوزيللي، حياة وأزمنة باولو دال بوزو توسكانيلى (روما، 1894)، 20.
25. معجم غروف للفنون، تحت عنوان أوشيلو.
26. للمزيد حول الإنتاج المتنوع لمرسم فيروكيو انظر بترفيلد 1997، روبن ورايت 1999. "فيروكيو وشركاؤه": كلارك 1988، 49. بول هيلز يعلق على "إضفاء الخشونة" على أسلوب فيروكيو من خلال الروح التجارية: "يضيع شيء ما بين الاختراع والتقليد" ("قوة الإقناع"، ملحق التايمس الفني TLS، 7 يناير 2000).
27. في عام 1462 كانت ورشة فيروكيو توصف بأنّها في قمة "a capo" شارع غييلينا، ولكن الشارع لم يكن يبدأ آنذاك من زاوية البارجيل كما هو الحال اليوم، وهذا الامتداد الغربي للشارع كان وقتئذٍ يسمى فيا ديل بالاجيو. وربما قامت الورشة قرب التقاطع الحالي لشارع غييلينا مع شارع جيسبي فيردي. انظر براون 2000، 13. وهذه هي على الأرجح المنطقة التي أشار إليها كاتب المذكرات لاندوتشي بأنّها "أغنية من

- السجن"، فهو يوثق لحادثة اغتيال من عام 1500، " أمام محل القصاب في زاوية شارع غيبيلينا وجوار السجن " (لاندوتشي 1927، 176).
28. بالنسبة لفيروكيو، كان للمنطقة الواقعة أمام بوابة الصليب شركاء آخرون. وهنا في أغسطس عام 1452، رمى اندريه الفتى بحجر أثناء مشاجرة مع غيره من الفتيان، فأصاب أنطونيو دي دوينيكو، أحد عمال الصوف والذي كان في الرابعة عشر من عمره، مات الصبي لاحقاً بسبب ذلك الحجر، واعتقل اندريه عقب ذلك بتهمة القتل. انظر فازاري 1878، 3.358، بترفيلد 1997، 3.
29. للمزيد حول ليوناردو كموديل انظر: بترفيلد 1997، 21-31، نيكوديمي 1934، 14-15، براون 2000، 10.
30. معجم غروف للفنون، تحت عنوان فيروتشي، هنالك صفحات أخرى من دفتر الرسم بلندن، نيويورك، برلين، ديجون، شانتييلي، وهامبورغ. والصفحة التي تحمل خط ليوناردو (لوفر) أُعيد إنتاجها في بيدريتي 1998، 22.
31. السجلات الحكومية الفلورنسية، المحكمة التجارية 1539، 301-302 ظ، كوفي 1966. كانت الوثيقة جزءاً من نزاع قضائي بين توماسو شقيق فيروكيو ومنفذ وصيته لورينزو دي كريدي.
32. "رسائل أوفيد" في قائمة كتب من أوائل تسعينيات القرن الخامس عشر (مخطوطة اتلانتكس 559/210-و-أ)، " تحولات أوفيد" في قائمة كتب مدريد لعام 1504 (مدريد الثانية 2-ظ-3). يقتبس ليوناردو من التحولات على صفحة تعود إلى عام 1480، مخطوطة اتلانتكس 879-و-20 وب.
33. صورة الأوفيزي الشخصية نُسبت إلى عدد من الفنانين منهم كريدي، رفائيل وبيروجينو نفسه على رسم بالحبر والورق (أوفيزي، قسم الرسومات والأختام E250).
34. غيلبرت 1992، 34. للمزيد حول التلمذة الفنية الفلورنسية انظر كذلك إلى روبن و رايت 1999، 78 وما بعدها. لوشينات 1992.
35. شينيني 1993، 4-5.
36. مخطوطة باريس ج 1.11 (جزء من ملحق القصاصات بحياة ليوناردو فينشي لجيوفيو).
37. روبن ورايت 1999، رقم 29، بالمقارنة مع المكتبة الملكية 12515.
38. في دراسة الملابس المرسومة (اللوفر، قسم الرسومات RF2255، زولنر 2003، رقم 183) شبه لا يصل إلى درجة التطابق مع رداء

العذراء في لوحة البشارة. كما أنّها تشبه أيضاً زي العذراء في عمل آخر من مرسم فيروكيو، لوحة لورينزو دي كريدي لمذبح بيشتويا (1476-1485)، ولكنها أقرب جداً إلى لوحة العذراء المتوجة مع القديسين لدومينيكو غيرلاندايو التي تعود لعام 1484 (الأوفيزي)، واحدة من الدلائل المتعددة بين هاتين المدرستين.

39. فيزوشي 1997، 32.
40. الأزياء في الأطروحة: مكتبة الفاتيكان 167 و-170، مكمّان 559-574 "الأقمشة الرقيقة" الخ. المكتبة الملكية 19121 و.
41. المسيح الشاب (انظر الرسوم، ص 122)، ارتفاعها حوالي 13 بوصة (33سم)، وهي في المجموعة الخاصة (مجموع جالندت، روما). حول علاقتها مع "الرأس الصغير" (رأس الحمل) الخاص بلوماتزو، انظر م. كيمب، الجزء الرابع (1991)، 176-171، بيدريتي 1998، 15-16.
42. لوماتزو 1584، 159.
43. مخطوطة اتلانتكس 888 و/342.
44. المتحف البريطاني 1895-9-15-474، سن معدني على ورق كريمي اللون، مؤرخة في 1472-5. وفقاً لفازاري فإنّ تمثال داريوس لفيروكيو تم بتكليف من لورينزو دي ميديتشي لإرساله إلى ماتياس كورفينوس ملك المجر، مع قطعة مصاحبة تجسّد ملامح الاسكندر الأكبر. وقد قُلّد عمله داريوس بتشكيل جانبي من الفخار المصقول من ورشة ديلا روبيا في 1500، وهو يشبه إلى حدّ كبير رسم ليوناردو. وأسلوب البروفائل من الأنواع الموجودة ضمن أعمال فيروكيو، ففي واحد من أعمال حفر صور للجنود على الفضة للمعمدانية، و في تحفة ذبح القديس يوحنا المعمدان ، 1477-1480، وفي تمثاله لبارتولوميو كليوني في مدينة البندقية أواسط ثمانينيات القرن الخامس عشر.
45. لم يحظ بهذا التكليف: لوحة الفضائل الستة بريشة الأخوين بولايولو وواحدة تم تنفيذها بعقد ثانوي أبرماه مع بوتيشيللي (معجم غروف للفنون 4.493، تحت عنوان بوتيشيللي).
46. مخطوطة باريس أ 1 و، ريختر 628.
47. وانظر دنكيرتون وروي 1996 Dunkerton and Roy دراسة تقنية حول اللوحات الفلورنسية من سبعينيات وثمانينيات القرن الخامس عشر (من أعمال بوتيشيللي، غيرلاندايو، فيلبينو ليبي وآخرين) في المعرض الوطني بلندن. كان اختيار الفنانين للتلوين "محافظاً نسبياً"، فقد استخدموا بعض ألوان الزيت لبعض الألوان، ولكن بشكل عام فضلوا

"الدرجات الفاتحة واللامعة" من صبغة البيض، " لقد بدوا كما لو أنهم نبذوا، ربما بشكل وجداني بحث، التقنيات المبتكرة والتجريبية للألوان الزيتية".

48. باكساندال 1988، 6.

49. كان يستخدم أيضاً المالاكايت "الصناعي"، وهو من أملاح النحاس المترسبة: ويوجد في منظر معركة سان رومانو لأوشيلو (المتحف الوطني، لندن)، يعود تأريخه إلى ثلاثينات القرن الخامس عشر. انظر دنكيرتون وروي 1996، 28، 31.

50. مخطوطة اتلانتكس 704 ب ظ/262 و-ج، مع المقارنة بوصفة مشابهة في مخطوطة اتلانتكس 195 ظ/71 ظ-أ (ريختر 619)، ورقة تشتمل على مقتطفات من الشعر تعود إلى 1480 (انظر ص 154 أعلاه).

51. فيلاتا 1999، رقم 17. الإنجزواتي، والذين يقوم ديرهم أمام بوابة بينتي، كانوا أيضاً من عملاء لسير بيرو دي فينشي (سيتشي 2003، 123).

52. مناظر باهتة: مكتبة الفاتيكان 33 ظ، مكمان 93، لوحة البشارة الجريئة: مكتبة الفاتيكان 33 و/ مكمان 92، بشارة بوتشيللي (الافيزي) ليست المرشحة الوحيدة لنقد ليوناردو (انظر على سبيل المثال لوحة لوكا سينيوريللي، مجموعة جونسون، فيلاديلفيا). " ساندرو!": مخطوطة اتلانتكس 331 و/120 و-د. الخلاف المشار إليه هنا قد يكون جزءاً من انشقاق أعمق بين تدين بوتشيللي في مرحلة ما بعد سافونارولا، وليوناردو الذي يفخر بعلمانيته.

53. باكسندال 1988، 111-114. جيوفاني سانتي أو دي سانتيس كان رسام بلاط دوق أربينو. السياق الظاهري للقصيدة هو زيارة الدوق لفلورنسا في ربيع عام 1482، ولكن يبدو أن هذه السطور قد كتبت قبل ذلك. بحلول عام 1482 كان بيروجينو في حوالي الثالثة والثلاثين وليوناردو في الثلاثين، وبالتالي فهما بالكاد "شباب"، ولم يكن أيّ منهما في فلورنسا وقتذاك. تمدح القصيدة أيضاً غيرلاندايو وفيلبينو ليبي وبوتشيللي، ولوكا سينيوريللي ("il cortonese Luca"). والعبارات "par d'amori" ربما تعني على الأرجح "اكفاء من حيث عدد المحبين" أي متساوون في الشعبية والإعجاب.

54. للمزيد عن " بشارة كريدي" (الوفر) انظر ماراني 1999، 67-68، وزولنر 2003، 220.

55. معجم غروف للفنون 19.675، تحت عنوان لورينزو دي كريدي، كوفي 1966.
56. عقود بيرو ديلا فرانسيسكا لسيده الرحمة، سان سيولكرو، 1445، وجدارية ستروزي لفيلينو، 1487: باكساندال 1988، 20-21.
57. وفقاً لغازاري، فإن لوحة توبياس للإخوة بولايولو (غال. سابودا، تورين) نُفذت بالتعاون بين كلا الأخوين، وقد رُسمت من أجل قاعة نقابة اورسانميشيل (غازاري 1987، 2.74).
58. براون 2000، 14-19، مقارنة مع و. سويدا، " أعمال ليوناردو كرسام" في مارازا 1954، 29-315.
59. سكالييني 1992، 62-63.
60. لاندوتشي 1927، 33، 42. غوستانزو " فاز في عشرين سباقاً [في مدن عديدة] بحصانه البربري، دراغيتو" - " التنين الصغير".
61. مخطوطة اتلانتكس 629 أظ/231 ظ-ب، ريختر 707. التصميمات المعمارية على ظهر الصفحات لمنزل تشارلز دامبواز الصيفي المؤرخة في 1508، تشير إلى أن "الملهة" كانت من أجل الفرنسيين في ميلانو. " الطيور القادرة على الطيران": لوماتزو 1584، 106.
62. باكساندال 1988، 71-76، فيتروني 1992، 57-9.
63. مارتينز 2003، 14.
64. لوبكن 1999، الملحق 4.
65. ميكافيلي، التاريخ الفلورنسي، الكتاب 7، الباب 28 (ميكافيلي 1966، 2.729).
66. مجموعة بارتولين-ساليبييني، فلورنسا. نُسبت اللوحة في وقت ما لجيوفاني باتيستا بيرتوتشي (أو أوتيلي).
67. 1987، 1.235-6. الجسم الذي نراه الآن ليس هو الذي صنعه فيروكيو، والذي انتزعه برق ليلة 17 يناير 1600، وقد تم استبداله بالكرة الحالية، وهي أضخم من كرة فيروكيو، في مارس 1602.
68. لاندوتشي 1927، 9 وبعض الملاحظات المدرجة في سجل النقد لأوبرا الكاتدرائية.
69. مخطوطة باريس G ص 84ظ.
70. غازاري 1987، 1.146. لم يرد ذكر للحادث في السيرة الأسبق المنسوبة إلى أنطونيو مانيتي.

71. للمزيد حول بناء الكاتدرائية انظر كينغ 2001، 83-107، ر.
مينستون، "قبة برونيلسكي بكنيسة سانتا ماريا دي فيوري"، معاملات
جمعية نيوكامين 42 (1969-1970)، 26-107.
72. كيمب 1989، 219-222، وهو قوام هذه الفقرة. انظر أيضاً بيدريتي
1976، 9-13، ريتي 1965. التأريخ الأخير هو ما أشارت إليه تفاصيل
الآليات البرونيلسكية على ورقة تعود إلى عام 1478 (أوفيزي قسم
الرسومات والأختام E446).
73. الرافعة المتحولة أو collo grande (مبينة بالرسم): مخطوطة
اتلانتكس 1083/ظ391 (كيمب 1989، لوح 120). وللمزيد حول هذا
الجهاز، الذي يسمى أيضاً "رافعة الثور"، ورسم له بيد ماريانو تاكولا
أنظر كينغ 2001، 58-61. الرافعة الدوارة: مخطوطة اتلانتكس
965/و349-أ (كيمب 1989، لوح 121). الرافعة المقطورة: اتلانتكس
808/و295-ب (بيدريتي 1976، لوح 7).
74. مخطوطة اتلانتكس 909/ظ333.
75. القباب الميلانية: مخطوطة باريس ب 18، ظ 2-1، و 22، إلخ.
مخطوطة اتلانتكس 849/ظ31-و-أ. طوب عظام الرنغة: مخطوطة
اتلانتكس 933/ظ341-أ.
76. سجلات الدولة، فلورنسا: أكاديمية الرسم 2، 93، فيلاتا 1999،
رقم 5.
77. جي. موريني، الإخبارية (فلورنسا، 1793) ن 6.161، أوتينو ديلا
تشيزا 1976، 88، ماراني 2000، 48-52.
78. براون 1998، 76-79، 194-195.
79. طاولة القراءة بها اقتباس من مقبرة كارلو مارسوبيني، منحوتاً في
خمسينيات القرن الخامس عشر بيد ديسيديريو دي سينتينانو، وشاهدها
ليوناردو دون شك في كنيسة الصليب المقدس التي تفصلها عن الورشة
بضع دقائق مشياً على الأقدام.
80. كيمب 1981، 54، أخطاء المنظور: كلارك 1988، 53.
81. باكساندال 1988، 49-56.
82. المرجع السابق نفسه، 50، مستشهداً بروبرتو كاركولي، أحاديث في
تسبيح القديس (نابولي، 1489).
83. كلارك 1988، 62.
84. ناتالي 1998، 269-270، سيتشي 2003، 126-127. سيموني دي
شيون كان رئيساً للدير في 1471-1473 و 1475-1478.

85. مخطوطة اتلانتيكس 225 و83-أ، ت 1513-1515، كارلو بيدريتي 2.351. مقابلة بينهم في فلورنسا في عام 1506 موثقة في خطاب من امدوري إلى إيزابيلا دي إيسيت (انظر صفحة 375) أوتافيانو دي ميديتشي (توفي 1546) كان النسيب الأصغر للورينزو، والذي تزوج بحفيده فرانسيسكا.
86. أوتينو ديلا تشيزا 1967، 89.
87. مكتبة الفاتيكان 6، مكمات 24.
88. مكتبة الفاتيكان، 135 و، مكمات 554، من معهد فرنسا 2038، 29 و. رسومات التينين: المكتبة الملكية 12370، اللوفر، مجموعة روتزشايلد 7810.
89. لوماتزو 1584، الكتاب الثاني، الباب 20، و. سويدا ليوناردو ومجتمعه. (ميونخ 1929)، رقم 117.
90. انطونيو كان أول الأبناء الشرعيين الإثني عشر الذين أصبح سير بيرو أباً لهم في عمر متأخر: كانت مادالينا طفلة الثانية، توفيت صغيرة، ولكن بقي الآخرون أحياء. وقد ولد له ستة من زوجته الثالثة مارغريتا دي فرانسيسكو إكوبو دي غوليلمو (توفيت عام 1486)، وستة من زوجته الرابعة، لوكريزيا دي غوليلمو جولياني. كانت الأخيرة أصغر من سير بيرو بحوالي 40 عاماً، وأصغر من ليوناردو باثني عشر عاماً، وقد عاشت أطول منهم جميعاً. وأبرز إخوة ليوناردو غير الأشقاء كان الابن الثاني جوليانو (مولود في 1480) والذي أصبح كاتباً للعدل في مجلس الشعب عام 1516، وخطيباً في رابطة الهلفتيك في 1518. كان لورينزو (المولود عام 1496) تاجر صوف وقد كتب مقالاً يُعد خطاباً دينياً أخلاقياً، بعنوان "كرسي الاعتراف"، (انظر الجزء الأول رقم 31). غوليلمو (المولود في 1496) ورث المنزل في انشيانو، والذي باعه حفيده وسميه عام 1624. الأصغر هو جيوفاني (مولود في 1498)، وكان مشهوراً بلقب "صاحب الخان والجزار" في ميركاتالي، بالقرب من فينشي، حيث كان فرن اكاتابريغا في يوم ما. ولد بارتولوميو (المولود في 1497) بيرفرانسيسكو أو بيرينو دا فينشي، أصبح نحاتاً موهوباً ولكنه توفي في أوائل العشرينيات من عمره في عام 1553.
91. أوتينو ديلا تشيزا، 1967، 89-90، ووكر 1967.
92. حول المزيد عن جنيفرا وعائلتها انظر للمقالات في معجم سير الإيطاليين، فلتشر 1989، سيتشي 2003، 129-131. يذكر سيتشي وجود كاتب العدل للسير بيرو، الذي تم تسليمه العديد من مستندات بينشي

- بين الأعوام 1458 و 1465، بما في ذلك وصية ماديلانا جدة جنيفرا في عام 1460. وظل ليوناردو على علاقة ودية مع جيوفاني أخ جنيفرا (1456-1523)، وفي عام 1482 ترك لوحة تبجيل المجوس غير المكتملة في خزنه المؤمنة. (يقول فازاري أنه تركها في "منزل اميريغو دي بينشي" وهو أمر تم تفسيره خطأ على أنه إشارة إلى والد جنيفرا بينما هو يشير إلى ابن جيوفاني، والذي كان عميداً للأسرة في الوقت الذي كان يكتب فيه فازاري سيرته) وقد ورد ذكر جيوفاني في مفكرة ليوناردو لبدایات العقد الأول من القرن السادس عشر. "خريطة العالم التي كانت بحوزة جيوفاني بينشي" مخطوطة اتلانتيكس 358/و130-أ) و"كتاب جيوفاني بينشي" (الكتاب الرابع). ومن الجائز أن الأخير هو كتاب العلوم البيطرية (جوردانوس روفوس، دي ميديسينا فيتيريناريا) وهو الآن في المكتبة اللورنسية، فلورنسا، يحمل النقش "Questo libro e di Giovanni d'Amerigo Benci 1485"، وربما كان الكتاب نفسه الموصوف في قائمة ليوناردو لعام 1504 باعتباره ("كتاب في الطب وأدوية الأحصنة"). انظر سلومي 1908، 92، كارلو بيدريتي 2361.
93. وكما في جميع نصوص عصر النهضة، كان للفضيلة Virtus معنى أكثر تعقيداً من معنى كلمة "Virtue" ذات الصبغة الأخلاقية. فلسفياً تدل هذه الكلمة على الجوهر الروحي الكامن أو الحبيس داخل العالم المادي- ما زال المعنى مستخدماً، ولكن بنبرة سحرية، عندما نتحدث عن "الخصائص" العلاجية في نبات ما. على الصعيد العملي فهي تشير إلى الخصال الشخصية للقوة الفكرية والتميز، والتطلع، والموهبة، وكثيراً ما يستخدم ليوناردو الكلمة في هذا النوع من السياقات.
94. المكتبة الملكية 12558و. قامت عملية افتراضية لإعادة إنشاء لوحة جنيفرا الأصلية على أساس الصورة الموجودة، أصابع ويندسور وختم فيروكيو، وهي من إنتاج قسم التصوير بمعرض واشنطن الوطني: براون 2000، لوحة 3. لم يكن التمثال النصفى لفيروكيو هو المنحوتة الوحيدة لجنيفرا: فقد ورد في إحدى الشهادات خبر تدمير أعمال في الحرائق التي أضرمت في عهد سافونارولا عامي 1497-1498 والتي تضمنت تمثالاً لرأس "بنشيا الحسناء" (بترفيلد 1997، 96).
95. نسخة بيمبو من دي أموري: مكتبة بودليان، أكسفورد. كان. كلاس. لات. 156. بيمبيكا بيرجرينا Bembicae Pergrinae: مكتبة كلية ايتن. كود 156. انظر فليتشر 1989، 811. شعار ورقة الغار والسعفة في بيرجرينا (IIIV) والمنقوش بيد بارتولوميو سانفيتو، صديق بيمبو:

وهو قريب جداً إلى نسخة ليوناردو، وربما كان هو الأصل الذي نُقلت عنه. والتحليل الفني للوحة جنيفرا (زولنر 2003، 219) يبين أنّ الشعار المرسوم على ظهر الورقة كتب عليه في الأصل: " Virtus et Honor"، كما في شعار بيرغريناي. للمزيد عن بيمبو انظر ن. غيانيتو، بيرناردو بيمبو، الإنساني والسياسي الفينيسيّ (فلورنسا، 1985). وقد كان ابنه هو الإنساني الشهير بيترو بيمبو، أحد المحاورين في صحيفة كاستيليوني ذا كورتية.

96. بوليزيانو، غرفة للمبارزة (1476)، الكتاب الأول، السطور 43-44.

97. براون 2000، 124-125.

98. حول المزيد عن السياق الفلسفي للوحات بوتشيلي انظر غومبريتش

1945، ج. فيرولو، "أساطير بوتشيلي، دي أموري لفيتشينو، وغرفة

للمبارزة لبوليزيانو"، نشرة الفنون 3 (1965).

99. فيتشينو، بهجة الحياة، الباب 18، في أعمال الأوبرا (باسلي، 1576)،

557. وأنظر بيتس 1965، 71. وللمزيد عن السحر الفيتشيني انظر د.

ب. ووكر، السحر الروحي والشيطاني من فيتشينو إلى كامبانيا (لندن،

1959).

100. بيتس Yates 1965، 281-282. "furor amoris" ("نشوة

الحب") والتي يربطها فيتشينوس، أصبحت موتيفة شائعة في الشعر في

عصر الملكة إليزابيث، وفي أغنية متسلسلة للساحر الإيطالي جيوردانو

برونو، Gli eroici furori ثورة الغضب البطولية (لندن، 1586) مثال

واضح. هذه التأثيرات المتابعة تشير إلى تقارب بعيد ولكنه لا يخلو من

جاذبية بين جنيفرا ليوناردو وفينوس وأدونيس شكسبير (1593).

101. ربما اقتنى ليوناردو نسخة من كتاب فيتشينو الثيولوجيا الإفلاطونية

Theologica Platonica، والذي اكتمل في 1474 ونُشر في 1482.

في قائمة كتبه لعام 1492. (مخطوطة اتلانتكس 559/210-أ) وقد

ضمنها كتاباً أو مخطوطة بعنوان "عن الروح الخالدة": والعنوان الفرعي

لكتاب فيتشينو هو "De animarum immortalitate". ولكن العبارة

"Ermete filosofo" ("هرمس الفيلسوف") مخربشة على غلاف

مخطوطة باريس م، وهي ليست كافية للدلالة على أنّ ليوناردو كان

يعرف ترجمات فيتشينو للمتون الهرمسية، The Pimander

("العارف"). لذلك فلا بد من عدم التشدد في اعتبار ليوناردو من اتباع

أرسطو. فيمبو ذاته – يقول فليتش (1989، 814) – "أثبت مقاومته

للنواحي الفلسفية لإفلاطونية فيتشينو الجديدة". حتى أنّ بيمبو نفسه. كما

- يقول فلينتشر (1989، 814)، " قد أثبت معارضته للنواحي الفلسفية لإفلاطونية فيتشو الجديدة"، وذلك بتأثره العميق بالأرسطوية ومعلمي الرشدية في جامعة بادوفا.
102. مخطوطة اتلانتكس 4/18 و-ب، ظ-ب (ريختر 1553، 1359).
للمزيد حول هوية بريناردو انظر كارلو بيدريتي 2.384. الاسم الآخر على الورقة هو "فرانكو دا انطونيو دي سير بيرو"، أي العم فرانسكو. براملي (1992، 154) يقول إنَّ الكلمات الثلاث مكتوبة هكذا "di s pero"، ويمكن تهجئتها مثل "dispero" أي (أشعر باليأس): وهي تغري بالتعليق الساخر على علاقته بأبيه، بيد أنَّ الاسم يعود في هذا المثال إلى الجد الرابع لليوناردو.
103. السجلات الحكومية لفلورنسا، مكتب العدل 2/18، 41ظ (9 أبريل)، 51و (7 يونيو)؛ فيلاتا 1999، الصفحات 7، 8.
104. سميراغليا سكونياميغليو 1896 Smiraglia Scognamiglio، 315-313. المراجع الميلاني: فازاري 1878، 4.22. أوزيللي 1884، 200-201، 448-441.
105. سوغني Sogni (انظر المقدمة حاشية رقم 22)، 136ظ-137ظ. ربما حصل لوماتسو على معلومات سرية عن حياة ليوناردو الخاصة من ميلزي مباشرة، ومن الجائز جداً أنَّه يذكر شيئاً عرفه كتاب السيرة الآخرون ولكنهم لم يذكروه. لقد كانت الإفادة سرية في The Sogni مؤلف لوماتزو الذي لم يُنشر أبداً.
106. أرندويل 44و، بيدريتي 2001، 71-74. استخدم ليوناردو في النصوص التشريحية مفردة membro أو verga للإشارة للقضيب عموماً، ولكن انظر المكتبة الملكية 1903و، تأريخ 1506-1508، حيث قيل إنَّ الإحليل [cazzo] هو "راعي البشرية". الحيوانات ذات القضيب: مخطوطة اتلانتكس 132-133ظ/48و-أ، و-ب.
107. ساسلو 1986 Saslow، روكي 1996 Rocke، أورتو Orto 1989. انظر أيضاً آلان براى، المثلية الجنسية في إنجلترا عصر النهضة (لندن، 1982).
108. سيليني 2002، 301. لكنْ لم يكن بوتشيللي في عام 1473 مقتنعاً بعد على الرغم من اقتناع أحد مساعديه.. انظر ر. لايتباون R. Lightbown، ساندرو بوتشيللي: الحياة والعمل (لندن، مجلدان، 1978)، 1.152-1.154.
109. روكي 1987.

110. دانتي، إنفيرنو، كانتوس 14-15. كانت استجابة دانتي لا تخلو من تعقيد بسبب وجود معلمه السابق، سير برونيتو لاتينو بين المغضوب عليهم. وحول الموقف المتعصب الذي تلا الهجمة البابوية عام 1484 "Summis desiderantes affectibus"، انظر م. كونسولي M. Consoli: مخنث الاستقلال (Viterbo, 2000) الباب الأول، ت هيرزيغ، "السحر والمثلية الجنسية في البومة [Strix] لبيكو [Pico]"، مجلة القرن السادس عشر 1/34 (2003)، 60-71.
111. كوبفيرستيتكايبينيت Kupferstichkabinett، برلين، مخطوطة هاميلتون 201، الفاتيكان، المكتبة الرسولية، المخطوطات اللاتينية 1896. ومن بينها تلك التي اشتملت على رسومات إيضاحية لـ 25 قصيدة من الجحيم. (الجحيم 2-7، 9 و 14 مفقودتان)، جميع قصائد بيرغاتوريو الثلاث والثلاثون، و 31 قصيدة من الفردوس (القصائد 31 و 33 مفقودتان، ربما لم ترسما أصلاً).
112. جيوفاني دي رينزو: سجلات فلورنسا الحكومية، تعداد عام 1427، ملحق الأسرة. بارتولوميو، أنطونيو، بيرناردو: سجلات فلورنسا الحكومية، تعداد 1457، ملخص العينة 2 (الصليب المقدس)، ج 3. أحد هؤلاء الثلاثة، والذين خضعوا معاً للتقييم في 1457، ربما كان والد جيوفاني (و عليه فقد سمي تيمناً بجده)، و جاكوبو، لم تثبت صحة ورودهما الفعلي في السجلات (798 ص 78) حتى الآن، بيد أن جاكوبو، والذي كان في السابعة عشر من عمره عام 1476، وبالتالي لا يجب أن يكون مدرجاً فيها.
113. قاموس سير الإيطاليين، تحت عنوان بينشي Benci، أنطونيو (اسم بولايولو عند الميلاد، كون الأخير لقباً يشير إلى مهنة والده كمُربٍ للدواجن، ولا تبدو هنا أية علاقة بعائلة جنيفرا).
114. مخطوطة اتلانتكس 680 ظ/252 ظ-أ. أرخها بيدريتي في 1504-1505 (كارلو بيدريتي 2.311-2.312) للشبه مع ما ورد في مخطوطة اتلانتكس 84 و/30 و-ب، والتي تشتمل على رسم تمهيدي ذي صلة بجدارية الانغياري. رجل واقف في المكتبة الملكية 12328 و، وأيضاً بتأريخ 1505، ربما كان ذا صلة بالمسيح "الشاب". ريختر (ريختر 1364 ن) بشجاعة ولكن دون ما يكفي من المنطق يزعم أن التكالب حول "المسيح الطفل" ناجم عن دراسات السيدة العذراء والطفل مع القطة التي تعود إلى أواخر سبعينات القرن الخامس عشر، والتي "ربما اعتبرت غريبة وغير مقبولة لدى السلطات الكنسية".

115. مخطوطة اتلانتيكس 1094 و/394 و-ب، 32 و/9 و-ب.
116. معهد فرنسا 2037، 10 و.
117. أوفيزي، معجم غروفي للرسومات 446 هـ. قراءات مختلفة: ريختر 1383؛ ثيس Thiis 1913، 151، كارلو بيدريتي 2.327-2.328.
118. ربما كانت أبوة التعليم: "Fioravanti pupil of Domenico". ورش دومينيكو غير لاندايو ودومينيكو ميشيلينو (التي ذكرها ليوناردو في مفكرة من عام 1480، مخطوطة اتلانتيكس 42 ظ/12 ظ-أ) تقفز إلى الذاكرة، ولكن الاسم شائع جداً.
119. للمزيد حول صرح فورتاغويري، انظر بترفيلد 1997؛ معجم غروفي للفنون 19.675-19.676.
120. المكتبة الملكية 12572. دراسة للقديس دوناتوس (مجموعة وايلدنشتاين، نيويورك) منسوبة لفيروكيو، ولكن كشف تحليل حديث عن وجود ضربات فرشاة باليد اليسرى في ظلال الوجه والحلق. وقد كانت معروضة في معرض "ليوناردو وما حوله" (أريزو [Arezzo]، 2001).
121. المكتبة الملكية 12685، تأريخ 1503-1504، معلّمة بعبارة "Sangenaio". للمزيد حول الكنيسة انظر ج. ليرا [G. Lera]، كابانوري: "تقلبات حضارة الفلاحين (لوكا [Lucca]، 1996)، 88.
122. ل. بيرتوليني [L. Bertolini] و م. بوتشي [M. Bucci]، الفن المقدس من القرن السادس إلى القرن التاسع عشر (لوكا، 1957)، رقم 210؛ بيدريتي 1998 ب، 16-22؛ معلومات محلية، 11 يونيو 2003.
123. مخطوطة باريس د 4.
124. جان ليمير [Jean Lemaire]، Plainte du désiré [أنين الرغبة] (1509)، في نيكوديمي 1934، 8.
125. مخطوطة اتلانتيكس 807 و/295 و-أ.
126. مكتبة الفاتيكان 20 ظ، مكرمان 51.
127. مخطوطة فورستر 3 و83.

الجزء الثالث: الاستقلال، 1477-1482

1. سجلات الدولة فلورنسا، الطبية تحت عنوان البلدية 37، 49، أكاديمية ليوناردو 5 (1992)، 120-122.
2. سجلات الدولة فلورنسا، السيدات والسادة 94، 5 ظ (10 يناير 1478)، 27 و (16 مارس)؛ فيلاتا 1999، الأرقام 9، 10.

- من الجائز أيضاً أنَّ الأمر قد التبس على المجهول [Anonimo]- فيلبينو
رسم لاحقاً لوحة لمذبح القصر القديم (1486)، لكنَّها جاءت بتكليف من
مجلس ثمانية العمل (القضاء) وليس لذلك علاقة بتكليف سان بيرناردو، ولم
يقم برسم لوحة كبديل لعمل ليوناردو غير المكتمل (تبجيل المجوس لصالح
دير سان دوناتو). وربما مزجت إفادة المجهول هنا بين هاتين اللوحتين.
3. كلارك 1933، 136-140؛ انظر الأشكال على صفحة 239 أعلاه.
4. ب. بيرينسون [B. Berenson]، دراسة ونقد الفن الإيطالي، المجلد 3
(لندن، 1916)؛ س. براندي [S. Brandi]، المعرض الأدبي La Fiera
Litteraria (روما، 1967).
5. إي. دي ليفارت، [Starye Gody] "الأيام الخوالي" (سان بطرسبيرغ،
1909)، في أوتينو ديلا تشيزا عام 1967، 90.
6. إمبولدن 1987، 120.
7. أوفيزي معجم غروفي للتصميمات 212ف (مبيناً بالرسم)، ينسب في بعض
الأحيان إلى فيروكيو؛ اللوفر، قسم الرسومات 486 (زولنر 2003، رقم
118)؛ المتحف البريطاني 1860-6-16-100 و (زولنر 2003، رقم 4).
8. كارلو بيدريتي، "تصميم أوبورتو"، [Il disegno di Oporto]،
المجموعة الفينيسية 27 (1997)، 11-3. قوائم كلمات ويندر: المكتبة
الملكية 12561.
9. السيدة العذراء والطفل مع الطفل القديس يوحنا: المكتبة الملكية 12276؛
كلارك وبيدريتي 1968، 1.3-1.4. السيدة العذراء والطفل مع القطة:
رسومات سريعة: المتحف البريطاني 1857-1-101 و، ظ (رسم على ظهر
الورقة)، 1860-6-16-98؛ متحف بونات، بايون (زولنر 2003، الصفحات
110-113)؛ المزيد من الدراسات المكتملة: المتحف البريطاني 1856-6-
26-1 و، ظهر؛ مجموعة خاصة؛ أوفيزي معجم غروفي للرسومات 421 هـ
(زولنر 2003، الأرقام 115-117، 119).
10. حول المؤامرة، انظر مارتينز 2003؛ اکتون [Acton] 1979؛
ميكافيلي، التأريخ الفلورنسي، الكتاب 8، الأبواب 1-9 (ميكافيلي 1966،
2.738-2.746)؛ أ. بوليزيانو، تعليقات على مؤامرات باكتياناي.
11. مارتينز 2003، 257 وما بعدها.
12. فازاري 1987، 1.239-1.240؛ جي ميلانيزي، السجلات التاريخية
6 (1862)، 5.

13. لاندوتشي 1927، 28، على الرغم من وجود مصدر معاصر آخر، هو مجلة بيلفريديلو الفيري، والذي يؤرخ للتنفيذ في اليوم التاسع والعشرين (ريختر 664 ن).
14. متحف بونات بايون. وصف بوليزيانو بيرناردو بلقب "desperado" (uomo perduto)، الخارج عن القانون أو الخاسر، ولكن آل بارونشيلي كانوا ينحدرون من عائلة فلورنسية معروفة من سكان ميدان الصليب المقدس، وقد كانت مادالينا بانديني بارونشيلي (المتوفية عام 1460) هي جدة جنيفرا دي بينشي لأبيها. وليس من المستبعد أن ليوناردو كان يعرف الرجل الذي تم توثيق إعدامه.
15. سجلات الدولة فلورنسا، عمال القصر، الاعتمادات 10، 79 ظ، 80 ظ.
16. انظر بريسشيا وتوميو 1999 Brescia and Tomio للمزيد حول الاكتشافات الحديثة، بما في ذلك مخطوطة القرن السابع عشر حول صرحه الجنائزي في القديسة أغاثا.
17. اميراتو 1637، 2.242. "زورواسترو" تيمناً بالدجال الفارسي زرادشت، ويخلط بينه وبين "جيراواسترو" في الآثار الرومانية القديمة المجهولة، مجلد 1 (انظر الجزء الخامس حاشية رقم 119). يضيف اميراتو معنيين آخرين: "الاباسترو" وشيلياباسترو.
18. مخطوطة باريس I الجزء الثاني 49 ظ، مخطوطة باريس ر 704؛ مقارنة ب مخطوطة باريس الجزء الثاني 47 ظ، تبين أزياء مرصعة بالقواقع والخرز والأسلاك.
19. مخطوطة باريس هـ 106 ظ.
20. بينفينوتو ديلا غولبايا، (كتاب الآلات) (البندقية، مكتبة سان ماركو الوطنية، مخطوطة باريس هـ الجزء الرابع 41)؛ بيدريتي 1957، 26.
21. مخطوطة أرنديل 148 ر-ظ، مخطوطة باريس ر 1548-1549.
22. سجلات الدولة فلورنسا، زي فلورنسي عتيق، العائلة XI322، 146 وما بعدها، بريسشيا وتوميو 1999، 69-70. كما يذكر الخطاب أيضاً أخت توماسو، مادالينا، "بعربتها التي تشق طريقها في الغابة بسرعة كبيرة" في كواراتشي، تشبه واحدة من نوع الأمازون.
23. مخطوطة اتلانتكس 950 ظ/346 ظ-أ. للمزيد عن الترانثلا [العنكبوت الذئبي] انظر أيضاً مخطوطة باريس هـ 17 ظ: "عضة الترانثلا تزيد من عزيمة الرجل، وهو ما كان يفكر به عندما أصيب." بيد أنه في أيامنا هذه تشير إلى العناكب المشعرة في أمريكا الاستوائية (genus Mygale)، أما

- الترنتلا الأصلية فهي عنكبوت عملاق يوجد في جنوب إيطاليا (genus Lycosa). وقد سميت على مدينة تارانتو البوغليزية. وهي عضة يفترض أن تتسبب في الإصابة بحالة الرقوصة، وهي مرض هيسثيري على هيئة رقصة القديس فيتوس (أو رقاص سيدينهام)، لكن يسري اعتقاد اليوم بأن سبب هذه الأنواع الشائعة من الهستريا هو تسمم الأرغوت.
24. أ. غرازيني، حفلات العشاء، تحرير سي. فيرزوني (فلورنسا، 1890)، 41-140.
25. ف. بورغيني، الأسمار (فلورنسا، 1584)، 163؛ بيدريتي 1976، لوحة 13.
26. فازاري 1876، 4.446.
27. الأجهزة الهيدروليكية: مخطوطة اتلانتكس 1069 و 386 ر-ب (موضحة بالرسومات)، 1069 ظ/386 ظ-ب؛ 26 و 7 و-أ، 26 ظ/7 ظ-أ؛ 1048 و 376 و-أ (زولنر 2003، الأرقام 509، 511-514). مقياس الرطوبة: اللوفر، خزانة الرسومات 2022؛ زولنر 2003، رقم 130.
- فازاري أيضاً يقول إن ليوناردو "كرجل شاب كان الأول الذي يقترح تحويل نهر أرنو بشق قناة بين بيزا وفلورنسا". وكثيراً ما دُحضت إفادته كنوع من اللبس مع مشاريع ليوناردو اللاحقة في مجال القنوات 1503-1504، ولكنها قد تكون مقبولة جداً فقد بدأ تفكيره في هذا الاتجاه في وقت مبكر. وربما سبقه مشروع برونيلسكي لغمر السهل بلوكا (في الحرب مع فلورنسا عشرينيات القرن الخامس عشر) والذي أجهض قبل أن يكتمل.
28. مخطوطة اتلانتكس 42 ظ/12 ظ-أ.
29. مخطوطة باريس أ 64 و، ت 1490-1492؛ كارلو بيدريتي 2.119-2.120. ربما كتبت المقالة (مكتبة ريكارديانا، القسم 211) من أجل برونيلسكي صديق توسكانييلي.
30. مخطوطة اتلانتكس 5 و 1 بالإضافة إلى و-أ.
31. للمزيد عن أرغوروبولوس، انظر معجم سير الإيطاليين؛ ج. كاميلي، جيوفاني أرغوروبولوس (فلورنسا، 1941).
32. البرتي، حول البناء (1485)، الكتاب العاشر، الباب العاشر؛ بيدريتي 1976، 8.
33. أوفيزي معجم غروفي للتصميمات E447؛ بيدريتي 1957، 211-216.
34. "أنطونيو دا بيشتويا": مخطوطة اتلانتكس 18 و 4 و-ب. للمزيد عن كاميلي، انظر معجم سير الإيطاليين؛ أ. كابيلي، "نشرة أخبار انطونيو

- كاميللي"، في كاميللي 1884، 25-59. وهو يعرف أيضاً في بعض الأحيان باسم انطونيو فينشي، إشارة إلى مسقط رأسه، سان بيرو في فينشو والتي كانت آنذاك قرية صغيرة خارج البوابة الغربية لبيشتويا.
35. كاميللي، "النشرة" (انظر رقم 35) 42-33، مستشهداً بأهزوجة بيرني، "الطبيب غواتساليو"، والتأمل لأريتينو.
36. كاميللي 1884، 180.
37. المرجع السابق نفسه، 165.
38. مخطوطة اتلانتكس 80 و 28 و-ب.
39. مخطوطة اتلانتكس 195 و 71 و-أ؛ بيدريتي 1957، 79-89؛ لوكا بولتشي، الرسائل، 8.132-8.130.
40. مخطوطة اتلانتكس 55 و 16 ط-أ؛ بيدريتي كارلو 2.386 انظر أيضاً إلى أغنية كاميلي في هجاء بيلينشيوني، متصوراً إياه "متوجاً بإكليل من أوراق نبات القراص اللاسعة" (كاميللي 1884، 53. وللمزيد حول بيلينشيوني انظر معجم سير الإيطاليين، ومقدمة فانفاني لكتاب الصقيع (بيلينشيوني 1876). وقد استحسن بيلينشيوني رسومات وألوان ليوناردو، التي تدين له بها الأجيال القديمة والحديثة" (الأهزوجة 77، ت 1485-1490)، وقد عمل مع ليوناردو في ميلانو في تسعينات القرن الخامس عشر (انظر الصفحات 257-258 أعلاه).
41. المتحف الوطني للموسيقى، داكوتا الجنوبية، رقم 4203 (<http://www.usd.edusmm>)؛ وينترنيتز 1982 Winternitz، 25-38؛ كاتيرين بورز Katherine Powers، "القيثارة اليدوية في يد الملاك في لوحات عصر النهضة للسيدة العذراء المتوجة"، الموسيقى في الفنون 26 (2001).
42. سيليني 2002، 9-11.
43. ت. سموليت، الرحلات عبر فرنسا وإيطاليا (لندن، 1776)، الرسالة رقم 27 (28 يناير 1765).
44. مكتبة الفاتيكان، مكرمان 41. حول ترنيمات فيتشينو الأورفية، انظر بيتس Yates 1965، 78-80.
45. المكتبة الملكية 12697؛ شكري لساشا، الذي عزف لي هذه المعزوفة. لهذه الأحجية نسخة أخرى في المكتبة الملكية 12699.
46. النسخة المقلدة ذات البوصات الإثني والثلاثين (85سم)، من تأليف عازف العود الكريموني جيورجو سكولاري، وعالم الصوتيات اندريه لوريو، وقُدمت في 2002. الآلة الوترية على شكل رأس مسخ (معهد فرنسا 2037،

- المجلد ج. الذي كان في السابق جزءاً من مخطوطة باريس ب المؤرخة في 1487-1490)، هي أقرب ما يمكن لقيثارة الجمجمة وربما كانت هي المصورة في الرسم الإيضاحي المشار إليه في شهادة امورييتي (1804، 32-33). للمزيد عن اختراعات ليوناردو الموسيقية الأخرى، انظر ريختر 1970، 1.69 وما بعدها، ووينترنيتز 1982.
47. مخطوطة باريس أ 22 ظ.
48. مخطوطة اتلانتكس 888 و/324 و. يقرأها ريختر " اتلانتا" (ريختر 680)، بيد أن العادة في تصوير هذه الحساء الإغريقية الأسطورية أن تظهر راكضة أكثر من وضعية الرأس المرفوع. حول المزيد عن ميغليوروتي انظر فيشه 1998، 72-75. وهناك مسودة مجتزأة لخطاب إليه ("تالانتي") من ليوناردو (مخطوطة اتلانتكس 890 و/325 و-ب).
49. اللوفر، خزانة الرسومات 2022، ت 1480؛ زولنر 2003، رقم 130. الموسيقى أعلى اليمين؛ تحتوي الورقة أيضاً على تصميم لمطاب وملاحظات تتعلق به، وبعض دراسات الأشكال ذات الصلة بلوحة العشاء الأخير.
50. المكتبة الملكية 12276. النصف السفلي من الرسم لملاك جاث (المتحف البريطاني 1913-6-17-1) هو الآخر ذو صلة باللوحة، لكنه ليس من دراسات اللوحة التمهيدية.
51. بابا 2000 Papa، 37.
52. حول الشبه بسانتا ماريا نوفيلا، انظر بيدريتي 1988، 280؛ بابا 2000، 40. ورأيي أن القول برسم اللوحة بمقتضى تكليف من روشيلاي ليس سوى مجرد تخمين، ولكن ليس بأكثر من فكرة أن اللوحة نُفذت لصالح كنيسة فيرانتني في الباديا، وأن اللوحة التي تلتها للقديس إرميا رُسمت لصالح الكنيسة بريشة فيلبينو لبيي (ت 1489) وكانت بديلاً لها. (أ. سيتشي، أوفيزي دراسة وبحث 5 (1998، 72-59). حول المزيد عن إمكانية سفر ليوناردو مع روشيلاي إلى ميلانو في 1482، انظر صفحة 177 أعلاه. لقد أخذ اللوحة معه على ما يبدو: وهذا ينعكس على صفحة عنوان القصيدة الميلانية عن الآثار الرومانية العظيمة، والمقصود بها ليوناردو في الفترة 1498-1500. ولا يرجح أن تكون لوحة "القديس غيرولامو" المدرجة بين اللوحات التي يمتلكها تلميذ ليوناردو سالا في 1524 (شيل وسيروني 19914) باقية، ولكن ربما كانت نسخة منها بيد سالا في. وهناك قائمة باللوحات في بارما في عام 1680 تتضمن لوحة للقديس إرميا منسوبة إلى ليوناردو، ولكن الوصف والقياسات المعطاة لا تتوافق مع اللوحة الموجودة. (شيزا 1967، 92). ووفقاً

لإحدى القصص المعروفة جداً فقد أعيد اكتشاف الصورة في بداية القرن التاسع عشر من قبل الكاردينال فيش، وهو عمّ لنابليون، والذي وجد نصفها في متجر خردة في روما، وعثر على النصف الآخر بعد عدة أشهر من ذلك في متجر لصانع أحذية، كان يستخدمها كأريكة. تبدو القصة مريبة (فضربة الحظ لا تتكرر)، لكن شوهدت اللوحة في مرحلة ما في نصفين فعلاً. وفي 1845 اشتراها البابا بيوس التاسع من فيش لصالح معرض الفاتيكان بقيمة 2.500 فرنك.

53. لاندوتشي 1927، 44، 275. وفي ورقة لاحقة (مخطوطة اتلانتكس 803/294-و-أ، ت 1517-18)، وضع ليوناردو مخططات لمنزل الأسد الفلورنسي ("Stanze de lioni di Firenze").

54. المكتبة الملكية 19114 ظ. الوحوش: مخطوطة باريس هـ 11و، مخطوطة باريس ر 1232، مقارنة ب مخطوطة باريس هـ 18ظ.
55. المكتبة الملكية 12692 و. للمزيد عن أساطير البرتي، و "الرسالة" الخيالية "إلى ايسوب"، انظر غرافتون 2000، 213-214. ليونيلو دا إيستي وقد استخدم الأسد كشعار له هو الآخر.

56. مخطوطة أرونديل 155و، مخطوطة باريس 1339.

57. مخطوطة أرونديل 224و، 231 ظ.

58. هذا ليس لاستبعاد التعليقات الأخرى على المغارة، ومن بينها التناظر

الفرويدي مع فتحات الجسم. الفرج المشرئب في الورقة التشريحية من عام 1509 (المكتبة الملكية 19095 ظ، انظر الأشكال على صفحة 421) قد يقترح أن "المغارة المظلمة المتوقعة" تشير على مستوى اللاوعي إلى الأغاز المقلقة التي تكتنف جنس الأنثى. الكهف هو "مقام بلوتو" ربما أيضاً يشير إلى تصوّر كارهي النساء للأعضاء التناسلية للأنثى على أنها "الجحيم"، كما وجد في قصيدة جيغو برونيلسكي وسير دومينيكو دا براتو الإباحية غيتا و بيريا (فلورنسا، 1476)، حيث يدفع بطل الرواية عضوّه "إلى أعماق الجحيم السحيقة" ("senza misura nello 'nferno"): وقد اقتنى ليوناردو نسخة من هذه القصيدة في 1504. وفي واحدة من أساطير ليوناردو (مخطوطة اتلانتكس 188و/67-ب، مخطوطة باريس ر 1282)، كأس من النبيذ يهينك لموتٍ تعالجه مُلْتَهَمًا في "تجاويف الجسم البشري النتنة وما بها من أجنة".

59. براملي 1992، 156.

60. فازاري 1987، 1.331.

61. مذكرة ليوناردو (مكابدات هرقل من أجل بييرفرانسكو غينوري.
حديقة آل ميديشي)، مخطوطة أتلانتكس 782 ظ/288-أ، ربما تشير إلى
حدائق سان ماركو، و إلى تمثال كان ينوي تقليده، ولكن تأريخ المذكرة يعود
إلى 1508، أي بعد وقت طويل من وفاة لورينزو.
62. إي. كاميساسكا، الأعمال الكاملة لبيروجينو، كلاسيكيات الفن
التصويري 3 (ميلانو، 1969)، 91-92.
63. مخطوطة اتلانتكس 429 و/159 و-ج، مخطوطة باريس ر 1368أ،
مقارنة مع مخطوطة باريس ف 96 ظ حول الأطباء وكيف هم "سالبو
أرواح".
64. المكتبة الملكية 12439، سابقاً مخطوطة اتلانتكس 902 و/329 و-ب؛
بيدريتي 1957، لوحة 23.
65. سجلات الدولة فلورنسا، قمع الروابط الدينية 3/140، 74 و؛ فيلاتا
1999، رقم 14.
66. سجلات الدولة فلورنسا، المرجع السابق نفسه، 75 و، 77 ظ، 79 و،
81 ظ فيلاتا 1999، الأرقام 15-17.
67. للمزيد حول الرمزية الدينية للوحات، انظر ناتالي 2001، 40 وما
بعدها؛ زولنر 2003، 56-59.
68. وقد استشهد بيك Beck بكاترين ميلنر Catherine Milner، الديلي
تيلغراف، عدد 3 يونيو 2001. خطاب يستنكر الخطأ معتبراً إياها "حماقة"
مهوراً بتوقيع أربعين خبيراً بما فيه سير إرنست غومبريتش (مرصد الفنون،
المملكة المتحدة، يونيو 2001).
69. حوار مع الفيو ديل سيرا، 29 يونيو 2001.
70. ميلندا هينيبيرغر Melinda Henneburger: "التستر على
ليوناردو" "The Leonardo cover-up"، نيويورك تايمز، 21 أبريل
2002.
71. حول المزيد عن أعمال الحفر لفازاري ومدى دقتها: بوزي Boase
1971، 68-72. حول رسامي البورتريه في عصر النهضة: زولنر 1992؛
وودس-مارسден Woods-Marsden 1998.
72. الوجه على الميدالية في جصية مانتينيا الأولى القديس جيمس يكرز
(إريماناني، بادوفا) كان على الأرجح هو الآخر صورة شخصية، ولكن
الجصية تعرضت للتدمير تحت قصف قوات التحالف عام 1944، وهو لا
يظهر بوضوح في الصور التي نجت.
73. بيدريتي 1998 أ، 25؛ غرافتن 2000، 127-33.

74. فيشه 1998، 75-76؛ بيدريتشى 1957، 34. وللمزيد حول العلاقة بين ليوناردو وروشيلاي في آخر عهدها، انظر بينفينوتو ديلا غلوبايا، "كتاب الآلات" (انظر الجزء الثالث رقم 21)، 7 ظ، حيث نجد رسماً لجهاز هيدروليكي يقال إنه نسخة لأداة أرسلها ليوناردو إلى بيرناردو روشيلاي؛ وفي الرسم شبه ببعض الدراسات في مخطوطة باريس غ 93 ظ-95 و، عام 1510.

75. بيلينشيوني، الصقيع (ميلانو، 1493)، 1 ظ؛ أوزيلي 1872، 99.

76. مخطوطة اتلانتكس 1082 و/391 و-أ. لقد سلمت الفقرات بالترتيب الذي تقترحه التصحيحات على الأصل (على سبيل المثال الفقرة 9 عن الأسلحة البحرية، تبدو في الأصل بعد الفقرة الرابعة). إعادة التقييم كما هو واضح جاءت في وقت لاحق لكتابة النص ولكن ليس بوقت كثير فهي بذات الخط.

77. المنجنيق: "آلة عسكرية لقذف الحجارة"؛ الكلتروب: "كرة حديدية ذات أربع شوكات حادة. تستخدم لإعاقة الفرسان" (قاموس اكسفورد المختصر).

78. وفي بعض الرسومات ذات الصلة بالأسلحة والموصوفة في المنشورات، أواسط الخمس الأخير من القرن الخامس عشر على الأغلب، انظر الجزء الخامس حاشية رقم 9. أنها ظلت حبراً على ورق فقط، ولا يمكن التحقق منها بطبيعة الحال. الجسر المحمول الخفيف في الفقرة 1 تم تطبيقه على الجسر الخشبي "بدون استخدام حديد ولا حبل"، والذي بناه ليوناردو من أجل لصالح قوات سيزار بورجيا في 1502 (لوكا باكيولي، في استشعار الكميات عن بعد 2.85)؛ وقد صممت بعض المعدات لتجفيف الخنادق (الفقرة 2)، وربما استخدمت في مشروع تقسيم نهر أرنو لعام 1503-1504 و الذي لم يكتمل. ولكن لم يتم التوثيق للأسلحة التي أنتجت طبقاً لمواصفاته.

79. دراسات النصب التذكاري بيد انطونيو ديل بولايولو: ملخص الرسوم الإيضاحية، ميونخ، متحف ميتربوليتان للفنون، نيويورك.

الجزء الرابع: آفاق جديدة، 1482-1490

1. مخطوطة اتلانتكس 1113 و/400 و-ب، مشيراً إلى رحلة من ميلانو إلى فلورنسا في سبتمبر 1513.

2. مخطوطة باريس ج 19 ظ.

3. براملي 1992، 198. للمزيد عن لودوفيكو سفورزا انظر لوبيز 1982؛ مالاغوزي-فاليري 1913-23؛ سي سانتورو، آل سفورزا (ميلانو 1929).

4. مخطوطة اتلانتكس 199ظ/73ظ-أ، 1510. الخرائط الأخرى المرسومة كروكياً للمدينة في المكتبة الملكية 19115 ومخطوطة اتلانتكس 184ظ/65ظ-ب. من أكثر الخرائط الأولى المطبوعة اكتمالاً خرائط براون Braun وهوغنبيرغ Hogenberg (مدن العالم Civitatis orbis terrarum (1572)، مجلد 1، خارطة 42)، والتي قامت على أساس خارطة محفورة لانطونيو لافيري، 1560. ولا تبدو هنالك أي خرائط مطبوعة قبل التوسع الذي تم في القرن السادس عشر. البوابة الوحيدة التي ما تزال واقفة منذ العصور الوسطى هي بورتا نوبا الأنيقة ثلاثية الأقواس (أو البوابة الشرقية)، المؤرخة في 1171.
5. ونقوش البوابة الرومانية موجودة الآن في متحف الفنون القديمة في قلعة سفورزا، والنقش كما هو لامرأة توميء بطريقة فاحشة (يقال أحياناً إنها زوجة بارباروسا) من بوابة توسا، والتي أزيلت في القرن السادس عشر بموجب أوامر القديس كارلو بوروميو.
6. مخطوطة ماغليابيتشيانو II 4، 195؛ كارلو بيدريتي 2.31.
7. مخطوطة مدريد الأولى، ملاحظة على الغلاف الداخلي.
8. براملي 1992، 200.
9. مدفع سكاترشوت: المكتبة الملكية 12652. العربية المدرعة (مبينة بالرسم): المتحف البريطاني 1860-6-16-99. انظر كيمب 1989، 138-9، 230-32.
10. فناء سلاح المدفعية: المكتبة الملكية 12647.
11. مخطوطة اتلانتكس 611و/225و-ب، ريختر 1448. لوحة في كنيسة عائلة بورتيناري في سانت إيجيديو، التي وصفها فازاري، وهي المسماة اليوم لوحة آلام المسيح وهي تعود لعام 1470، من قبل المعلم الفلمنكي هانز ميملنغ (غاليريا سابودا، تورين). وربما أثر النقل الاستثنائي للوحة العشاء الأخير على تناول ليوناردو للموضوع: انظر. بابا، "Giuda, disordine e la grazia"، في بدريتي 1999.
12. وللمزيد عن داي، انظر معجم سير الإيطاليين؛ ل. كورتني، بوق الحق (موناش، استراليا، 1992)؛ ومجلته لمحررها ر. باردوتشي (فلورنسا 1984). "في البدء كان الظلام": بولشي، مورغانتى ماغيوري (1482)، كانتو 42، 28؛ ب. أورفيتو، "الحوليات الإيطالية 1 (1983)، 33-19.
13. انظر الحاشية رقم 50 أدناه.
14. لاندوتشي 1927، 33 وملاحظة.

15. للمزيد عن برامانتي، انظر معجم سير الإيطاليين، أ. بروسكي، برامانتي (لندن، 1977)؛ مالاغوزي-فاليري، 1913-1923، المجلد الثاني: برامانتي وليوناردو.
16. للمزيد عن امبروجيو وعائلته انظر شيل 2000، 123-130.
17. بيلترامي 1919، الوثائق 23-24. وحول التأريخ المعقد لهذه اللوحة، انظر دافيز 1947؛ سيروني 1981؛ ماراني 2003؛ زولنر، مجلة بيرلنغتون 143 (2001)، 35-7؛ زولنر 2003، 223-4.
18. كلارك 1988، 90-91. من إحدى العضلات التي تواجهها هذه الحجة هي أنّ على اللوحة أن تناسب إطاراً مصنوعاً في عام 1482 (وقد قبض ماينو الأجر على ذلك في 7 أغسطس 1482). الدراسة التي تناولت شخصية المسيح طفلاً (المتحف البريطاني 253أ) كانت على ورقة زرقاء من نوع استخدمه ليوناردو أثناء إقامته في فلورنسا، ولكن الأوراق الأخرى كانت من نوع واحد (مخطوطة أتلانتكس 1094 و 394 و-ب؛ المكتبة الملكية 12652 و) تحتوي على رسومات نفذت على الأرجح في أولى سنوات إقامته بميلانو. انظر كارلو بيدريتي 2.312.
19. سجلات الدولة بميلانو، توقيعات الرسامين 34/102، 10؛ جلاسير 1977، 345-6. ربما أشارت الوثيقة التي تبين على ما يبدو سداد مبلغ 730 ليرة لليوناردو ودي بريديس في يوم 28 ديسمبر 1484، تأريخ إنهاء لوحة اللوفر (شيل وسيروني 2000)، ولكن ماراني يشك في قراءة التأريخ، والذي يعتقد أنّه عام 1489 (ماراني 2003، 7).
20. لبعض خيوط مسلسل التخمينات هذا، انظر اوتينو ديلا تشيزا 1967، 93-5؛ ماراني 2001، 140-142؛ غولد Gould 1975. للمزيد حول وجود امبروجيو في إنسبرك، انظر شيل 1998أ، 124؛ مالاغوزي-فاليري 1913-23، 7-8.
21. المكتبة الملكية 12519، مقارنة مع كلارك وبيديريتي 1968، 1.92، 1.92؛ كلايتون 2002، 55.
22. للمزيد حول الخلفية، انظر ر. بابا، "سر الأصل"، الفنون والرسم 159 (2000).
23. إمبولدن 1987، 125-32.
24. المخطوطة الترفولية 6 (مخطوطة باريس 891) مع رسم بياني.
25. مخطوطة أتلانتكس 184 ظ/65-ظ، مخطوطة باريس 1203، بتأريخ 1493.

26. مخطوطة اتلانتكس 950ظ/346ظ-أ "أرواح النبيذ" = ماء الحياة. مقارنة مع مخطوطة باريس 3ظ: " لاحظ كيف تجمع الروح في ذاتها جميع ألوان وأرائج الأزهار البرية."
27. مخطوطة باريس ب 15ظ-16و (مبينة بالرسم)، 36و-39و، إلخ. المرحاض: 53و. لوحة "المدينة النموذجية" في مرسوم فيديريكو دا مونتيفيلترو في أوربينو منسوبة لفرانسيسكو دي جيورجيو مارتيني، والذي عرفه ليوناردو في ميلانو. في مرحلة أخرى من التخطيط الحضري (رقم 25 أعلاه) تصور ليوناردو مشروعاً لتقسيم ميلانو إلى عشر مدن تابعة، سعتها 5000 مسكن. قارن ذلك بمخطوطة فورستر 3 64ظ، والتي تشمل بالدراسة منطقة ما بين البوابة الرومانية وبوابة توسا، باعتبارها واحدة من تلك العشر.
28. مخطوطة اتلانتكس 1059ظ/381ظ-ب، 1485.
29. ديلي تيلغراف، 17 مارس 2000 (إعداد) و27 يونيو 2000 (قفز)؛ صنداي تايمز، 2 يوليو 2000. "البطانة المطلية" (pannolino intasato,) تعني حرفياً "البطانة المسدودة" من مواصفات ليوناردو وهو يقصد النشا على الأرجح.
30. قائمة الحصر رقم JBS 17و، ظ (كلاهما مبينان بالرسم)، 18ر، مقابل واحد من الأمثولات (18و)، يظهر فيه ثعابين، وثعالب ونسر، ومن الواضح أنه ذو صبغة سياسية، لكن الرسالة على وجه التحديد غير واضحة: انظر كيمب 1989، 156-157.
31. المخطوطة الترفولزية 96و، 98و؛ ج. بيرو، سجل لومباردو التاريخي 8، الجزء الرابع (1881)؛ مخطوطة باريس 676ن.
32. المكتبة الملكية 19097، 1493.
33. كونستاهلي، هامبورغ؛ زولنر 2003، رقم 396.
34. بوبهام 1946، 58.
35. للمزيد حول الخط الذي كتبت به مخطوطة باريس ب، انظر مقدمة مارينوني لطبعة الفاكس، 1990؛ كالفي 1925، 45؛ بيدريتي 1995، 22.
36. وفقاً للمذكرات التي كتبها غوليلمو ليبري، تحمل واحدة من صفحات مخطوطة باريس ب المفقودة (الورقة 3) التاريخ 1482. انظر كارلو بيدريتي 2.401. الخطوط المتقطعة رغم وضوحها في رسم ليدا الواقعة على الصفحة 94و (الآن في المتحف البريطاني 2037، صفحة د) غامضة: فلم تعرف أي دراسة لليدا قبل عام 1504. وربما كانت قد انطبعت دون قصد من ورقة لاحقة.
37. مخطوطة باريس ب39ظ.

38. مخطوطة باريس ب 33و.
39. كيمب 1989، 236-239؛ م. سيناتشي 1984، 45-55. تشبه هذه التصميمات مرفرة مخطوطة اتلانتكس 824ظ/ 302ظ-أ. وهي من 1487 أيضاً. التصميم على مخطوطة باريس ب 74ظ(مبينة بالرسم) كأنه المصدر الرئيسي للنموذج بالحجم الكامل الذي بناه جيمس وينك James Wink (زملاء تيترا لصالح معرض هايوارد، لندن، 1989). وقد كان امتداد جناحي النموذج يربو على 35 قدماً، ويقارب طوله العشرة أقدام. صُنع من مواد حددها ليوناردو- أو كانت متوفرة لديه- خشب الزان، الحديد، والنحاس الأصفر، حبل من نبات القنب، وفتيل مطليّ بالقار، جلد، شحم- وقد كان يزن 650 رطلاً، وهو ما يجسد المشكلة الأساسية في الطيران على طريقة ليوناردو: الافتقار إلى المواد الخفيفة الكافية لتحقيق تناسب القوة مع الوزن الضروري للطيران.
40. مخطوطة باريس ب 89و.
41. كيمب 1989، 236. وللمزيد حول تطور آلات ليوناردو الطائرة، انظر جياكوميللي 1936.
42. مخطوطة باريس ب 88ظ.
43. مخطوطة باريس ب 83ظ. بالمقارنة مع بيدريتي 1957، 125-129؛ جياكوميللي 1936، 78 وما بعدها.
44. "Maestro Lodovicho" - بالنظر إلى لقبه- ليس هو لودوفيكو سفورزا، ولكنه ربما كان المهندس الميلاني جيوفان لودوفيكو دي راوفي (كالفي 1925، 87).
45. مخطوطة فورستر الجزء الأول، 14 ورقة، 4×5.5 بوصات (13.5×10سم) ، وهي ثمانية المفكرتين اللتين تشكلان معاً مخطوطة فورستر 1 (الأولى لاحقة، 1505). كان جون فورستر هو مالك مخطوطات فورستر، وهو صديق ديكنز Dickens وكاتب سيرته.
46. المخطوطة الترفولزية 2و. مخطوطة ترفولزيو، 55 ورقة، 5×7.5 بوصات (13.5×19.5سم)، وهي في حجمها تتوسط مخطوطتي باريس ب وفورستر 1 الثانية. وقد مُنحت لقلعة سفورزا في 1935.
47. بيلت Belt 1949. للمزيد عن بيستيتشي: جاردن Jardine 1996، 137، 188-94.
48. وربما كانت طبعة من كتاب البرتوس ماغنوس Albertus Magnus في المعادن ، على سبيل المثال Mineralium libri v (روما، 1476). ويُعتقد أن كتاب "الجواهرجي" "Lapidario" في قائمة مدريد هو نفسه

- "مرآة الحجارة" Speculum Lapidum لكامللو ليوناردي دي بيسارو، المنشور في 1502 مع إهداء لسيزار بورجيا؛ ربما كان ليوناردو يعرف المؤلف. فهذا الكتاب متأخر جداً على إشارة المخطوطة الترفولية.
49. مخطوطة اتلانتكس 559/210-و؛ ملاحظات على الظهر في مخطوطة باريس أ 52و.
50. مخطوطة اتلانتكس 852/311-و؛ 265/96-ظب؛ ريختر 1354. خطاب مفبرك مشابه يعود في تأريخه إلى 1500 وموجه إلى "ديوداريو" [على الأرجح هو دفتر دار أو حاكم محلي] سوريا" (مخطوطة اتلانتكس 393/145-ظب، ريختر 1336).
51. مجهول، Il Manganello المنجنيق، Cvr؛ بيدريتي 49، 2001-50.
52. مخطوطة باريس I 139و؛ انطونيو بوتشي، ملكة الشرق (بولونيا، 1862)، 81. على الصفحة التالية 139ظ هنالك تورية لفظية: "Delle taccole e stornelli"، والتي تعني "الغربان والعصافير" وأيضاً "القصائد الساخرة والخدع".
53. المكتبة الملكية 12692و، ظ. انظر مارينوني 1954، 1960.
54. المكتبة الملكية 12693-12696، 12699؛ مخطوطة اتلانتكس 207ظ، 76ظ-أ؛ فورستر 1 41و، 2 63و.
55. مخطوطة اتلانتكس 1033/370-و-أ. والنبوءات هنا لاحقة، في الغالب 1497-1500؛ هنالك حوالي 175 ككل، معظمها يتركز في ورقتين من مخطوطة اتلانتكس (370/1033، 145/393أ) وفي مخطوطة باريس I الثانية 63-67.
56. جميعها من مخطوطة اتلانتكس 1033/370-و-أ.
57. مخطوطة باريس I الثانية 63ظ، 65و، وفورستر 1 الأولى، مخطوطة اتلانتكس 393/145-و-أ.
58. أغلب الاساطير تعود إلى بداية تسعينيات القرن الخامس عشر. وتلك التي في مخطوطة اتلانتكس 117/323 ب و 119/327 ب تتعلق بالمقالات القصيرة المسماة "Proemi" (إفتتاحيات) وهي على ذات الأوراق ويجوز تأريخها في 1490. أما الواردة في مخطوطة اتلانتكس 67/188 ب ("النملة وحبّة الدخن"، "العنكبوت في العنب"، "الحمار الذي سقط نائماً"، "الصقر والبطّة"، "العنكبوت والزنبور"، "النسر والبومة"، ..الخ) على ورقة ضُمت سابقاً إلى مخطوطة اتلانتكس 76/207، وهي مؤرخة في 23 أبريل 1490.

والقليل منها يظهر في مخطوطة باريس المصغرة H، وهي بالتالي تعود إلى 1493-1494.

59. مخطوطة أتلانتكس 187 و 67/أ، 188 و 67/ب، 207 و 76/أ.
60. مخطوطة أتلانتكس 188 ظ/67-ب (أول اثنتين)؛ مخطوطة أتلانتكس 327 و 119/أ (وجدت أيضاً في ورقة مقطوعة، مخطوطة أتلانتكس 994 ظ/358-أ، وهي تحمل عنوان "Risposta faceta" "جواب حاذق")؛ الترفولية 1ظ.

61. بيلترامي 1919، الوثائق 31-33.
62. مخطوطة باريس ب 27 و؛ ريختر 1939، لوحات C5.
63. مخطوطة أتلانتكس 730 و 270/ج، ريختر 1347.أ مع النظر أيضاً إلى انطونيو أفيرلينو Antonio Averlino المعروف أيضاً بفيلاريتي (Filarete): " سوف أريك أنّ المباني تشبه البشر الأحياء جداً، و..تمرض وتموت، وكثيراً ما تتعافى من خلال مكاتب الأطباء المهرة" (أطروحة في العمارة، الكتاب الأول، 15). النظريات الطبية التي بُني عليها هذا التناظر موجودة في النصوص القياسية مثل دستور فن الطب لجالينوس.
64. أُعيد نموذج ليوناردو إليه في مايو عام 1490، حتى يتسنى له إصلاحه ولكنه لم يهتم على ما يبدو: إذ أنّ الكاتدرائية في عام 1494 طلبت منه إعادة الثمن الذي قبضه والبالغ 12 ليرة (بيلترامي 1919، وثيقة 54). ومن بين الآخرين الذين زaidوا على مشروع المصباح كان المهندس الدوقي بييترو دا جورجونزولا، والمعماري الفلورنسي لوكا فانسيللي، وفرانسكو دي جيورجيو مارتيني. وقد كتب بارامانتي استعراضاً للنماذج المختارة ("opinion supra domicilum seu templum magnum")، سجل اللومباردي التاريخي 5 (1878)، 547.

65. متحف فرنسا 2037 5ظ (مبينة بالرسم)، مخطوطة باريس ب 17ظ، 22و، 25ظ، 39ظ، 56ظ، ...الخ؛ ريختر 1939، لوحات 89-93. وهناك هيكل في مخطوطة أتلانتكس 717 و 265/ظ-أ، وأيضاً مؤرخ في 1487، يشبه كثيراً مذبح كاتدرائية فلورنسا.

66. البيرتي، في البناء، الكتاب التاسع، الباب السادس. وللمزيد حول "متوالية ثيتا" ونظرية "النسب غير المتكافئة" التي تنتمي إليها انظر كارلو بيدريتي 2.34. بارامانتي كان "متأثراً إلى درجة بعيدة برؤية ليوناردو، بيد أنّ تمكنه من الحجم والفئات تجاوز الآثار المشوشة لتصميمات ليوناردو المعقدة جداً" (كيمب 1989، 206). فمعبد سان بييترو الصغير "tempietto" في

مونتوريو، روما عام 1502 كان شبيهاً برسومات ليوناردو في مخطوطة باريس ب.

67. مخطوطة أتلانتكس 399ظ/ IIIIV-ب، ت. 1490-1493. مع النظر إلى مدريد I IIV بتاريخ 1497: "تتداخل المحاور مع المحاور كما في تشيوارافالي".

68. مخطوطة باريس ب الأولى 11ظ-12و. أورد بيدريتي دليلاً باليوغرافياً (باستخدام علم الكتابات القديمة) على أنّ تنفيذ الرسومات قد تم في أو قبل ربيع عام 1489. فالحيز الذي تشغله في مخطوطة باريس ب يشتمل أيضاً على رسومات من ثلاثة أنواع متميزة، وآخر إضافة بخط اليد كانت قريبة جداً من تلك التي في المكتبة الملكية 19059 والمؤرخة في 2 أبريل 1489. وعقد لتوفير الحجر لليوناردو لإقامة الرواق ومؤرخ في 28 مارس 1490، وهو تزوير لاحق (ج. كالفي، المجموعة الفينيسية 14، 344-345).

69. الورقة المفقودة (B 3): أ. هوساي A. Houssaye، تأريخ ليوناردو دا فينشي (باريس، 1869)، 84. ملاحظات السباكة: 128ظ، 34و ("من أجل تسخين المياه في موقد الدوقة"). انظر بيلترامي 1894، الباب 12.

70. لوبكين Lubkin 1999، 122.

71. للمزيد حول سيسليا وعائلتها، انظر معجم سير الإيطاليين، رزينسكا Rzepinska 1990؛ ف. كالفي، العائلات الميلانية المعروفة (ميلانو، 1874)، المجلد 3.

72. ب. غينزوني P. Ghinzoni، "رسالة غير منشورة لبرناردو بيلنشيوني"، سجل اللومباردي التاريخي 16 (1889)، 417ص.

73. أهزوجة، "ما فعله المعلم ليوناردو كان أكثر من صورة بالحجم الكامل للسيدة سيسيليا"، في الصقيع (ميلانو، 1493)، ج 6ظ-ج 7و.

74. مكتبة الفاتيكان 13ظ، مكمات 33. ربما كانت القصة خيالية على أية حال، ليوناردو هو الآخر يزعم أنّ لوحة ما قد تخيف كلباً وتجعله ينبج، وأنّ له تجربة شخصية في ذلك (مكتبة الفاتيكان 5ظ، مكمات 31)، ولكن في الحقيقة لا تستطيع الكلاب فهم ما في اللوحات من تجسيد للواقع. ومن الخيال أيضاً، على الأرجح، أنّ ليوناردو كان يخاطب سيسليا بعبارة "العظيمة سيسيليا، أحبّ الربّات": تظهر الكلمات على ورقة متأخرة جداً في الترتيب الزمني (مخطوطة أتلانتكس 816و/297ظ-أ، تأريخ 1515) وليس بخط ليوناردو.

75. مخطوطة باريس ه 12و. نسخة أخرى، بصياغة مختلفة، تظهر على الصفحة ذاتها، بعنوان: "الزهد يلجم كل رذيلة".

76. بيلينشيوني، الصقيع، الأزوجة 128؛ كارلو بيدريتي، "السيدة والفاقم كرمز سياسي"، س. غيلاردو وف. بارسيا محرران؛ دراسة سياسة على شرف لويجي فيربو (ميلانو، 1990) 164 وما يليها. رسم ليوناردو الدائري المصغر (قطره 9 سم) يبين صياداً قاتم الوجه يكاد يقتل فاقماً (متحف فيتزويليام، كامبريدج، زولنر 2003، رقم 401) بلا شك ذات صلة بفولكلور الفاقم وربما كان ذا صلة خاصة بتتصيب لودوفيكو. فالفاقم كان أيضاً شعار آن دي بريتاين، زوجة تشارلز الثامن ودوق أوربينو، بطل كارباتشيو (مجموعة نيسن، لوغارنو) وكثيراً ما كان يعرف بفرانسكو ماري ديل روفيري، دوق أوربينو.
77. اريستوتيلي فيورافانتي Aristotele Fioravanti إلى غليانتسو ماريلا سفورزا، 1476، في كتاب م. غوالاندي M. Gualandi، اريستوتيلي فيورافانتي، ميكانيكي ومهندس (بولونيا 1870)، 10.
78. الرسائل (بيلترامي 1919، وثيقة 51) حيث نشرت لأول مرة من قبل أ. لوزيو A. Luzio، سجلات تأريخ الفن 1 (1888)، 45، 181.
79. امورييتي 1804، 155-8؛ مع النظر أيضاً إلى رزيبيريسكا 1990، والتي على أساسها جاءت شهادتي في تأريخ اللوحة اللاحق.
80. بيترو نوفيلارا Pietro Novellara إلى إيزابيلا دي إيست، 3 أبريل 1501 (انظر الجزء الرابع رقم 20). وللمزيد حول مرسم ليوناردو الميلاني، انظر ماراني 1998، شيل 1995.
81. معهد فرنسا 2038 و 25 (سابقاً مخطوطة باريس أ).
82. للمزيد حول بولترافيو انظر معجم سير الإيطاليين؛ فيوريو Fiorio 1998؛ شيل 1998 ب؛ د. سيدوني، ماركو دا أوغينو (روما، 1989).
83. ج. كاسيو G. Casio، كرونيكا (بولونيا، 1525)، في بيدريتي 1998، 27. في النقش على شاهد الضريح حول بولترافيو (متوف في 1516) يمدحه كاسيو واصفاً إياه برسام البورتريه الذي "يمنح بقلمه وفرشاته كل البشر جمالاً أكثر مما حبه الطبيعة".
84. مخطوطة باريس ج 15 ظ.
85. ومما يثير الاهتمام، كانت النماذج أعمالاً فلورنسية أقدم. فكان عمل سباستيان لفرانسكو قريباً من رسم ليوناردو للمعمدان (المكتبة الملكية 12572)، والذي يؤرخ باعتبار صلته بلوحة المذبح التي رسمها كريدي في منتصف سبعينات القرن الخامس عشر، وترجع الوضعية التي يتخذها معمدان فرانسكو صدى القديس إرميا لليوناردو.

86. ج. شيل J. Shell وج سيروني G. Sironi، " (بعض الوثائق من أجل فرانسكو غالي "قال نابولي"، المجموعة الفينيسية 23 (1989)، -155 66.
87. مخطوطة باريس هـ 106ظ.
88. مخطوطة اتلانتكس 886و/315ظ-أ (ريختر 1344). مع النظر أيضاً إلى مخطوطة اتلانتكس 914و/3535ظ-أ (ريختر 1345) مع قصاصات مشابهة في التاريخ ذاته، تشير إلى " معلمين لدي براتب جارٍ لعامين بلا انقطاع".
89. غالياتسو (انخرط في مارس 1494): هـ 41و. الأخرى: مخطوطة اتلانتكس 189و/68و-أ، 713و/264و-ب، كلاهما بتاريخ 1497، وربما كانتا توثيقاً لزيادة العاملين في لوحة العشاء الأخير.
90. لوماتسو 1973، 87.
91. للمزيد حول لوحة الموسيقى (بالزيت والصبغة، 45×32سم) انظر اوتينو ديلا تشيزا 1967، رقم 25؛ ماراني 2000، 160-166.
92. المكتبة الملكية 19115و. للمزيد عن غافوريو Gaffurio، انظر معجم سير الفنانين؛ س. سارتوري، " Franchino Gaffurio"، تأريخ ميلانو (ميلانو 1961)، 48-740.9.
93. ماراني 2000، 165. المؤرخون الآخرون هم جوسكا دي بريه Josquin des Prez، مغنٍ فرنسي، غنى كثيراً في كاتدرائية ميلانو، وعازف القيثارة فرانسكو دا ميلانو.
94. احتفى شاعر بلاط مجهول ببورتريه لوكريزيا لليوناردو بثلاث قصائد لاتينية طريفة (مخطوطة اتلانتكس 456ظ/167ظ-ج، ريختر 1560). تقول الأولى: " ربما كُشف للفنشي عن روحها، وبينما صوّر كل شيء عداها، فإنّه لم يرسم روحها، ولكن الصورة ما تزال صادقة، لأنّ روحها في الحقيقة بيد حبيبها الأسمر". الجميلة فيرونييه (ألوان زيتية على خشب، 62×44سم) ربما كان هذا بورتريه "سيدة لومباردي) الذي شاهده انطونيو دي بياتيس في بلوا في 1517 (انظر صفحة 492 أعلاه)، وهو بالتأكيد " سيدة مانتوفا لليوناردو" في كشّاف 1642 للمجموعة الملكية الفرنسية. كما أنّ البعض أحتج مؤخراً بأنّ الفيرونييه وبورتريه سيسيليا رسماً على لوحين من شجرة الجوز ذاتها؛ فإنّ صحّ ذلك، قد تعود الأولى على الأرجح إلى عام 1488-1490، وعليه فإنّه لا يعقل أن تكون للوكريزيا: انظر ب. فابيان، وب. ماراني، محرران، " السيدة مع الفاقم" (كشّاف المعرض، روما 1998).

على أية حال لقد بيّن التحليل التقني السابق الذي أجراه متحف اللوفر أنّ اللوح من شجر الصنوبر (أوتينو ديلا تشيزا 1967، رقم 28).

95. حجة كلارك أنّ "ليتا مادونا" كانت "مكتملة تقريباً". وهي صورة للعدراء بريشة ليوناردو في عام 1482 (انظر الجزء الثالث رقم 4)، وعارضها ديفيد أ. براون. ويصنّف براون الرسومات التمهيدية الثلاث على أنّها من أعمال التلاميذ الميلانيين. ويظهر في إحداها وجه السيدة كاملاً (متحف ميتروبوليتان، نيويورك) والذي من الواضح أنّه استُبدل بدراسة ليوناردو نفسه الموجودة في اللوفر (مبينة بالرسم)، والتي تظهر فيها بالوضع المائل قليلاً كما في اللوحة المكتملة. وبناءً على هذه الحجة تكون دراسة اللوفر قد نُفذت في ميلانو وليس في فلورنسا كما يفترض كلارك. ويرى براون اللوحة كجزء من التقليد اللومباردي للسيدات المرضعات (هنالك نماذج بريشة فوبا Foppa وبيروغونيوني Bergognone). انظر براون 1990. ولبرينسون Berenson تعليقات أكثر حدة حول الميول الليوناردية المريضة: التلوين الإيطالي الشمالي في عصر النهضة (لندن، 1907)، 114.

96. يعتقد أحياناً أنّ الرجل الشاب هو فرانسيسكو أركيننتو؛ "التوقيع بالأحرف المفردة يُقرأ "APMF" - أي Ambrosius Predis "Mediolanus fecit."

97. ر. ويتكوير R. Wittkower، إنغو جونز المتزمت الفخور "Inigo Jones: Puritanissimo fiero"، مجلة بيرلنغتون 90 (1948)، 50-51، وكتاب جونز يعد من أقدم المراجع الموجودة عن ليوناردو في إنجلترا. فالأقدم حسب اعتقادي هي ترجمة سير جون هارينغتون 1591 لكتاب أرسطو: أورلاندو الغاضب، بيد أنّ هذا ليس أكثر من علامة على اسم (Leonard) في قائمة من أسماء الفنانين الإيطاليين. الأصل (الأغنية 33، البيت 2) ظهرت لأول مرة في طبعة 1532 من أورلاندو الغاضب. ونجد أكثر الإشارات القديمة لليوناردو كثافة باللغة الإنجليزية في ترجمة أطروحة لوماتسو لريتشارد هايدوكي، "تلميذ في الفيزياء" في أكسفورد، والمنشورة عام 1598.

98. ج. شل وج. سيروني، "جيوفاي انطونيو بولترافيو وماركو دا أوغيونو: La resurrezione di Cristo [قيامه المسيح]، المجموعة الفينيسية 23 (1989)، 54-119.

99. كانت رسوم تنفيذ لوحة عدراء الصخور 800 ليرة، وهي بسعر الصرف الحالي قد تساوي 200 دوكات.

100. كولوتشيرو سالوتاتي، "الممارسات القانونية والطبية النبيلة"، [Tractatus de nobilitate legum et medicinae] (1399)، في وايت 2000، 50. ممنوع في التشريح: مخطوطة اتلانتيكس 671 و247ظ-ب.

101. المكتبة الملكية 19021ظ.

102. للمزيد حول المعركة، منحوتة أنطونيو ديل بولايولو، وقد تم تداولها بشكل واسع كقالب لتصوير العضلات، انظر ماير Mayor، 1984، 50.

103. المكتبة الملكية 19059ظ، 19037ظ، والأخيرة نشرة بعنوان: "ترتيب الكتاب". تشتمل الورقتين كليهما على إضافات مكتوبة بعد حوالي عشرين سنة، عندما عاد ليوناردو إلى التشريح بحماسة متجددة: معظم الأوراق التشريحية في ويندسر مؤرخة في فترة لاحقة، 1507-1515. ويظهر في ورقة أخرى سابقة رسم بالحجم الكامل للتركيب الشرياني (المكتبة الملكية 12597و)، وهو يتعلق بالهدف من هذه النشرة "وصف كيف تتركب الأجسام من أوردة". كتاب "gidone" من قائمة كتب مخطوطة اتلانتيكس (1492) ربما كان هو دليل الجراح "Cyrurgia" لمؤلف جيو دا كولياكو Guido da Cauliaco، وهو كتاب قيم لتلامذة التشريح.

104. المكتبة الملكية 19057و (مبينة بالرسم)، 19058و-ظ، 19059و. دراسة أحدث قليلاً (المكتبة الملكية 12603) تبين طبقات الجمجمة ("شعر، فروة، اللحم اللبني، السمحاق، القحف، الأم الحنون، الأم الجافية، والمخ") ورسم قسماً من بصلة للمقارنة.

105. المكتبة الملكية 12603. هذه هي النظرية الأساسية التي يعدلها ليوناردو، وهي موجودة في كتاب الروح لارسطو.

106. المكتبة الملكية 12613ظ.

107. الكثير منها في ويندسر (المكتبة الملكية 12601، 12606، 12607، 19132، 19134-19140، ...، إلخ)، وقد جمعت معاً بسهولة، وحُللت بشكل رائع في كلايتون Clayton 2002؛ انظر أيضاً المكتبة الملكية، تورين، رقم DC15574، والأكاديمية، البندقية، قائمة جرد. رقم 236و، ظ(زولنر 2003، 226، 229-230).

108. الأكاديمية، البندقية، قائمة جرد رقم 228.

109. فيلاتا 1999، رقم 44.

110. للمزيد حول رد لورينزو، المؤرخ 8 أغسطس 1489، انظر ل. فوسكو L. Fusco و ج. كورتى G. Corti، "لورينزو دي ميديتشي على نصب سفورزا"، أكاديمية ليوناردو دافنشي 10 (1997)، 35.

111. مخطوطة باريس ج 15 ظ. إيصال سداد من ستانغا Stanga: مخطوطة باريس ب 4و.
112. المكتبة الملكية 1231 و8، 1479؛ من الممتع مقارنة أسلوب الرسم مع التحليل النسبي القوي المفصل لنصب سفورزا على الورقة الزرقاء (المكتبة الملكية 12319و).
113. المكتبة الملكية 12358؛ كلارك وبيديريتي 1968، 1.41.
114. المكتبة الملكية 12357. الخصم الدليل يظهر أيضاً في دراسة بولايولو للصرح في ميونخ.
115. مخطوطة اتلانتكس 399و/147و-ب. الحصان المهلول أزيل من الورقة وهو الآن 12345 المكتبة الملكية.
116. المكتبة الملكية 12319 (ريختر 716)، "il ginetto grosso di Messer Galeazzo"، المكتبة الملكية 12294 (ريختر 717)، "Siciliano" [الصفلي] di Messer Galeazzo.
117. بيترو أريتينو إلى فازاري، 7 يونيو 1536، في الرسالة (البندقية، 1538)، 101ظ؛ كارلو بيدريتي 2.11.
118. نويس Noyes 1908، 254.
119. مخطوطة فورستر 3 49ظ، ريختر 1512. خارطة الطابق الأرضي بين الأحجيات (المكتبة الملكية 12692) من الصعب رؤيتها عند النسخ، إذ أن الحبر كان في جانب واحد فقط من السن المعدنية؛ فهي مكررة بالمقياس ذاته، في مخطوطة أتلانتكس 217و-أ/80و.
120. بالداساري تاكوني، التتويج والزواج من الملكة الهادئة ماريا بيانكا (ميلانو، 1431)، 99.
121. ماتيو بانديللو، نوفيل (لوكا، 1554)، 1.58، في الأعمال، تحرير ف. فلورا (ميلانو، 1996)، 7-1.646.
122. مخطوطة أتلانتكس 1006ظ/361ظ-ب؛ كارلو بيدريتي 2.221.
123. غيrolamo كاردانو (جيروم كاردان)، الكتاب الفرعي الحادي والعشرون (باسلي، 1611)، 816.
124. ليشستر 9ظ، ريختر 989.
125. مخطوطة باريس هـ 3 137ظ، ت 1491-1494.
126. مخطوطة اتلانتكس 207و/76و-أ، ريختر 1143؛ مكتبة الفاتيكان 20ظ، مكرمان 51 (جزء من المناظرة أو المقارنة بين الرسم والفنون الأخرى).

1. للمزيد حول الاحتفالات، انظر مالاغوزي- فاليري 1913-1923، 1.530؛ إي. سولمي E. Solmi، السجل التاريخي اللومباردي 31 (1904)؛ لوبيز 1982، 58-65. لقد تزوج الشابان بالوكالة في 1488، ولكن غطى الشجار الذي وقع بين ستيفانو دي كريمونا سكرتير الأسمر و جيوفاني بونتانو سكرتير ملك نابولي؛ على وصول إيزابيلا إلى إقليم اللومباردي (انظر أهزوجة بلينشيوني الكنيية، (كونترا إل بونتانو)، بالإضافة إلى وفاة والدتها. وربما شارك ليوناردو في عروض حفل الاستقبال في تورتونا التي أقيمت في شهر يناير 1489، والتي عُرض فيها سلسلة من الفواصل الأسطورية: و يبدو الفاصل الذي يظهر فيه أورفيوس وهو يعزف على القيثارة لإيزابيلا دي إيستي ويحيط به طاقم من الغلمان الوسمااء" (stuolo di amorini) من أعماله، وربما كان أول أداء لاتالانتي ميغليوروتي لهذا الدور في السنة التالية، ومن الفقرات الأخرى عرض فيه جندي على حصان بالحجم الطبيعي يتحرك ذاتياً وقد نُصب في الساحة. كان الفارس ذا وجه أسود ورداء أبيض، يرمز للأسمر، في حلته المصنوعة من جلد الفاقم والتي أهدها إياها جدّ إيزابيلا ملك نابولي. هذه "الأتمتة"- في الأساس حصان تمثيلي إيمائي داخله رجل يعمل على تحريكه- ويبدو إلى حد غريب كإصدار سابقة لحصان سفورزا. وإنه لمن الصعب جداً التفكير في أي شخص في ميلانو قد يكون بإمكانه صنع شيء كهذا غير ليوناردو، ولكن يبدو أنه ليس ثمة دليل على أنه فعل.

2. بيلينشيوني، الصقيع، 149ظ؛ بيلترامي 1919، وثيقة 41.
3. مكتبة إستينزي، مودينا، القسم الإيطالي 521أ؛ فيلاتا 1999، رقم 49.
4. مخطوطة باريس 4و، أرونديل 227و.
5. كاستيليوني 1967، 66.
6. مخطوطة باريس ج 15ظ.
7. تريستانو كالكو، زواج العاهلين الميلاني والإستنزّي (ميلانو، 1634)، -945؛ ج. كالفي، السجلات التاريخية اللومباردية 43(1916)، 479 وما بعدها؛ فيشه 1998، 132-134. تصور الرجل الوحشي مرتبط بسكان أمريكا الأصليين في العالم الجديد [De novo mondo] لأميريغو فاسبوتشي (فلورنسا، 1505). ويشق "savage" من مفردة "selvatico" (وتعني حرفياً "سكنى الغاب") (salvage من عهد الملكة إيزابيث ليست سوى مرحلة انتقالية؛ وقد وُظفت الكلمة في كاليبان في "العاصفة" لشكسبير). وقد كان لتشارلز دامبواز- راعٍ لاحق لليوناردو- فرقة تقدم عرضاً عن رجل وحشي يحمل هراوة من خشب أخضر في يده"، وعليها شعار "Mitem

- "animum agresti sub tegmine servo" – لديّ روحٌ لطيفة تحت ملامحي القاسية" (كلارك وبيدريتي 1968، 1.116).
8. مكتبة الفاتيكان 5و، 6ظ، مكمّان 35، 24 مع النظر أيضاً إلى المكتبة الملكية 12371، شيطان ذو قرنّين ودراق يتدلى (1508).
9. المكتبة الملكية 12585و؛ وينترنيتز 1974، 129. بوبهام (1946) يلاحظ الشبه، الذي ربما كان من قبيل المصادفة، مع لوحة دورير لرجل يعزف موسيقى القرب على ظهر حصان. (ف & أ، لندن).
10. المكتبة الملكية 12367.
11. المكتبة الملكية 12492. لمشاهدة مجموعة من هذه المسوخ انظر كلايتون 2002، 73-99؛ مع النظر إلى كلارك وبيدريتي 1968، المجلد 1، الملحق ب؛ غومبريتش 1954. حول المزيد عن إصدارات هولار انظر ر. بيننغتون، كشّاف وصفي لأعمال وينسيسلاوس هولار المنقوشة (كمبريدج، 1982)، والتي فيها "السيدة" (المعمدة "ملكة تونس" لهولار) تحمل الرقم 1603.
12. المكتبة الملكية 12495. اثنان من الأشكال التي تظهر في لوحة استشهاد القديس يوحنا الإنجيلي لماسيس (كونينكلييك، انتورب) -1508 1511، وثلاثة منها في خطبة الأشرار (ساو باولو)، والتي نوقشت في الفقرة التالية.
13. ريختر 1939، 2.260. نص مقتطع وغير مقروء على ظهر الرسم (ريختر 1355، وقد فكت شفرته لاحقاً في كارلو وبيدريتي 2.309) ربما كانت فيها إشارات لما قد تعنيه لليوناردو: "إن كان هنالك أي رجل جدير بالثقة وعطوف، سيسىء الرجال معاملته، مثلي تماماً. لقد عرفت هذا الرجل جيداً، وضد رغبتني: فهو وعاء للنذالة، وتحذير لنا من منزلة نكران الجميل التي تمتزج بكل أنواع الرذائل." فجمهرة الوجوه الحاقدة حول الرجل العجوز ربما كانت ذات صلة بليوناردو الذي "يسىء الرجال الآخرون معاملته"، ولكن النص يحتوي على الكثير من الأمور التي لا علاقة لها بالرسم.
14. كلايتون 2002، 96-99.
15. مخطوطة اتلانتكس 877ظ/319ظ-ب، ريختر 1534.
16. لوماتزو، 1584، 106-107؛ كارلو وبيدريتي 2.259. غيرالدي: انظر المقدمة حاشية رقم 7.
17. الشيء العجيب الذي اتسمت به مخطوطة باريس ج هو ذلك الغلاف الجلدي (الذي يعود إلى عام 1603) قد صنع للائم مجلداً أكبر بكثير.

ويبين لنا بيدريتي أنّ الجزء المفقود كان أطروحة أخرى حول الضوء والظل، وهي التي يستخدمها ميلزي في تفسير المخطوطة الأوربينية، ويمنحه اسم "Libro W". ويبدو أنّ هذا كان هو آخر أعمال ليوناردو المجمع (1508) من المواد التي في مخطوطة باريس ج. ومن المرجح أنّه قد أُزيل من المجلّد في أو قبل عام 1609، عندما دخل المجلّد المكتبة الامبروازية؛ ويصفه كشّاف أسبق كما هو الآن. وقد ورد في عام 1866 أنّ د. أورتوري قد اكتشف مخطوطة غير معروفة لليوناردو من 112 صفحة " تتناول ظاهرة الضوء وعلاقته بالتلوين" (غازيتا دي ميلانو، 30 مارس 1866). وإلى درجة كبيرة تشبه "الكتاب و"، ولكن لم يسمع عنه شيء آخر، ولا عن الإشاعة التي ظهرت في أواخر خمسينيات القرن العشرين عن وثيقة مشابهة شوهدت في واحدة من مكتبات الأمراء بوروميو في ميلانو. انظر بيدريتي 1965، 147-148؛ بيدريتي وسيناتشي 1995، 24-25.

18. مخطوطة اتلانتيكس 676 و250-و، ريختر 111. أوجه الشبه في نوع الورق، والمسافات البادئة للغرز تشير إلى أنّ هذه الورقة هي الأخرى كانت في وقت ما ضمن مخطوطة باريس ج.

19. معهد فرنسا 2038 (سابقاً مخطوطة باريس أ)، 14 ظ، 29 و.

20. المخطوطة التريفولزية 11 ظ، ريختر 177. يقول رودجر بيكون المعلق من العصور الوسطى، والذي أثار عمله اهتمام ليوناردو (أرونديل 71 ظ، يقول إنّ "الروحيّ Spiritual" في أرسطوطاليس "لم تُشتق من الروح Spirit ولا استخدمت الكلمة بمعناها السليم.. لأنّ المقصود بها العصيّ على الإدراك") (العلم البصري، الباب 4، في كارلو بيدريتي 1.167.

21. مكتبة الفاتيكان 208 ظ، 196 و، مكان 844، 840.

22. معهد فرنسا 2038 14 ظ. مقارنة مع مكتبة الفاتيكان 41 ظ، مكان 132: " الظلال التي تبدو دخانية، تلك المتوسطة"؛ وفي المكتبة الملكية 19076 و: الظلال ذات "الحواف الدخانية".

23. مكتبة الفاتيكان 49 و-ظ، مكان 218.

24. وقد اشترى اللورد اشبورنهام 33 من الأوراق المختلطة وأعادها إلى باريس، وهي الآن مصنفة بعلامة معهد فرنسا 2038.

25. معهد فرنسا 2038 20 ظ، ريختر 520.

26. معهد فرنسا 2038 22 ظ، ريختر 508.

27. مكتبة الفاتيكان 33 ظ-34 و، مكان 93. وقد استعرضها ك. بيدريتي

في "Le Macchie di Leonardo" أصباغ ليوناردو (قراءات فينيسية 54، 17 أبريل 2004: معدّة للنشر في 2005).

28. باكيولي 1509، 1و؛ لوماتسو 1584، 158؛ كارلو بيدريتي 1.76-1.82.
29. أطروحة في العمارة المدنية والعسكرية (المكتبة اللورنزية، مخطوطة أشبورنهام 361): تؤرخ المخطوطة في 1484 أو قبل ذلك، ولكن ملاحظات ليوناردو الهامشية وخربشاته ربما تعود إلى 1504 (فيزوسي 1997، 96-97). للمزيد عن تأثير فرانسكو على رسومات ليوناردو التقنية، انظر زويجنينبرغ 1999 Zwijnenberg.
30. بيلترامي 1919، الوثائق 48-50. بحسب ريختر، هنالك خارطة للطابق الأرضي عليها ديباجة "sagrestia" [مجلس الكنيسة] (مخطوطة باريس ب 52و) وهي عبارة عن تصميم لصالح المجلس الكنسي لكاتدرائية بافيا، والذي شُيد في 1492. انظر ريختر 1970، 2.41، 80.
31. مخطوطة باريس ب66و.
32. مخطوطة باريس ب 58و، ريختر 1023 (المداخن)، ريختر 1506 (ويتلو Witelo)؛ مخطوطة اتلانتكس 609و/225و-أ. وهناك مخطوطة لويتلو "عن البصريّات" ذكرها باكيولي، و "prospettiva di Vitelleone" منظور ويتليونى التي ذكرها لوماتزو، وربما كانتا مؤلفاً واحداً (كارلو بيدريتي 2.187).
33. مخطوطة باريس ج 15ظ.
34. للمزيد عن سالاي انظر معجم سير الإيطاليين، تحت عنوان كابروتى؛ شيل وسيروني 1992. عقد إجارة بين ليوناردو ووالد سالاي (يوليو 1501، فيلاتا 1999، رقم 153) يصف الأخير بأنه "بيترو ابن السيد جيوفاني دا اوبرينو" وهو الشيء الذي يشير مرة أخرى إلى مكانة الجد الاجتماعية.
35. ذكر سالاي للمرة الأولى: مخطوطة باريس ه 2 16ظ. ربما في الاسم تورية: Salare (إضافة الملح أو التوابل)، وهي ذات معنى دارج "المتهزّب"؛ عليه فسالاي كلمة موجودة لها معنى "لقد خرجت عن النص"، وربما كانت تستخدم للدلالة على تلميذ صغير كسول. وتشير وثيقة 1510 (شل وسيروني 1992، وثيقة 26) إلى "جيوفاني جياكومو المعروف بسالييني"، وربما كانت من تحريف الكاتب. أما أندريه سالينو غير الموجود فهو واحد من الأشكال الشخصية الداعمة لتمثال ليوناردو في القرن التاسع عشر والقائم في ساحة السلم بميلانو.
36. المكتبة الملكية 12276ظ، 12432و.

37. اللوفر، قسم الفنون الإيضاحية 2251؛ بامباخ 2003، الشكل 203. وقد عثر على صورتين لوجه سالاي بين أوراق التشريح: المكتبة الملكية 19093 وكونستيهالي، هامبورغ (بيديتي 63، 2001).
38. "نفقات سالايو": مخطوطة باريس. جوارب باللون الوردي: آرونديل 229ظ. مهر الأخت: مخطوطة باريس ف، الغلاف الداخلي.
39. وقد ورد اسم سالاي الأول في مستند يتعلق بالملكية في 6 مارس 1510 (شيل وسيمون 1992، وثيقة 26). وقد أجّره لشخص اسمه انطونيو ميذا في سبتمبر 1513 (المرجع السابق نفسه، وثيقة 27). وربما فعل ذلك بالإنابة عن ليوناردو؛ لكن هذا لم يذكر في أي وثيقة.
40. مخطوطة اتلانتكس 663ظ/234ظ-أ، تأريخ 1508.
41. مذكرة موجزة في لشستر 26ظ- " parla co Genovese del mare " ("حديث البحر مع الرجل الذي من جنوا")- وقد تم تفسيره بشكل غير صحيح على أنه إشارة لكولومبوس، الذي كان قد ولد في جنوا بالفعل ولكنه كان متوفياً على الأرجح وقت كتابة المذكرة (توفي عام 1506). ربما عرف ليوناردو وبشكل جيد البحار الفلورنسي اميريغو دي فيسبوتشي والذي سميت أمريكا تيمناً باسمه. وقد زعم فازاري أنه يمتلك رسماً بالفحم يظهر فيه اميريغو "رجلاً متقدماً في السن ووسيماً جداً"؛ فإن كان الأمر كذلك فلا بد أنها قد رُسمت في أو قبل 1505 (وهي الفترة التي بقي بعدها فيسبوتشي بشكل دائم في اسبانيا حتى وفاته عام 1512)، وكان سيبدو في الرسم في أوائل الخمسينات. وليس من المستحيل أن يكون ذلك عملاً من الأعمال الأولى وأن الشخصية المرسومة هي جد فيسبوتشي، وهو أيضاً يدعى أميريغو (توفي 1471). أما فيسبوتشي المذكور في قائمة الاسماء التي تعود إلى 1503 (آرونديل 132ظ، ريختر 1452) فهو سكرتير ميكافيلي أوغسطينو دي فيسبوتشي على الأرجح.
42. سلسلة جبلية: المكتبة الملكية 12410، 12413-12414، مقارنة بصور لغرينيه في كوناتو 1986، 119-204. عاصفة في المدينة: المكتبة الملكية 12409. تصوير للمطر: مكتبة الفاتيكان 25، مكان 55.
43. مكتوب على كلا الجانبين في مخطوطة أتلانتكس 573ب/214هـ (ريختر 1031-1032).
44. صور في كوناتو 1986، 201.
45. المرجع السابق نفسه، 206.
46. مخطوطة لشستر 11ظ، ريختر 1029.

47. رأس دب: مجموعة خاصة (مجموعة كولفيل سابقاً). دب يسير: متحف ميتروبوليتان للفنون، نيويورك، 1975. 1.369 (زولنر 2003، الصفحات 158-159). والأخير به رسم تحتي باهت لسيدة حبلى.
48. المكتبة الملكية 5-12372، كلارك وبديريتي 1968، 1.52.
49. مخطوطة لشستر 4و؛ أيه. ريكالكاتي، "تصوير ليوناردو لمنطقة اللومباردي الواقعة قبل سلسلة الألب" (أكاديمية ليوناردو دافنشي 10، 1997، 125-131). جبل بو (ارتفاعه 8385 قدماً)، جنوب غرب جبل روزا، يبدو مناسباً لغوياً، لكنه لا يناسب وصف ليوناردو الطبوغرافي.
50. باراسيلسوس (والمعروف أيضاً باسم ثيوفراس بومباستوس فون هوهنهايم)، الدفاعات السبعة "Sieben Defensiones"، الباب الرابع، الأعمال، تحرير جوهان هوسير (ستراسبورغ، 1603)، 1.159.
51. اكتشاف مخطوطات مدريد: نيويورك تايمز، 14، 15، 17 (إلخ) فبراير 1967؛ ريتي 1968. ويمكن تعقب أصل المخطوطات على نطاق واسع. فقد كانت على الأرجح بين مخطوطات ليوناردو التي أحضرت إلى إسبانيا من قبل بومبيو ليوني، وآلت إلى حفيده بوليدورو كالتشي بالوراثة؛ وقد كانت على الأرجح "كتابين مرسومين ومكتوبين بيد المعلم العظيم ليوناردو دا فينشي المتمتع بقدر عظيم من حب الاستطلاع والتعلم" وقد شاهدها فينسينسيو كاردوتشو في مكتبة خوان دي إسبينا في مطلع عشرينيات القرن السابع عشر. قال إسبينا هذا إنه "سوف لن يقوم -مقابل أي ثمن- ببيعهما لأمير ويلز [تشارلز الأول مستقبلاً]..الذي يعتبر نفسه المستحق الوحيد لملكيتهما حتى يورثه إياهما سيدنا الملك بعد وفاته" (ريتي 1968، الجزء الأول، 10). أوفى إسبينا بوعده، على الرغم من الجهود الكبيرة التي بذلها لورد أرونديل لـ "إجباره على تغيير دعابته السمجة"، وعند وفاته عام 1642 ترك المجموعة للملك فيليب الرابع؛ وربما كانت المخطوطات جزءاً من هذه الوصية. كما أنها نقلت من الإسكوريال إلى المكتبة الوطنية في وقتما قبل عام 1800، عندما أدرجت في قائمة للجرد أعدت من قبل أمين المكتبات أنطونيو غونزاليز؛ والتي لاحظها لاحقاً تمارو دي مارينيز، ولكنه وجد أن ديباجات التصنيف الخاصة بها تفقد إلى كتب أخرى وفي الأخير استسلم وتوقف عن البحث. (المجموعة الفينيسية 2 (1906)، 89 وما بعدها).
52. مخطوطة مدريد الثانية، 157ظ، 151ظ.
53. للمزيد حول تقنيات الصب بطريقة الشمع المذاب في عصر النهضة: كول 1983، 124-125. حول المزيد عن تعديلات ليوناردو على التقنية:

مخطوطة أتلانتكس 976 و 352-ج، كارلو بيدريتي 2.12؛ كيمب 1981، 207-205.

54. المكتبة الملكية 12346.

55. المكتبة الملكية 12349 ويجوز تأريخ هذه الورقة في عام 1492؛ وتحتوي على نص موجز حول مشاق دراسة مواضيع لا تهمك، وهي مكررة بصورة تكاد تكون حرفية في معهد فرنسا 2338 و 34 (مخطوطة باريس أ سابقاً) والمؤرخة في 10 يوليو 1492. البكرات والعجلات على ورقة ويندرس مقارنة بتلك التي في مخطوطة باريس أ 62و، والتي هي الأخرى بها رأسا حصانين مربعين للتناسب.

56. مخطوطة مدريد الثانية 140 و (مبينة بالرسم).

57. فازاري 1885-1878، 4.276؛ فيشه 1998، 139-138. تصميم سانغالو للقصر بتكليف من الأسمر في الفاتيكان، مخطوطة باربيرينيانو لاتينو 4424، 15ظ.

58. أكد لوكا باكيولي الاثنى عشر ذراعاً قيمة للارتفاع (مخطوطة مدريد الثانية 151ظ)، (التناسب الإلهي، تمهيد)؛ انظر ر. سيناتشي، المجموعة الفينيسية 20 (1964)، 277-297، للإحصاءات والتقديرات المعاصرة الأخرى. في عام 1977 تبنى تشارلز دينت القبطان الأمريكي وجامع التحف، فكرة إعادة إنشاء الحصان من رسومات وكتابات ليوناردو: وكانت النتيجة: (23 قدماً في الارتفاع، و 13 طن وزناً)، وقامت بالنحت نينا أكومو Nina Akumu، ورفع الستار عنه في مضمار سان سيرو، ميلانو 1999 (نيل اسكيرسون، الأوبسيرفر، 25 يوليو 1999). وهناك نسخة مصغرة منه تقف في الساحة العامة بفينشي. وقد كانت تكلفة النحت حوالي 6 مليون دولار.

59. تاكوني Taccone: انظر الجزء الرابع رقم 120. لانسينو كيرزيو، كتاب الابيغراما والغاب Epigrammaton et sylvarum libri (ميلانو، 1521)، 1.7و، 49و. وقد تواترت الأنباء عن عرض الحصان في الساحة الواقعة أمام القلعة، بيد أن بياتريس سفورزا، في رسالتها لأختها إيزابيلا دي إيستي، المؤرخة في 29 ديسمبر 1493، تحدثت عن "تمثال" الفارس " لإحياء ذكرى فرانسيسكو سفورزا والذي يجري تركيبه تحت قوس النصر في الكاتدرائية (أرشفيف الدولة، مانتوفا، فيجيفانو E49/2؛ فيشه 1998، 145).

60. مخطوطة مدريد الثانية 151 ظ.

61. وأطروحة "العناصر الميكانيكية" المشار إليها في المذكرة من عام 1502 عن فعالية أحجام الدواليب في العربات، " كما بينت في بداية [الباب] الخامس من العناصر " (مخطوطة باريس ل 72و)، وفي أوراق لاحقة:

- المكتبة الملكية 19009و، ت 1510، ومخطوطة اتلانتكس 10و/2و-أ، ت 1515. والكتاب حول الفيزياء عمل مفقود معاصر لمخطوطة ليشستر الثانية، تاريخ 1495-1497، والذي هو الآخر يتناول الفيزياء (أو " de ponderibus" - "علم الأوزان")، الجاذبية، الإيقاع، إلخ، انظر بيدريتي 1995، 35.
62. مخطوطة مدريد الأولى 12ظ.
63. مدريد الأولى 100ظ؛ ريتي 1968، الجزء الأول، 16-17: والصيغة التي قدمها ليوناردو هي " مركب من النحاس والقصدير الصلب (SnCu_3)، مدمج في خليط من سبيكة النحاس والقصدير أقل صلابة".
64. مخطوطة مدريد الأولى 4و، 16و، فورستر 22، 65و-ظ؛ روشهايم 2001.
65. مخطوطة أتلانتكس 812و/296ظ-أ. إعادة، 24 أبريل 2004: اشتملت إعادة البناء على نموذج للعرض (150×170 سم)، ونموذج عملي (50×60 سم) وتصميمات رقمية تفاعلية (<http://www.imss.fi.it>). للمزيد حول ساعة فيروكيو انظر فازاري 1987، 1.240: ذراعا تمثال الطفل الملاك مرفوعان للتنبيه عن الساعات حاملاً مطرقة في الكفين"، والذي "أعتبر جميلاً جداً وبديعاً وقتئذٍ".
66. روشهايم 2001، 23.
67. لوماتزو 1973، 1.299، 2.96.
68. وصول كاترينا: فورستر 3 و88. السداد لها (مرتين بواقع 10 سولدي لكل)، 29 يناير 1494: مخطوطة باريس هـ 64ظ. نفقات الجنازة: فورستر 2.64ظ.
69. فرويد 2001، 75-76. مع النظر أيضاً إلى إيسلر 1962، الملحق ج؛ فوماغالي 1952، 56. قائمة من الأسماء على فورستر 3 و88ظ على ظهر الورقة التي كتبت عليها ملاحظة وصول كاترينا)، تحتوي على: " انطونيو، بارتولوميو، لوشيا، بيرو، ليوناردو"، والتي يفسرّها فيشه كإشارة إلى جدي ليوناردو انطونيو ولوشيا، ووالده بيرو: شجرة عائلة مقتضبة، ترتبط عاطفياً بوصول والدته مؤخراً (فيشه 1998، 142). ولكن ليس من المحتمل أن يكون بورتولوميو هو الأخ غير الشقيق لليوناردو، كما يقترح فيشه: إنه لم يولد قبل عام 1497. ملاحظة مجتزأة (مخطوطة أتلانتكس 195و/71و-أ، كارلو بيدريتي 2.310)، " essapimi dire sella chaterina vuole fare" (وأخبرني أن أرادت كاترينا فعل ذلك)، تشير العبارة على الأرجح إلى والدته، ولكن كان هذا قبل وقت طويل، 1480.

70. فورستر 143 و، 17ظ، 20ظ، 43ظ، 44ظ، 47ظ.
71. مخطوطة باريس هـ 16ظ، 33ظ.
72. مخطوطة باريس هـ 64ظ، 65ظ، 41و، 38و، 109و، 124ظ. زيارة إلى كريمونا (مخطوطة باريس هـ 62ظ) ربما كانت أيضاً في هذا الوقت: انظر الجزء السابع رقم 92.
73. مخطوطة باريس هـ 40و. للمزيد حول الخلفية السياسية لهذه الشعارات، انظر سولمي 1912، ريتي 1959. الرأس المرسوم لصبي أسود (مخطوطة باريس 103ظ) ربما كان تلميحاً للأسم؛ وهناك أوصاف (كارلو بيدريتي 2.214) للوحات رمزية في قلعة سفورزا يظهر فيها خادم اسود (لودوفيكو) ينظف بالفرشاة فستان سيدة (إيطاليا).
74. مخطوطة باريس هـ 130ظ.
75. الديباجة (مخطوطة باريس هـ 288ظ) مفصلة عن الرسم (متحف بونات، بايون، 565؛ بوبهام 1946، رقم 109ب)، ولكن من الواضح أنها تشير إليه.
76. مخطوطة باريس ل 1 138ظ؛ بالنظر أيضاً إلى رسم ذي صلة في المكتبة الملكية 12497. ويقدم ليوناردو لكلمة "الفقر" بعبارة "ancora" في السياق السردى للحرف "ثم" ("ثم يجيء شبح الفقر المخيف راكضاً" إلخ)، والذي يشير إلى تفكيره في إعاد التقديم بصورة دراماتيكية أكثر منها صورية.
77. مخطوطة أتلانتكس 866و/315ظ. للمزيد حول باسكابي: كارلو بيدريتي 2.296. كتب بلينشيوني أهزوجة كاملة يخاطبه طالباً منه أن يسعى للحصول على إذن الأسمر لنشر قصائده (ريختر 1344ن).
78. مخطوطة باريس هـ 31ظ.
79. مخطوطة باريس هـ 150و.
80. نويس 1908، 173-175.
81. فيشه 1998، 149-151؛ م. سانودو، حملة كارلو الثامن الاستكشافية (البندقية، 1873)، 118-119.
82. مخطوطة أتلانتكس 914و/335ظ.أ.
83. بانديلو: انظر الجزء الرابع رقم 121.
84. في خطاب إلى المدير فينسينزو بانديلو، 4 ديسمبر 1497 (سجلات اللومباردي التاريخية 1 (1874)، 34-33)، يكتب لودوفيكو قائمة بما أصدره من تكليفات وما دفعه فيها في كنيسة النعمة (المنبر، القدس، غرف النوم، إلخ). و"اللوحات" التي ذكرها ربما تشير حصرياً إلى عمل ليوناردو: فقد جاء التكليف بجصية مونتورفانو من المدير نفسه. مثلما هو الحال مع

العشاء الأخير، رسم ليوناردو لوجتين آخرين مفقودتين في كنيسة النعمة: المخلص (المسيح الفادي)، فوق الباب الذي يتوسط الكنيسة والدير؛ والمتجلية (سيدة التجلي) في المنور عبر المدخل الرئيسي للكنيسة، قد تطمح عند تكبير الباب عام 1603. وربما كان الأسبق ذا صلة برأس المسيح في بريرا، ميلانو والذي ربما كان ليوناردو في عملية لإعادة رسم لوحة. هنالك لوحات وجه صغيرة عديدة للودوفيكو، بياتريس وأطفالهما في أركان جصية مونتورفانو، والتي يكاد يكون من الصعب التعرف على أجزائها الآن، وهي أيضاً بيد ليوناردو.

85. المكتبة الملكية 12542. ملاحظة في الهندسة ورسم على الجزء السفلي من الورقة ربما كانت لهما صلة بكتاب لوكا باكيولي "خلاصة الحساب" (البندقية، 1494)، وهي نسخة اقتناها ليوناردو. وإن كان الأمر كذلك فإن طباعة الأخير (10 نوفمبر 1494) تمنحني مؤشراً تقريبياً على الطرف النهائي للدراسة.

86. الأكاديمية، البندقية، رقم 254؛ بوبهام 1946 رقم 162. وقد تحرفت نوايا ليوناردو بفعل إعادة التنقيح، ولكن الرسومات والخطوط كانت تشتمل على الحاليين.

87. اللوفر، خزانة الرسومات 2022 (زولنر 2003)

88. يهوذا: المكتبة الملكية 12547 و (مبين بالرسم) بيتر: البرتين، فينا، قائمة رقم 17614. سان جيمس: المكتبة الملكية 12552 و (مبين بالرسم). سان فيليب: المكتبة الملكية 12551 و. رسومات لكف اليد: المكتبة الملكية 12543 و. أكمام: المكتبة الملكية 12546 و.

89. فورستر 2 الأولى 6، فورستر 3 1ظ؛ فورستر 2 الأولى 3و، ظ. ويظهر "كريستوفورو كاستيليوني" في وثيقة ميلانية من عام 1486 (كالفي 1925، 59)؛ وربما كان ذو صلة بالكاتب بالداسار كاستيليوني، الذي كان في ميلانو في العقد الأخير من القرن الخامس عشر. يترجم ريختر عبارة "Giovan conte" ب "الكونت جيوفاني"، ولكن الطريقة التي يكتبها بها ليوناردو، وحقيقة أن الرجل "ضمن" (أي في خدمة) الكاردينال تجعلني أفكر في أن كونت هو اسم أكثر منه رتبة. تعليق لويجي الذي من أراجون: بياتيس 1979، 182.

90. فورستر الثانية 1ظ-2و: كلارك 1988، 152.

91. حول المزيد عن الأصالة الأكيدة لفكرة لوحة العشاء الأخير لليوناردو، انظر كيمب 1981، 189 وما بعدها؛ لورينزا 1999؛ شتاينبيرغ 1973، 2002. ومن بين النقاد الأوائل انظر مونوغراف غيسبي بوسي، إل سيناكولو

- (ميلانو، 1810)، و"افخارستيا ليوناردو دا فينشي" لجوته، في الفن والآثار القديمة (1818). ماكس مرمور (أكاديمية ليوناردو دا فنشي (1992)، 114-116) تقدم ترجمة لمقال جاكوب بيركهاردت الأول في التلوين، من القادم إلى سويسرا 5 ("صور من إيطاليا)، 1839.
92. ماراني 2000، 13-14.
93. باكيولي 1509، تمهيد. "اللحظة الدرامية" الموصوفة هنا هي موضوع التحليل البحثي لشتاينبيرغ. لقد قام بتقديم التفسير "المقدس": إن اللوحة تحتوي على مجموعة من الصور التي تشير إلى سر التناول "الإفخارستيا"، وعليه فهي تتضمن سرداً بين طبقاتها من إعلان المسيح إلى أول تناول للخبز المقدس. كفاً تاديوس (الثاني من اليمين) على سبيل المثال تبدو أن مثلما لو كانتا على وشك الاصطفاق، كما لو أنه يقول "ماذا قلت لك؟" (وهو تفسير جوته بشكل عام)، ولكنه أيضاً يبدو كما لو أنه يمد يديه لتناول الخبز المقدس في سر الإفخارستيا.
94. للمزيد عن جيرالدي، انظر المقدمة، حاشية رقم 7.
95. البيانات التقنية في بارشيلون وماراني 2001، 408 وما بعدها، والتي كانت أساساً لهذه الفقرة.
96. مخطوطة اتلانتكس 189 و68-أ (مكتوبة من اليمين إلى اليسار)، مخطوطة اتلانتكس 713 و264-ب. وللأسبقية صدئاً من مخطوطة باريس I 53ظ، (بينديتو 17 أكتوبر)، والتي تتزامن بلا شك مع قائمة المشتريات المؤرخة في 17 أكتوبر 1497 والتي تسبقها بصفحات قليلة (مخطوطة باريس I 49ظ). وعلى أية حال فهذه علامة على انتهاء سنة بينديتو الأولى.
97. بارشيلون وماراني 2001، 413-414.
98. بيلترامي، 1919، وثيقة 70؛ كارلو بيدريتي 2.296.
99. مخطوطة اتلانتكس 866 و315ظ-أ، ريختر 1344.
100. ج. بوغاتي، التأريخ العالمي (البندقية، 1570) 6.689.
101. فيشه 1998، 165.
102. فازاري 1987، 1.215.
103. العمل على النافذة: أوتينو ديلا تشيزا 1967، 96؛ والنسخة الناجية من السجل تعود للقرن الثامن عشر. لودوفيكو إلى ستانغا: سجلات الدولة بميلانو، السجل الدوقي، وثيقة 16.
104. بياتيس 1979، 182؛ فازاري 1878-1885، 5.424؛ بارشيلون وماراني 2001، 21-35.

105. كلارك 1988، 147. ويفيد كيمب بأنّ التفاصيل المستعادة من عمليات الترميم الأخيرة "تؤكد حدس كلارك بأنّ تعبير اليدين قد اعتراه ضعف نتيجة لعمليات الترميم السابقة" (المرجع السابق نفسه، المقدمة، 31). وهناك عشرات النسخ التي أنتجت في حياة ليوناردو: كانت أولاها لوحة زيتية لبارامانتينو (1503) وماركو داوغيونو (1506)، وكلاهما مفقودتان، بيد أنّ النسخة الأخرى اللاحقة لماركو (1520) موجودة الآن في البريرا، بمدينة ميلانو. وهناك نسختان جصّيتان لانطونيو دا غيساتي (1506) واندريه سولاريو (قبل 1514) وقد اندثرت جراء قصف قوات التحالف عام 1943. نسخة غيامبيترينو الرائعة التي تعود للفترة 1515-1520، والتي كانت في الكيرتوسا، بمدينة بافيا سابقاً، والآن هي ضمن مجموعة الأكاديمية الملكية، وموجودة في كلية ماجدلين بأكسفورد.

106. بارشيلون وماراني 2001، 328.

107. المشتريات الكلية: مخطوطة اتلانتكس 228 و104/و-أ. للمزيد عن تأثير باكيولي انظر: مارينوني 1982.

108. باكيولي 1509، 28. تقديم مخطوطات عام 1498 في ميلانو (المكتبة الامبروازية، مخطوطة باريس أ 170) وجنيف (المكتبة العامة والجامعة، مخطوطة اللغات الأجنبية 210)؛ رسم إيضاحي من المخطوطة الامبروازية موجود في فيزوسي 1997، 81.

109. المكتبة الملكية 19084و: "من لا يعرف اليقين الأعلى في الرياضيات فهو يتخبط في الحيرة." مع النظر إلى مخطوطة باريس جي 96.

110. مخطوطة اتلانتكس 331 و120/و-د. خلاصة هندسة باكيولي قائمة بشكل مباشر على عناصر إقليدس، بيد أنّه يقتبس أيضاً من بيوثيوس وساكروبوسكو، وليوناردو فيبوناتشي (ليوناردو الذي من بيزا) ومعلمه القديم بيرو ديلا فرانسكا. أول نسخة أوربية من العناصر، تمت ترجمتها من العربية إلى اللاتينية، ولم تظهر قبل عام 1482.

111. الأمثلة الستة موجودة في المكتبة الامبروازية، بالتصنيفات تحت الأرقام 09595، 09596أ-هـ. انظر البيريتشي 1948، 21-22؛ س. باماخ، أكاديمية ليوناردو دافنشي 4 (1991)، 72-98. ونسخة لدرير على أساس وثيقة المكتبة الامبروازية رقم 09596د موجودة في بيدريتي 1992، 25. في رسالة من مدينة البندقية (13 أكتوبر 1506) يتحدث درير عن دراساته في "فن المنظور السري"، وعن نواياه لزيارة شخص ما في بولونيا والذي سوف يقوم بتدريسه الموضوع ذاته: وربما كان هذا الشخص هو باكيولي،

- والذي كان تأثيره ملحوظاً في تنفيذ درير لنقوشه في لوحة الحزن (Melancholia) 1.
112. ج. بورسير، إبدال النبلاء (ميلانو، 1919)، 57-58؛ كارلو بيدريتي 2.395.
113. مخطوطة اتلانتكس 611/225-وب (مع النظر إلى الجزء الأول حاشية رقم 40). لوماتزو 1584، 430.
114. نويس 1908، 161-163. عارضت قصائد بيلينشيوني آراءه حول بارامانتي. وفي نسخة مخطوطة لقصيدة فيسكونتي "باولو وداريا" (كوبفيرستيكايبنت Kupferstichkabinett ، برلين) إحياءات موالية للودوفيكو والتي توازي إلى حد ما شعارات ليوناردو السياسية عام 1493-1494. وربما كان فيسكونتي على الأرجح هو نفسه "بيسكونتي Bissconte" والذي قتل الفرنسيون ولده في 1500، الحادثة التي وثقها ليوناردو (مخطوطة باريس ل، الغلاف الداخلي).
115. فيشه 1998، 173.
116. مخطوطة اتلانتكس 243/89-ظب، 1037/372-ظأ، كارلو بيدريتي 2.236.
117. مخطوطة اتلانتكس 609/225-و، فورستر 3/37ظ، فورستر الثانية 1 43ظ. "السيد فازيو [Messer Fazio]" في البند الثالث هو فازيو كاردانو، والد عالم الرياضيات غيرولامو كاردانو (أو جيروم كاردانو).
118. متحف ميتروبوليتان للفنون، نيويورك، ر 705؛ مالاغوزي-فاليري، 1913-1923، 1534؛ المجموعة الفينيسية 11 (1920)، 226 وما بعدها.
119. فيلاتا 1999، رقم 111. هنالك نسخة قيّمة من هذه المطوية النادرة في <http://www.liberliber.it>، بمقدمة لروزانا شيباسيركولا. للمزيد حول ترشيحات المؤلفين انظر د. براون، "أبولو بيلفدير في حديقة جوليانو ديلا روفيري"، صحيفة واربيرغ ومعهد كورتلاند 49 (1986)، 235-237؛ إي غيدوني، "البحث عن جورجيو ولوحة عصر النهضة (روما، 1998). ويؤرخ الأخير القصيدة في 1497 وينسبها إلى برامانتينو. الإهداء إلى ليوناردو جاء على صيغة أهزوجتين مزيلتين sonnet caudate مثلما يشيع في قصائد البيرشيسالسكي.
120. للمزيد حول سؤال ملكية امبروجيو للعمل، انظر فيشه 1998، 163، 401. وانظر الجزء الرابع حاشية رقم 96 التوقيع بالأحرف الأولى بخطه للمقارنة.
121. ب. ماراني، الرسم في ميلانو في عهد بارامانتي (ميلانو، 1995).

122. غوتاردو باننيغارولا، مستشار لودوفيكو من 1481، ربما يخال أنه هو المكلف بالجصيات، ولكن عائلة باننيغارولا لم تقتن منزلاً قبل 1548 (ج. ملازاني، برامانتي الرسام، ميلانو، 1978، 85-86).
123. فيتشينو، الأعمال الكاملة للآلهة الافلاطونية (باسلي 1561)، 637؛ بيدريتي 1977، 12.
124. فينسينزو دي باغافي، "حوار بين الغريب والرسام" (ميلانو، قلعة سفورزا، مخطوطة باريس ج. الجزء السادس 28)، 15-16؛ بيدريتي 1977، 123، 129.
125. كان لبرامانتي ولع بالفلاسفة الرسامين: كانت أولى اعماله المعروفة جصية في قصر بوديستا في بيرغامو (1478)، ويظهر فيها أيضاً " ستة فلاسفة جلوساً" (معجم غروفي للتصميمات. تقديرات ليوناردو لعمل الديكور في فيغيفانو، 1494، تشتمل على "24 فيلسوفاً" (مخطوطة باريس هـ 124ظ).
126. مكتبة الفاتيكان 127 و-ظ، مكان 420. يبدو أن لوجه هرقل صدى في رسم لوجه (المتحف البريطاني 1895-9-15-481) وفيه يظهر رجل ذو شعر أجد يدبر عينيه: وهو منسوب للرسام المتأثر بمدرسة ليوناردو جيوفاني اوغسطينو دا لودي (توفي عام 1502).
127. التجاعيد حول العينين وتجعيد الشعر، يشبهان رسم وجه لبرامانتي؛ فكل الرأسين يميلان بزاوية صغيرة، ولكن في اتجاهين معاكسين.
128. بيلترامي 1920؛ مقارنة مع ج. بيسكارو، السجل التاريخي للمباردي 36 (1999).
129. شيل وسيروني 1992، وثيقة 27. وفي وقت ما بينما كان يستعد لمغادرة ميلانو في 1499 غالباً، دفع ليوناردو بالعقار خاصته لبييترو والد سالاي على سبيل الإجارة. في "instrument" [صك] بتاريخ 29 يوليو 1501، مرسومة في فلورنسا (فيلاتا 1999، 153)، يقول ليوناردو إنه قبض منه قيمة الأجرة المستحقة. على الصعيد الرسمي، على أية حال، يبدو أن المنزل قد صودر أثناء الاحتلال الفرنسي (وإلا سيصعب جداً تفسير إعادته إليه من قبل الفرنسيين في 1507: انظر صفحة 409). وهناك مستند لاحق يوضح أن سالاي يكاد يكون المسؤول الحصري عنه. في وصيته (ريختر 1539)، ترك ليوناردو نصف الأرض لسالاي، ونصفها لخدمه باتيستا دي فيلانيس.
130. مخطوطة باريس I 50، 51، 58، 59، 118ظ (ريختر 1405-1406)؛ ل 91؛ مخطوطة اتلانتكس 422/156 و-أ. بيدريتي يحذر من

- عدم توخي الحذر عن قراءات الحسابات: لأنّ حسابات ليوناردو في مواضع أخرى تشير إلى أنّ 1 عصا = 1.862 ذراع مربع. انظر بيدريتي 1972، 291-290.
131. مخطوطة اتلانتيكس 1050 ظ/377-ظ؛ بيدريتي 1972، 22، 291-292.
132. مخطوطة اتلانتيكس 484 و/177-ظب، 1079 و/389-وب.
133. بيدريتي 1972، 16؛ فازاري 1987، 1.193 (حياة بيرو ديلا فرانسسكا).
134. رأس الشكل في صالون اتيلاي كان لباربارا، زوجة كارلو اتيلاي، والتي ذكرها ليوناردو باسمها الأوسط Barbara Stampa (مخطوطة أتلانتيكس 2 و/1-و-ج). انظر صفحة 457 أعلاه.
135. مخطوطة باريس I 118 و-9119-ظ.
136. مخطوطة اتلانتيكس 158/426 أ (إمبولدين 1987، شكل 27) تحتوي على مخططات أرضية، وحسابات وملاحظات بخط يد العميل على ظهر الورقة بينما كانت ملاحظات ليوناردو على وجه الورقة. مخطوطة اتلانتيكس 1090 و/393-و-أ (المرجع السابق نفسه، شكل 28) قد يبين خرائطه لحدائق غيسكاردي، بطريق مركزي ومنطقة دائرية في الأعلى، ربما بركة أو ضريح.
137. مخطوطة باريس ب 12-ظ.
138. أوتينو ديلا تشيزا 1967، 99-100.
139. كيمب 1981، 181-188.
140. متحف الفنون القديمة، قلعة سفورزا: خط سير، ص7.
141. مخطوطة أتلانتيكس 187 و/67-و-أ.
142. مخطوطة اتلانتيكس 773 و/284-و، ريختر 1468. وقد تمت الإشارة إلى أريغو لاحقاً في مخطوطة اتلانتيكس 570 ظ/214-وب، ج. 1506-1508، كارلو بيدريتي 2.353.
143. مخطوطة مدريد الأولى 61-و.
144. مخطوطة اتلانتيكس 289 و/104-وب؛ مخطوطة باريس I 28-ظ، 34-و.
145. ب. كوريو، تأريخ مدينة ميلانو (البنقدية، 1554)، 49-ظ.
146. مخطوطة اتلانتيكس 247/669 أ، ريختر 1379؛ مقارنة مع ج. كالفي، RV 3 (1907).
147. مخطوطة اتلانتيكس 628 و/230-ظ-ج؛ فيشه 1998، 208.

148. بيلترامي 1919، وثيقة 101. تم إيداع المبلغ النقدي في فلورنسا في يومي 7 و 15 يناير 1500.

الجزء السادس: في الطريق، 1500-1506

1. م. براون، "" الرغبة العارمة لدينا للأشياء العتيقة": وثائق جديدة لمجموعة تحف إيزابيلا دي إيستي""، إن كلاو 1976، 324-353. انظر أيضاً دانييلا بيزاغالي، سيدة عصر النهضة: الحياة الرائعة لإيزابيلا دي إيستي في بلاط مانتوفا (ميلانو، 2002)؛ جاردين 1996، 408-416.
2. جاردين 1996، 410-411.
3. سجلات الدولة، مانتوفا، غونزاغا 1439، 55؛ بيلترامي 1919، وثيقة 103. وعلاقة اللوحة برسم اللوفر غير معروفة. ظلّ رسم وجه إيزابيلا بريشة ليوناردو في مانتوفا، لأنّه عقب ذلك بسنة كانت تأمل أن يرسل لها "رسماً آخر للوحتنا" لأنّ زوجها أهدى "ذلك الذي تركه [ليوناردو] هنا" (خطاب إلى الأخ بيترو نوفيلارا، 29 مارس 1501: انظر الحاشية رقم 20). وربما كان هذا هو رسم اللوفر وربما لا. عبارة إيزابيلا تشير إلى وجود "رسم" آخر على الأقل لشخصها، وربما كانت هنالك عدة دراسات بعدة وضعيات.
4. مخطوطة أتلانتكس 638/ظ/ 234-ظ، ج، كارلو بيدريتي 2.196-2.198. مداولات مجلس الشيوخ: فيشه 1998، 191.
5. مخطوطة اتلانتكس 215/و-79-ج، 1515.
6. أرونديل 270ظ، 1517.
7. مكتبة الفاتيكان 3و، مكان 18.
8. سابا كاستيليوني، ريكوردي (البندقية، 1555) 51ظ. صدرت الطبعة الأولى في بولونيا عام 1546. ويقول فازاري أنّ الحصان الفخاري "تحطم إلى شظايا" عندما دخل الفرنسيون ميلانو للمرة الأولى (فازاري 1987، 1.264)، ولكن يبدو أنّه كان ما زال هناك في سبتمبر 1501، عندما كتب دوق فيرارا إلى ميلانو حول إمكانية طلبه (فيلاتا 1999، رقم 155).
9. بيلترامي 1919، وثيقة 101. الحساب الذي وردت فيه مدخرات ليوناردو المحولة من ميلانو في ديسمبر عام 1499. ليس هنالك وثيقة حول زيارته فلورنسا أثناء سنواته الثماني عشرة التي أمضاها في ميلانو، بيد أنّه يقال أحياناً أنّه ذهب إلى هناك في رحلة قصيرة عام 1495. ونستنتج هذا من تعليق فازاري (المضاف إلى الطبعة الثانية من كتاب الحيوانات)، أنّ بناء قاعة المجلس في القصر القديم على يد سيموني ديل بولايولو وغوليانو دا سانغالو

- كان قد "نُفذ بناء وفقاً لرأيه ونصيحته" (انظر فازاري 1987، 1.267، ولكن العبارة لم ترد في ترجمة بُول للفقرة). لقد بدأ هذا العمل عام 1495.
10. بيترو دا نوفيلارا إلى إيزابيلا دا إيستي، 3 أبريل 1501: انظر رقم 20.
11. ورد اسم سير بيرو للمرة الأولى ككاتب عدل للرهبان في 20 أغسطس 1466 (أوزيللي 1872، 148؛ سيتشي 2003، 123-124).
12. فيشه 1998، 199. الأحداث التي تعاقبت على لوحة البشارة وردت مرة أخرى في حياة بيروجينو لفازاري (فازاري 1987، 2.98).
13. انظر رقم 20.
14. يعتقد البعض أنّ ليوناردو كان يعمل بالفعل في مجموعة العذراء والقديسة حنا بعد مغادرته ميلانو، على سبيل المثال بوبهام، الذي يؤرخ رسم البندقية ورسم آخر في اللوفر إلى الفترة "1498-1499" تقريباً (بوبهام 1946، 73، 152). وجامع التحف من القرن الثامن عشر الأخ سباستيانو ريستا يقول بأن لويس الثاني عشر كلف ليوناردو برسم كارتون للقديسة حنا في ميلانو عام 1499، وأنّ ليوناردو " نفذ رسماً تمهيدياً هو الآن ضمن مجموعة الكونت أركوناتى في ميلانو" (رسائل مصورة (ميلانو، 1759)، 3.326؛ أوتينو ديلا تشيزا 1967، 102). على أية حال لا يعتقد بمصادقية ريستا: فلقد كان حريضاً على تأسيس أصل لـكارتون "أكثر اكتمالاً" في نفس الموضوع، والذي كان ملكاً له. وهو لم يكن من أعمال ليوناردو الأصلية كما ادعى، بل نسخة من لوحة العذراء والسيدة آن الموجودة بمتحف اللوفر (أو النسخة الكارتونية منها) من مجموعة إستيرهازي في بودابست. أغنية لغيرولامو كاسيو الشاعر البولوني، وراع لمساعد ليوناردو الأسبق بولترافيو، وهو أيضاً دليل يشير إلى التاريخ المبكر للإنشاء. فهي معنونة كالتالي، " إلى القديسة حنا، التي رسمها ل. فينشي وهي تضم بذراعيها م[ريم] التي لم تكن تريد أن يتمكن ابنها من الإمساك بحملٍ" بولترافيو كان مع كاسيو في بولونيا عام 1500، وربما زارهما ليوناردو في طريقه من البندقية إلى فلورنسا في أبريل من تلك السنة، ولكن ليس ثمة إشارة إلى لوحة اللوفر، والتي ربما رُسمت في ميلانو عام 1509-1511. تم تحديث القصيدة، والتي نشرت للمرة الأولى في مجلة كاسيو (بولونيا 1525).
15. الرسم " كان بيد ليوناردو دافنشي نفسه"، وقد بُعث إلى الماركيز من قبل فرانسكو مالاتيستا. وفي الخطاب المرافق (فيلاتا 1999، رقم 146) يضيف، " يقول ليوناردو حتى يتسنى صنعها [نسخة الفيلا] بصورة مثالية

فإنّك تحتاج إلى نقل خلفيتها إلى حيث تريد بناءها": وهو تعليق ساخر، بالطبع، بيد أنّه مالاتيسا تناوله بمزيد من الجدّة.

16. المكتبة الملكية 12689، ربما من قبل سالاي؛ أرونديل 77و.

17. السجلات الحكومية لفلورنسا، أوراق محظورة 2 1/51، 454و-ظ؛

أكاديمية ليوناردو دافنشي 4 (1991)، 70-158. ورد ذكر الاعتراضات ملاحظة في مخطوطة باريس هـ الأولى 30ظ، التي أبدأها " طحانو سان نيكولو، الذين لا يريدون لشيء أن يعوق مسير مياهم".

18. مخطوطة اتلانتيكس 618ظ/227ظ-أ. (أتبعت الصيغة الفلورنسية في

كتابة تأريخ الملاحظة، "1500 a di 10 marzo، أي 1501".

19. ج. مونجيري، تحرير ليروفين دي روما (ميلانو 1875)، 57و. اليوم

الرسومات، أصل هذه النسخة المعدنية بالفاكسميلي، موجود في المكتبة الامبروازية بميلانو؛ وهو منسوب إلى فنان من معارف برامانتينو (فيشه 1998، 200، 406).

20. إيزابيلا إلى نوفيلارا، 29 مارس: سجلات الدولة، مانتوفا، غونزاغا

ف الثاني 9، حزمة 2993، دفتر الرسائل 80/12؛ فيلاتا 1999 رقم 149.

نوفيلارا إلى إيزابيلا، 3 أبريل: سجلات الدولة مانتوفا، غونزاغا، هـ 28 3،

حزمة 1103؛ فيلاتا 1999، رقم 150. نوفيلارا إلى إيزابيلا، 14 أبريل

(مبينة بالرسم؛ المرجع السابق نفسه، رقم 151): كانت سابقاً في سجلات

سان فيديلي، ميلانو (ج. ل. كالفلي، أخبار أستاذ الفنون الجميلة السامي في

ميلانو (ميلانو، 1869)، 3.97)، وبحلول مطلع ثمانينيات القرن العشرين،

وفي مجموعة خاصة في جنيف، ومنذ 1995 في مجموعة خاصة بنيويورك

(انظر كارلو بيدريتي، أكاديمية ليوناردو دافنشي 5 (1992)، 175-170).

غيرولامو كاسيو يقول عن نوفيلارا أنّ خطبه كانت "مكروهة" [محسودة]

من قبل القديس بول ("n pulpiti era per san paolo odito") وأنّه

"توفي شاباً ووري الثرى في مانتوفا" (كرونیکا (1525)، 12و).

21. فلوريموند روبيرتيه، بارون ألوي، بيرري وبرو، ثم في بداية

الاربعينات من عمره اضطلع بأدوار السكرتارية والمحاسبة بنجاح لصالح

تشارلز الثامن، ولويس الثاني عشر وفرانسوا الأول. وهناك رسم تكريمي

لوجهه بتاريخ 1512 (المكتبة الوطنية، باريس، قسم الميداليات، رقم 4003)

موجود في ستارنازي 2000، اللوحات 7، 8.

22. تقارير الأخبار، 28 أغسطس 2003 (وقعت حادثة السطو في السابع

والعشرين حوالي الحادية عشرة صباحاً): قيمة اللوحة تقدر ب 30 مليوناً من

الجنهات الاسترلينية. وهناك تحليل مفصل بالمقارنة للنسختين في كيمب

1992. ونسخة ثالثة (ملك خاص)، تنسب إلى سيزاري ديل سيستو، وقد عرضت في كامايوري في 1998 (بيديريتي 1998ب، كشاف رقم 10). وهناك نسخة حرة منسوبة إلى فيرناندو يانيز دي لا الميدينا (ربما كان هو فيراندو سبانيولو) صاحب شهادات الانغياري: انظر صفحة 389) وهي في معرض سكوتلاند الوطني، إدنبرة. وهناك نسخة معاصرة من الأخيرة، كانت حتى وقت قريب في مجموعة باوليتي تشيليني في لوكا (ف. بيرناردي، "Una versione lucchese della Madonna dell' Aspo" [العذراء ذات المغزل]، أخبار الطوابع 134، أغسطس 1972) ويبدو أنها الأخرى قد اختفت.

23. كارلو بيدريتي، "السلة المفقودة"، في ستارنازي 2000، 49-50.
24. ستارنازي 2000، اللوحات 23-25.
25. فيلاتا 1999، رقم 154. نصّب مانفريدو نفسه "خطيباً دوقياً".
26. بيلترامي 1919، وثيقة 113.
27. فيلاتا 1999 رقم 159، رداً على خطاب إيزابيلا في 3 مايو (المرجع السابق نفسه 158).
28. ف. غويتشاردين في إي. ر. تشامبرلين، سقوط منزل بورجيا (لندن، 1989). للمزيد حول عائلة بورجيا انظر ميشيل ماليت، البورجيون: علو وسقوط عائلة حاكمة من عصر النهضة (لندن، 1969)؛ إيفان كلاولا، آل بورجيا (باريس، 1987)؛ رسل أوتو، البورجيون (الحصان الأسود للوسائط المتعددة، 1999، www.crimelibrary.com)؛ ماريون جونسون، البورجيون (لندن، 2002). فريدريك رولف (معروف أيضاً باسم بارون كورفو) من الصعب العثور عليه ولكنه جدير بالبحث، سجلات منزل بورجيا (لندن، 1901)، الخلفية التي قام عليها التحقيق الممتع في أيه. جي. أيه. سيمونس، قضية لكورفو (لندن، 1934)، 93 وما بعدها.
29. اندريه بوكاتشيو، 1492، في أوتو (انظر رقم 28). للمزيد عن سيزاري، انظر معجم سير الإيطاليين؛ برادفورد 1976. والدته، فانوزا، كانت تدير نُزلاً للسياح والحجاج، لا فاكا، والذي ما يزال مفتوحاً في كامبو دي فيوري، روما.
30. فيلاري 1892، 1-291. النص الكامل في نيكولو ميكافيللي، الجمعيات والمفوضيات، تحرير س. بيرتيللي (ميلانو، 1964)، 1.267-1.268. فيكي سوليفان، "قتل الأب ومؤامرة الأمير: إيطاليا سيزار بورجيا وميكافيللي"، مجلة دراسات العصور الوسطى وعصر النهضة 21 (1993)، 83-102.

31. ماسترز 1999، 79-80.
32. مخطوطة باريس ل 1ظ، ريختر 1416؛ آرونديل 202ظ، ريختر 1420. تأريخ القائمة الأخيرة غير محدد: والبند "صندوق في دار الجمرك" كان هو السبب وراء الظن بأنّ تأريخ القائمة يعود إلى 1503، بعد عودة ليوناردو من مغامرة بارجيا، ولكن الصناديق ربما جُلبت من ميلانو في 1500، ما زالت في الجمارك خلال العامين التاليين؛ ومقارنة بالمرور البطيء لـ "حزمة من الملابس المجلوبة من روما"؛ والتي دفع فيها 18 ليرة عبارة عن رسوم جمركية في أبريل 1505 (بيلترامي 1919، وثيقة رقم 165). وهناك بند آخر في القائمة هو "فاليري"، ويشير إلى كتاب، رسائل فاليري (1472)، والذي هو الآخر مذكور في ملاحظة من عام 1499 (مخطوطة أتلانتكس 638ب/234و-ب).
33. بيومبينو: مخطوطة باريس ل 6ظ. بوبيولونيا: مخطوطة باريس 82ظ-83و.
34. ستارنازي 1995، 1996، 2000، والأخيرة تشتمل على صور فوتوغرافية للبالز ذات صلة بمناظر ليوناردو الطبيعية (اللوحات 26-30).
35. مخطوطة باريس ل 19ظ، 40و، 8و.
36. مخطوطة باريس ل 2و. إشارة أخرى إلى "أرخميدس أسقف بادوفا" في مخطوطة باريس ل 94ظ. ويقترح سلومي أن "بروجيس" كان هو انطوان بوير، مطران بروجيس، والذي كان آنذاك كاردينالاً في روما (سلومي 1908، 96)، ولكن في مذكرة بعد ذلك بوقت طويل (مخطوطة أتلانتكس 968ب/349ظ-ف، تأريخ 1515) يشير ليوناردو إلى "أرخميدس الكامل" والذي كان "سابقاً في مكتبة دوق أربينو وأخذ منها في عهد الدوق فالينتينو": ويبدو من المحتمل أنّه هو المخطوطة التي كان يأمل أن يخرج بها من بارجيا في 1502. وربما عرف عن المخطوطات الأخرى من باكيولي، الذي كان من مواطني بوجو سان سيبولكرو.
37. مخطوطة باريس ل 8و، الغلاف، 78و، 46ظ، 36ظ. ولديه أفكار أخرى حول النافورة الموسيقية في مخطوطة مدريد الثانية 55و- "دعنا نصنع أنغاماً من سقوط الماء من النافورة باستخدام القرب"- ويقرر "سؤال السيد مارشيلو عن الصوت المصنوع بالمياه كما وصفه فيتروفيوس". خربشة على غلاف مخطوطة باريس ل، "مارشيلو يعيش في منزل جياكومو دي مينغاردينو"، ربما كان يشير إلى الرجل ذاته: ربما كان مارشيلو فيرجيليو بيرتي، زميل ميكافيلي المولع بالأبحاث والذي ألقى محاضراته في الرسم الفلورنسي.

38. مخطوطة باريس ل 47و، 77و.
39. مخطوطة باريس ك 1 و2.
40. مخطوطة باريس ل 72و.
41. والأصل محفوظ في فيلا ميلزي، فابريو دا أدا (سجلات ميلزي دا إيريل). والوثيقة في يد واحد من سكرتيري بوجيا. خطاب يحمل توقيع بوجيا الشخصي إلى مجلس السيادة الفلورنسي (فورلي، 6 أبريل 1501) بيع مؤخراً في سوثبياي (مبيعات الكتب والمخطوطات، 25 مايو 2000، قسم 162). وهو مكون من صفحة واحدة مكتوبة بخط "أنيق مائل بشكل خاص، أو بيد المستشارية"، ومختوم بالشمع الأحمر وعلامة النبلاء عليه صورة خوذتين متوجتين، وقد بأكثر من 7.500 جنيه استرليني.
42. مخطوطة باريس ل 65ظ-66و.
43. باكيولي، حول القوى الكمية 2.85 (المكتبة العالمية، بولونيا، مخطوطة 250، 193ظ-194و).
44. مكتبة الفاتيكان 59ظ، مكان 266، واصفاً أجسام الجنود في حالة الحركة، "والذين يشاركون في نزاع ما، أو ربما يظن أحدهم، في هذا النوع الأكثر وحشية من الجنون [pazzia bestialissima]".
45. مخطوطة باريس ل 29و؛ مع النظر إلى مخطوطة اتلانتكس 133و/48وب.
46. وهو يتذكر الحوار الذي دار في نانت مع وزير خارجية الملك: "عندما قال لي كاردينال راون أن الإيطاليين لا يفهمون الحرب، أحبته بأنّ فرنسا لا يفهمون الدولة، لأنّهم إن فهموها فسوف لن يدعون الكنيسة تصل إلى هذه الدرجة من العظمة" (ميكافيللي 1961، 43-44؛ 1966، 1.67). أي بعبارة أخرى أنّهم ضخموا من حجم البابا بدعمهم لسيزار بوجيا- تعليق مستبصر في نوفمبر 1500.
47. بعثة 7 أكتوبر 1502، في الجمعيات (انظر حاشية رقم 30)، 1.341؛ فيلاري 1892، 1.310.
48. مخطوطة اتلانتكس 121ظ/ 43ظ-ب.
49. ماسترز 1999، 85-87.
50. خارطة: المكتبة الملكية 12284. ورقة صلبة: المكتبة الملكية 12686. رسوم تمهيدية مشابهة وبيانات حول أربينو وشيسنا وجدت في مخطوطة باريس ل، وربما نتجت عنها خرائط مشابهة.
51. المكتبة الملكية 12278. للمزيد حول خرائط ليوناردو في الفترة 1502-1504، انظر كلايتون 1996، 89 وما بعدها.

52. اوراق مقواة وملاحظات: المكتبة الملكية 12682، مخطوطة اتلانتيكس 336و/122و-أ.
53. المكتبة الملكية 12277؛ كلايتون 1996، 94-95. المقياس 1:570.000 تقريباً. للمزيد حول استخدام ليوناردو للخارطة في أربينو، انظر سوزان كيش، " علم رسم الخرائط عند ليوناردو دافنشي"، في الصورة وقياس العالم: اعمال المؤتمر الدولي الحادي عشر لفن رسم الخرائط، تحرير كارلا كليفيما مارزولي، 3 مجلدات، فلورنسا، 1985.
54. فيلاري 1892، 1.314-15.
55. المرجع السابق نفسه، 1.320-22؛ فيرولي 2000، 62-65. كتب ميكافيلي لاحقاً هذه الفعاليات في تقرير اختار له - بشكل لا يخلو من التهكم- عنوان: " وصف الطريقة التي استخدمها الدوق فالينتينو لاغتيال فيتيلوزو فيتيللي" (ميكافيلي 1966، 2.785-2.791). مقارنة بريتشارد كافينديش "سيزار بورجيا في سينيغاليا"، التأريخ اليوم History Today ، 12 يناير 2002.
56. مخطوطة باريس ل 33ظ؛ مقارنة بإشارة أخرى إلى سينا، مخطوطة باريس ل 19ظ.
57. ميكافيلي 1961، 60-61؛ 1966، 1.77.
58. لقد سحب المال من مصرفه في فلورنسا في 4 مارس: انظر رقم 64.
59. متحف توبكابي، اسطنبول، إي 6184؛ نشرت للمرة الأولى بواسطة إي بابينغر، ناش-ريشتن دير اكاديمي دير ويسنسشافتن في غوتنجن 52(1952)، 1 وما بعدها. إعادة إنتاج لجزء من الوثيقة في فيشه 1998، لوحة 38.
60. مخطوطة باريس 66و، ريختر 1109.
61. فازاري 1987، 1.346-1.347؛ كونديفي 1976، الباب 33.
62. كارلو بيدريتي 2.214. ملاحظات طبوغرافية: مخطوطة اتلانتيكس 910و/334و. كان اندريه غوريري الذي من إيمولا هو من صمم الجسر.
63. انظر "مشروع ليوناردو"، <http://www.vebjorn-sand.com>، الغارديان، 1 نوفمبر 2001.
64. سجلات المصرف (بليترامي 1919، وثيقة 123) تأريخ الصفقة يعود إلى 4 مارس، بيد أن ملاحظة ليوناردو نفسه عن الموضوع تقول " السبت 5 مارس سحب 50 دوكاتٍ ذهبية من سانتا ماريا نوبا، تاركاً 450" (مخطوطة اتلانتيكس 211و/77و-ب). ربما كان المصرف على حق: فأول يوم سبت في مارس 1503 كان الرابع. وعلى ظهر ملاحظة ليوناردو نجد " in africo

1503 addi 5 di marzo "على الأرجح كتبت على ضفاف نهر افريكو خارج أسوار المدينة.

65. مخطوطة أرونديل 229ظ. "اللون الوردي" (rosato) المفضل لدى ليوناردو وسلاي يبدو أنه ذو دلالة خاصة في الهندام: كوزيمو دي ميديتشي يسعى لتلميع دوناتيلو المهلهل، فأرسل له "عباءة وردية" ليرتديها في أيام الأعياد (لوкас-دبريتون 1960، 217). وترجم "pitocco" على أنها "قميص". والكلمة معرفة في القواميس القديمة بأنها قطعة ملابس قصيرة [veste corte] مقارنة بالبزة التي يرتديها الجنود" والاخيرة سترة قصيرة (قطعة ملابس علوية واسعة بدون أكمام": قاموس اكسفورد المختصر) أو معطف. قصر البيتوكو يتباين مع اللوكو الأشبه بالتوغا والذي يرتديه أعيان مدينة فلورنسا. في ماندريك ميكافيللي (1516)، شاب وسيم وطائش يرتدي بيتوشينو قبل أن يطرب حبيبته بأغنيات القيثارة. وليوناردو تعليقات لاذعة على "الاختراعات المجنونة" في مجال الأزياء- والملابس كانت في وقت ما طويلة " حتى أنّ أيدي الرجال أضحت مثقلة بالملابس على الدوام حتى لا يتعثروا بها"، ثم، على طرف النقيض، " اصبحت تصل فقط إلى أرافهم ومرافقهم، وضيقة إلى حد عانوا معه مشقة عظيمة" (مكتبة الفاتيكان 170و- ظ، مكمان 574).

66. بيلترامي 1919، وثيقة 125؛ اتلانتيكس 98و/35ظ-أ.

67. من التقرير المعاصر حول تحويل بيزا لياغو بوناكورسو (انظر رقم 73). هنالك شهادة رواية ممتازة حول هذا المشروع في ماسترز 1999، 133-96.

68. فيلاتا 1999، رقم 178. رسومات تمهيدية للا فيروكا في مخطوطة مدريد الثانية 4و و7ظ-8و، الأخير تظهر في خلفيتها هضاب بيزا.

69. رسوم تمهيدية لنهر آرنو: مخطوطة مدريد الثانية 1و. بعثة غودوتشي: فيلاتا 1999، رقم 180.

70. المرجع السابق نفسه، رقم 181. يرد ذكر جيوفاني دي اندريه بيفيرو بشكل متكرر في وثائق تتعلق بجدارية الانغياري: وساطة بين ليوناردو ومجلس السيادة. حول المزيد عن جيوفاني سيليني على أنه بيفيرو، انظر سيليني 2002، 10-16.

71. مخطوطة اتلانتيكس 562و/210و-ب، ماسترز 1999، 123-127. المسار المزعوم للتحويل مبين على عدد من الخرائط التمهيدية على أوراق مقواة: المكتبة الملكية 12279، مخطوطة مدريد الثانية 22ظ-23ظ، 52ظ-53و.

72. الحَقَّار الميكانيكي: مخطوطة اتلانتكس 4/و1 ظب، زولنر 2003 رقم 544. أحمال المجرفة وأحمال العربية: مخطوطة مدريد الثانية 22ظ.
73. المكتبة الوطنية، فلورنسا، مخطوطة ميكافيلي ج 6.78؛ كارلو بيدريتي 2.175-2.177. وقد أُعيد إنتاج جزء من هذا التقرير، وكذلك الشكل الذي يبين مسار التحويل، في ماسترز 1999، شكل 7.4 (مطبوع من الخلف للإمام، على اية حال). مع النظر إلى لاندوتشي 1927، 216 (22 أغسطس 1504).
74. مخطوطة اتلانتكس 127و/46-وب، ريختر 1001؛ مع النظر إلى مخطوطة اتلانتكس 1107و/398-أ.
75. المكتبة الملكية 12279، ريختر 1006. مقارنة مع المكتبة الملكية 12678، 12683. هنالك دراسة في المكتبة الملكية 12680 لنظام أقفال وبوابات غمر القناة.
76. ساسون 2002.
77. تشير الموناليزا والجيوكندا اليوم إلى اللوحة ذاتها، ولكن جي بي لوماتزو بائع البطاقات الليوناردية المجنونة المخضرم يشير إليهما دون لبس كلوحتين منفصلتين: " بورترية الجيوكندا وذاك الذي للموناليزا، والذي التقط فيه بشكل رائع، بين عدة أشياء أخرى، الفم في فعل الضحك" (لوماتزو 1584، 434). الضمير المتصل هنا جمعي ('quali') وعليه فهو بلا شك يعني لوحتين. وتفسير هذا الأمر ربما يحصل بما يسمى "الجيوكندات العارية"، وهي مجموعة من اللوحات ربما قامت على أساس الأصل المفقود بريشة ليوناردو، والذي تظهر فيه سيدة عارية الصدر في وضعية الموناليزا، وأشهرها تلك المنسوبة إلى سالاي، وهي في الهيرومتاج (انظر صفحة 441). ويجوز أن لوماتزو يميز بين اللوحة الأصلية (الموناليزا) والنسخة المقلدة لاحقاً (الجيوكندا). في مكان آخر نجده يتحدث عن "موناليزا نابوليتانا" (لوماتزو 1590، 6)، والذي قد يعني أيضاً "الجيوكندا العارية" (أي كما لو أنه يميزها عن الموناليزا "الفلورنسية")، فيما عدا أنه يقول إن المجموعة الملكية الفرنسية في الفونتايين بلو، والتي لم تكن "الجيوكندا العارية" جزءاً منها على الإطلاق. أول إشارة توثيقية للوحة باسم الجيوكندا (أو 'La Jaconda') وردت في 1525 (شيل وسيروني 1991؛ جيستاز 1999).
78. يشير التعبير إلى كتابة فازاري للقطعة في وقت ما قبل وفاة فرانسوا في مارس 1547.

79. كاسيانو دال بوزو، والذي تعتبر شهادته بخصوص اللوحة هي أول توثيق لوجودها ضمن المجموعة الملكية الفرنسية (مكتبة باربريني، روما، 64/60، 192ظ/194ظ).

80. ج. اتكينسون ود. سايسز محرران، ميكافيللي واصدقائه: مراسلاتهم الشخصية (دي كالب، 3 1996)، 87. البورتريه الآخر الوحيد الذي يُعرف عن ليوناردو رسمه في فلورنسا هو جنيفرا، ولا يحتمل أن يكون في ذهن أغوليني: لقد نُفذ قبل ربع قرن من الزمان، وربما أُخذ إلى مدينة البندقية (من المؤكد أنَّ فازاري لم يره قط). أغوليني ربما، بالطبع، كان يشير إلى رسومات للبورتريه بيد ليوناردو.

81. المكتبة الملكية 12514؛ رسم مشتق في البندقية (الأكاديمية، رقم 141؛ ستارنازي 2000، لوحة 10)، ربما بيد سيزاري دي سيستو. والوضعية التي تظهر في الرسم غير المكتمل لإيزابيلا غير معروفة (انظر رقم 3 أعلاه). وفي خطابها إلى ليوناردو في 14 مايو 1504 (انظر صفحة 375) تأمل إيزابيلا أنَّه ربما "يفي بمقتضى اتفاقنا بتحويل البورتريه الذي رسمه لنا إلى شكل آخر ربما هو أكثر حسناً، وهو المسيح صبياً في حوالي الثانية عشر من العمر"، هذا إن لم يكن باستطاعته السفر إلى مانتوفا. فإنَّ كانت تقصد بعبارة "تحويل" البورتريه الذي رسمه لوجهها تغيير ملامحه، فهذا يقلل من احتمال أنَّ البورتريه كان لكامل الوجه: وهذه الوضعية ستكون غير مألوفة للمرة في تصوير المسيح.

82. المكتبة الملكية 19055ظ (مخطوطة انات ب 38ظ). وهناك نص حول الموضوع ذاته يعود تأريخ إلى 1508 (المكتبة الملكية 19046و، مخطوطة انات ب 29و)؛ كارلو بيدريتي 1.348-1.345.

83. المواد البيوغرافية المتعلقة بليزا والتي جمعها جيوفاني بوغي في البداية (إل مارزوكو، 21 ديسمبر 1913؛ بوغي 1919، 35). الشهادة الضافية لها في زولنر 1993، وهي التي اعتمدت عليها في روايتي.

84. تزوجت ماديلينا بأنيلو دوني في مطلع عام 1504: يعود تأريخ رسم رافائيل لهما إلى الفترة 1505-1506 (بالازو بيتي، فلورنسا). وأوجه القرابة مع الموناليزا تظهر بقوة في الرسم التمهيدي تحديداً (الوفر) والذي تظهر فيه الأعمدة المؤطرة الموجودة كأطلال في لوحة ليوناردو. وهي تظهر أيضاً في المرأة ووحيد القرن لرافائيل في الفترة ذاتها (المتحف البورغيزي، روما)، والتي تذكرنا وضعية جلوسها بالموناليزا. ويبدو أنَّ رافائيل قد رأى البورتريه، أو الكارتون المصنوع له، أثناء إقامته القصيرة في فلورنسا في 1504-1506. ولوحته للسيدة العذراء والطفل مع القديسين في سان

فلورنزو، بيروجيا، والتي يعكس جانبها الأيسر نموذجاً مبدئياً لليوناردو شوهده في المكتبة الملكية 12572، وفي لوحة كريدي في مذبح بيشتويا (انظر صفحة 124).

85. زولنر 1993، 126؛ توفي المعلم فاليريو في يناير 1521.

86. بياتيس 1979، 132.

87. حول المزيد عن باسيفيكا براندانو، انظر بيدريتي 1957، 138-139؛ أميراتو 1637، 3.134-3.135. ابوليتو، الابن غير الشرعي لباسيفيكا وجوليانو، رُسِمَ كاردينالاً من قبل البابا كليمنت السابع. للمزيد عن إيزابيلا غوالاندا، انظر فيشه 1990. كوستانزا دافولاس صديقتها دوقة فرانكافلا، هي الأخرى كان موضوعاً للرسم بداية على يد ادولفو فينتوري في تأريخ الفنون بإيطاليا (ميلانو، 1925)، 9.42-9.37: قصيدة لإينيا إيرينو (كانزونير، مخطوطة من عام 1520) ويبدو أنّها تلّمح لبورتريه لها بريشة ليوناردو تظهر فيه مرتدية وشاحاً أسود ('sotto il bel velo negro')، بيد أنّ أنصار الغوالاندا يدعون بأنّ القصيدة تشير إليها. وأقرب من ذلك اقتراح كاترينا سفورزا، الابنة غير الشرعية للدوق غالياتسو ماريّا، على أساس الشبه المفترض بين الموناليزا وبورتريه سابق لكاترينا من رسم لورينزو دي كريدي. لأنّ فرويد يعتقد أنّ نصف الابتسامة الشهير قد يكون ذكرى مستعادة لأم ليوناردو؛ لأنّ اللوحة الأخرى هي بورتريه نموذجي لا يمثل أي شخص معين، أو إنّ تصوير لكاستيتي. وفي هذه الخضم من الغموض يسمي اللوحة باقتضاب "سيدة على الشرفة" (كيمب 1981)، بيد أنّ هذا سوف لن يرضي أولئك الذين يؤمنون بأنّها في الحقيقة رجل، وربما كان ليوناردو نفسه في زي امرأة.

88. بياتيس 1979، 133-134.

89. شيل و سيريوني 1991.

90. وفي شيء من الغرابة في توثيق القائمة المختصرة لمقتنيات سالا يشار إلى اللوحة ليست باسم "La Joconda" بل "La Honda". وبحذف الحرف الترقيمي اللاتيني h، يصل المرء إلى أنّ تلك الفكرة الغريبة نتجت عندما اعتقد الكاتب الذي دون هذه القائمة أنّ اللوحة تدعى "La Onda" - "الموجة": وعند اعتبار التسلسل الزمني بصرامة نجد أنّ هذا هو أول اسم معروف للوحة.

91. زولنر 1993، 118. ويتساءل زولنر أكثر عما إذا كان بيرو ديل

جيوكوندو هو مصدر فازاري بخصوص اللوحة؛ ولكن ربما كان لفازاري مصدر أفضل منه حتى- ليزا نفسها. فقد كانت حية بكل تأكيد في عام 1539،

عندما نقلت ملكية العقار في شيانتي إلى ابنتها لودوفيك (وثيقة أكتشفها جيسبي بالانتي: سانداي تيلغراف، 1 أغسطس، 2004)، وربما كانت مازالت حية في عام 1551. كونها حية عندما كتب فازاري عن اللوحة يقوي هذا من روايته بالخصوص: هذا هو أحد أنواع العوامل البشرية البسيطة التي يميل أنصار أن اللوحة لسيدات أخريات - رغم حذقهم وذكاءهم- إلى إغفالها.

92. ساسون 2001، 113-115، يستشهد بمراجعة غوتير لمسرحية بول فوتشر " لا جوكندي (1855)، ورسم الآلهة وأنصاف الآلهة (باريس 1865). كان غوتير هو المهدى إليه مسرحية بولدير أزهار الشر (باريس 1857)، والتي تشتمل على قصيدة جيدة تذكر ليوناردو "Les phares" (المنارات): 'Leonard de Vinci, miroir profond et somber...'. ليوناردو دافنشي، مرآة عميقة ومظلمة".

93. ساسون 2001، 128، 98، مستشهداً بنشرات جول ميشله (تحرير سي. ديجيون، باريس، 1976، 3.83) وإدوموند وجول دي كونكور (باريس، 1956، 1.719).

94. انظر مقدمة بيتس لكتاب أكسفورد للنظم المعاصر (أكسفورد، 1936)، 4. مقالة باتير المؤثرة حول ليوناردو ظهرت في الأصل في فورتنايتلي ريفيو Fortnightly Review، عدد نوفمبر 1869. ساسون يدرك صداها في بورتريه جويس للفنان كرجل شاب (1916): انظر ساسون 2002، 157-158. حول المزيد عن "عبادة" ليوناردو في القرن التاسع عشر انظر سيفيري 1992.

95. أوسكار وايلد، "النقد كفنان" (1980)، في الأعمال الكاملة (لندن، 1969)، 1028-1029. انظر أيضاً قصته القصيرة "اسفنكس بدون أسرار".

96. إي. م. فورستر، غرفة بلا إطلالة (1907)؛ إعادة إنتاج هارموندسورث (1955)، 95.

97. سومرست موم، عطلة الكريسماس (1939)، 213؛ برينسون 1916، 1-4؛ ت. س. إليوت، " هاملت ومشاكله"، في الغابة المقدسة (1920)، إعادة إنتاج (1960)، 99.

98. الرواية الكاملة والمسلية لحادثة السطو وتداعياتها في ساسون 2002، 173-210؛ مكمولن 1975، 197-215. انظر أيضاً إيه. مانسون، الحقيقة الرومانية للجمهورية الثالثة (باريس، 1957)، المجلد الثالث: " رحلة الجوكوندا". لبعض الجوانب الثقافية لحادثة السطو، انظر ليدر 2002.

99. الفريدو غيري، في مكمولن 1975، 209.

100. انظر جونز وايلد، "قاعة مجلس فلورنسا الكبير"، مجلة معهدي واربيرغ وكورتولد 8 (1944)، 81-65.
101. فيلاتا 1999، رقم 183.
102. سجلات الدولة بفلورنسا، السادة الشيوخ 106، 40ظ-41و(فيلاتا 1999، رقم 189) مقارنة مع مداولات تفويض سداد 45 فلورينا عن الشهور الثلاث، أبريل - يونيو 1504(سجلات الدولة بفلورنسا، أشغال القصر، الاعتمادات 10، 64ظ؛ فيلاتا 1999، رقم 194)
103. سجلات الدولة بفلورنسا، السادة الشيوخ 106، 36و؛ فيلاتا 1999 رقم 187. لأعمال فبراير في الفقرة التالية: المرجع السابق نفسه، رقم 188.
104. مخطوطة أتلانتكس 1109و/398ظ-ج، كارلو بيدريتي 2.382.
105. مخطوطة أتلانتكس 1202أ/74و-ب، ظ-ج، ريختر 669. للمزيد عن ليوناردو داتي انظر بيدريتي 1972، 417-425.
106. التاريخ الفلورنسي، الكتاب الخامس، الباب 33، في ميكافيلي 1966، 2.657-2.656.
107. الكثير من الرسومات التمهيدية، تشتمل على دراسة لمعركة (الأكاديمية، البندقية، الأرقام 214-216؛ المكتبة الملكية 12338-12339)، فرسان أفراد(المكتبة الملكية 12340و؛ مخطوطة باريس ك 14ظ)، خيول تحضر(المكتبة الملكية 12326و)، والدراسات الرائعة للشكل ودراسات الرأس في بودابست (متحف سزيموفيسزيتي Szepmuveszeti، قوائم حصر 1174، 1175). انظر زولنر 2003، الأرقام 42-55.
108. مخطوطة باريس أ 30ظ-31و 'Modo di figurare una battaglia' ("طريقة تصوير معركة").
109. فيلاتا 1999، الأرقام 190-192. رسم ليوناردو عدة اسكتشات لمنزل توفاغليا الريف في 1500. وقد كان سالاي يأمل أن يستفيد من ملاحظة ليوناردو لطلبات إيزابيلا: " تلميذ ليوناردو المدعو سالاي، رجل شاب ولكنه كفاء جداً بالنسبة لسنة...يرغب جداً في فعل شيء جميل [galante] لمعالكم" (لويجي سيوكا إلى إيزابيلا، 24 يناير 1505: المرجع السابق نفسه، رقم 210).
110. أمادوري إلى إيزابيلا، 3 مايو 1506: المرجع السابق نفسه رقم 227.
111. لسيرة مايكل أنجلو انظر معجم سير الإيطاليين، تحت عنوان بوناروتي؛ بول 1996؛ بول بارولسكي، أنف مايكل أنجلو : اسطورة وصانعها (حديقة الجامعة، بنسلفانيا، 1991). وللمزيد عن الحياة المعاصرة

- لاسكانيو كونديفي (1553) والذي تأثر بشدة بمايكل أنجلو نفسه، انظر مايكل أنجلو 1987. وعن تنافسه مع ليوناردو، انظر غوفين 2002.
112. فازاري 1987، 1.337-1.338؛ غولدشايدر 1940، 9-10. ورقة ذات وجهين من الرسومات بيد ليوناردو والتي ظهرت في فرنسا مؤخراً (عرضت في مزاد في سوثباي، 5 يوليو 2000، ويقال أنها بيعت لجامع تحف سويسري بمبلغ 1.3 مليون جنيه استرليني) ويظهر فيها رسم رائع بالطبشور والحبر لهرقل بين أصحابه. يقول بدرتي بأنه ربما كانت هنالك علاقة بين هذا الرسم وجهود ليوناردو في تمثال داوود (الغارديان، 18 سبتمبر 2000)، ولكن الأسلوب التذكاري ربما عكس شيء من داوود أكثر من فكرة الكتلة في وضع ما قبل اكتمال التمثال. وربما كانت ذات صلة بمفكرة ليوناردو حول منحوتة "آلام هرقل" لبيرفرانسكو جينوري المؤرخة في 1508 (انظر الجزء الثاني حاشية رقم 62).
113. أنطوني بيرغيس، "مايكل أنجلو: الفنان صانع المعجزات"، صانداي تايمز، 2 فبراير 1975.
114. سجل أشغال الكاتدرائية، مداولات 1496-1507، 186؛ فيلاتا 1999، رقم 186.
115. لاندوتشي 1927، 213-214.
116. لوحة ساحة الثالثو المقدس، لغيسيبي زوتشي (1711-1767)، تصور الأسوار الشمالية والغربية للقصر والتي كانت لا تزال خالية من المقصورات، وهنالك مجموعة صغيرة من الأشخاص في الركن الجنوبي الغربي، بالقرب من الجسر، حيث تبدأ المقصورة الأمامية للنهر. انظر إعادة الرسم في هيربيرت 1994، 209.
117. مايكل أنجلو إلى جيوفاني فرانسكو فاتوتشي، 1523، في ب. باروتشي، ور. ريستوري، محرران، مراسلات مايكل أنجلو (فلورنسا، 1965-1979، 3.7-9).
118. فازاري 1987، 1.341-1.342. وتؤكد وثائق في مؤسسة هيربيرت هورن، فلورنسا، رواية فازاري حول استئجار مايكل أنجلو لسانت أونوفريو. انظر ل. موزي، "معركة كاشينا لمايكل أنجلو: مرحلة جديدة في تاريخ المهام"، المنظور 53 (1988-1989)، 320-324.
119. مخطوطة مدريد الثانية 128و، كارلو بيدريتي 1.327؛ مخطوطة باريس ل 79و. مع النظر إلى مخطوطة باريس هـ 19و-20و، فقرة تبدأ بعبارة "O anatomical painter" محذرة من الإفراط في التركيز على "العظام والأوتار والعضلات" مما يضيف على اللوحة جموداً "خشيباً".

120. المكتبة الملكية 1291و.
121. مخطوطة آرونديل 148و-ظ، 149ظ.
122. مخطوطة أتلانتكس 877و/319و-ب، منسوخة بشكل جزئي في ريختر 1534، وإضافات في كارلو بيدريتي 2.378.
123. مخطوطة أتلانتكس 196و/71ظ-ب، ريختر 1526.
124. مخطوطة آرونديل 272و، ريختر 1372؛ مقارنة مع إيسلر 1962، ملحق ج.
125. مخطوطة أتلانتكس 178و/62ظ-أ، ريختر 1373أ. يعتقد بدريتي أن النص، على الرغم من كتابته من اليسار إلى اليمين، " من نفس نوع الخط الذي نجده في دراسات قناة نهر آرنو " أي في 1503-1504 (كارلو بيدريتي 2.319). وأعيد رسم الجناح الميكانيكي على وجه الورقة في المجموعة الفينيسية 17 (1954)، الشكل رقم 6.
126. مخطوطة أتلانتكس 541ظ/202ظ-أ.
127. آرونديل 271ظ. " جاكوبو تيديسكو"، تقاضى كارلينو واحد عن كل يوم للتحميل والتفريغ، وقد قبض مبلغ 15 غروسيني يوم 9 أغسطس وفلوريناً واحداً يوم 12 أغسطس.
128. مخطوطة مدريد الثانية 2ظ-3و. انظر ريتي 1968، الجزء 2؛ ماكاني 1974.
129. المكتبة الملكية 12676و وحول المزيد عن بوترو انظر الجزء السابع حاشية رقم 26.
130. مخطوطة أتلانتكس 765ظ/282ظ-ب.
131. في القلعة: مخطوطة مدريد الثانية 24ظ، مع ملاحظة بجانبها "الخدق الذي أقوم". عرض: مدريد الثانية 25و (بالفعل يكتب " في اليوم الأخير من نوفمبر، عيد جميع القديسين": خطأ آخر في التقويم). تجفيف المستنقع: مخطوطة أتلانتكس 381و/139و-أ.
132. مشاريع التجفيف والخنادق هذه تبدو وكأنها تذكر بالمشروع المحبط مؤخراً لتغيير مجرى نهر آرنو: الخبرة لم تذهب سدى.
133. المكتبة الملكية 12665و؛ انظر المقدمة حاشية رقم 10.
134. مخطوطة مدريد الثانية 112و.
135. فيلاتا 1999، الأرقام 211-212.
136. مخطوطة تورين 18و؛ فيلاتا 1999 رقم 218، مع النظر إلى مخطوطة مدريد الثانية 2و، " صباح يوم السبت، 1 فلورين للورينزو". في مفكرة من عام 1504 (مخطوطة أتلانتكس 331و/120و-د، ريختر 1444)

يكتب ليوناردو، "Garzone che mi faccia il modello" (مساعد بمقدوره أن يكون لي مثلاً (model)). يرى فيلاتا أنه لورينزو، وأنه كان المثال لرسم ملاك البشارة في المكتبة الملكية 12328و، القديس يوحنا بالوفور (صفحة 469 أعلاه). انظر فيلاتا 1999، 184، رقم 1، و المجموعة الفينيسية 27(1997).

137. كشّاف غروفي للفنون 19.516-7، تحت عنوان للانوس ويانيز. وثبتت عدم إمكانية تأكيد هوية "فيراندو سبانيولو" على أنه فيرناندو يانيز بوجود زميل يدعى فيرناندو للانوس. فهما في الوثائق يعملان معاً في فالينسية في الفترة من 1506-1510. ولا وثيقة تذكر للانوس بعد 1516؛ عاش يانيز حتى 1531. وكون الاثنين تدربا في إيطاليا " لا يبدو من المستبعد" تقول إيزابيل ماتيو غوميز في كشاف غروفي للفنون، " في ضوء الاختراعات التي أدخلها على التلوين في فالينسية في عصر النهضة"؛ كان يانيز هو الذي يتمتع بموهبة أكبر، وعمله "أكثر تقليدية وهذوءاً، ويلوّن بوضوح أكبر وبراعة في الإنشاء أكثر من زميله". وربما كان هو ذاته الفيراندو المذكور في مخطوطة باريس هـ 94و-ظ، وبهذا يكون موجودا في ميلانو أواسط العقد الأخير من القرن الخامس عشر، ويظهر الاسم بجانب اسم المعماري جياكومو اندريه. للمزيد عن المراجع لرسم "فيراندو" في ميلانو عام 1494 انظر فيشه 1998، 152. ومن الجائز أنه كان ضمن من عملوا في مرسم ليوناردو الميلاني، بيد أن هذا لم يُذكر في هذه المراجع.

138. مخطوطة مدريد الثانية 2و.

139. تافولا دوريا (المجموعة الخاصة، ميونخ): زولنر 2003، 242-243. منقوشات زاتشيا: فيشه 1998، لوحة 40. وللمزيد عن نقوش روبينز انظر زولنر 1991؛ وهناك نسخ منها في المجموعة الملكية في لاهاي ومجموعة آرماند هامر في لوس انجلس، وهناك نقشاً له بيد جيرارد إيدلينك (المتحف البريطاني).

140. فيلاتا 1999، رقم 221.

141. خطاب إلى البرتو لوليو، 17 أغسطس 1549، في أ. ف. دوني، التصميم (مدينة البندقية، 1549)، 47ظ-48و.

142. حول المزيد عن مخطط قاعة المجلس، وصعوبات تفسير الدليل، انظر روبينشتاين 1995، 73-75؛ جوهانز وايلد (انظر رقم 100)، 75 وما بعدها.

143. نيوتن وسبنسر 1982.

144. ديلي تيلغراف، 17 يوليو 2000.

145. ميلندا هينيبيرغر، "التستر على ليوناردو"، نيويورك تايمز، 21 أبريل 2002.
146. مخطوطة تورين الغلاف الداخلي 18و.
147. مخطوطة تورين 18ظ. وكان يعتقد بضرورة حساب تأريخ هذا السجل (ومن ثم "الرحلة التجريبية") وفق التقويم الفلورنسي أي مارس 1506 بالطريقة الحديثة. ولكن الصفحة ذاتها تشتمل على ملاحظة مؤرخة في 14 أبريل 1505، وتشير إلى وصول المتدرب لورينزو (تأريخ أكدته سجلات الانغياري)، ولا يحتمل أن الفترة الفاصلة بين كتابة الملاحظتين تصل إلى أحد عشر شهراً.
148. مخطوطة تورين 13ظ.
149. المكتبة الملكية 12337.
150. نسخة رافائيل: المكتبة الملكية 12759. كارتون ليوني: سجلات الدولة بفلورنسا، السجل الطبي بالبلدية، منوعة 54/109، 228؛ أكتشفت على يد رينزو سيناتشي (24 La Nazione, 'Un acquisto mancato', November 1967). وردت هذه البنود في قائمة الجرد هذه، ثم في مقتنيات جيامباتيستا ابن ليوني، ولتي عرضت للبيع على كوزيمو الثاني دي ميديتشي، دوق توسكان العظيم. ومن بينها كان هنالك "كتاب من 400 صفحة، ويزيد طوله عن ذراع"؛ ويعتقد المؤلف أن الدوق قد حصل عليه مقابل 100 سكودي. وهذه من أقدم المراجع التي ورد فيها ذكر مخطوطة أتلانتكس.
151. المكتبة الملكية 12570و. للمزيد حول انطونيو سيغني انظر سيتشي 2003، 131-133.
152. من الفانسو دي إيستي إلى جي سيريني، 1 أبريل 1505 (بيتلرامي 1919، وثيقة 162)؛ فيشه 1989، 295، 419.
153. تورين 10ظ.

الجزء السابع: العودة إلى ميلانو، 1506-1513

1. بيتلرامي 1919، وثيقة رقم 176. بحسب المجهول الجادي فإنه ترك "الرسم..غيره من الأمتعة" (desegni ...con alter masseritie) في المشفى عند رحيله إلى ميلانو.
2. استرحام 1503: بيتلرامي 1919، وثيقة 120. حكم رقم 1506: المرجع السابق نفسه، وثيقة 170. مع النظر إلى الوثائق 121-122، 167-169، للمزيد من المستندات.
3. براملي 1992، 345.

4. من دا امبواز إلى الغونفالونير سوديريني، 16 ديسمبر 1506، بيلترامي 1919، وثيقة 180.
5. مسودة خطاب إلى تشارلز دا امبواز، مطلع عام 1508، مخطوطة اتلانتكس 872 و 317 و-ب.
6. ملاحظات ورسومات تمهيدية على مخطوطة اتلانتكس 732 ظ/271، 629 ب/231 و-ب، ظ-أ. مع النظر إلى كارلو بيدريتي 2.28-2.31؛ المجموعة الفينسية 18 (1960)، 96-65.
7. مخطوطة مدريد الثانية 55؛ تشير إلى نافورة ريميني المذكورة في مخطوطة باريس ل 78؛ فيتروفيوس، في العمارة، الكتاب 10، الباب 8.
8. المكتبة الملكية 12951 و، ريختر 1104.
9. وصف مطوّل لـ "حدائق فينوس" غريبة فرانسكو كولونا "حلم حب" (البندقية، 1499) ربما كانت هي الأخرى ضمن المصادر.
10. فيلاتا 1999، الأرقام 235-233. الخطابان التاليان بين امبواز ومجلس الشعب (أكتوبر- ديسمبر 1506)، والثلاثة الأخرى بعد تدخل لويس الثاني عشر (يناير 1507): المرجع السابق نفسه، الأرقام 236-237، 240-243.
11. مخطوطة اتلانتكس 117 و 41 ظ-ب.
12. أوزيلي 1872، رقم 13. صدر قرار التعويض في 27 أبريل: كان مالك العقار السابق يدعى ليونينو بيليا (فيشه 1998، 269). وكان والد سالاي يؤجره في 1501، وقد تكررت الإشارة إليه كمؤجر له عام 1510 (شيل و سيروني 1992، رقم 26)؛ وربما أقام هناك بينما ينتقل المنزل من مالك إلى آخر.
13. جان دا أوتون، مراسلات لويس الثاني عشر في براملي 1992، 462.
14. يشير ليوناردو إلى هذه المنحة في خطابه إلى جيوفوري تشارلز وتشارلز دا امبواز، بداية عام 1508، والتي ما تزال مسوداتها موجودة (مخطوطة اتلانتكس 872 و 317 و-ب، 1037 و 372 و-ب). ولم يكن وقتذاك ربحاً من ورائه نسبة لشح المياه. "وجزئياً بسبب الجفاف الشديد، بالإضافة إلى أنّ بوابات التحكم لم تكن مقننة بعد". ويفترض أنّ سان كريستيفانو هي امتداد للسفن في جميع أنحاء سان كريستيفانو بارونا، جنوب غربي المدينة. هنالك ملاحظة مؤرخة في 3 مايو 1509 (مخطوطة اتلانتكس

ذ098و/395و-أ) توثّق لوجوده هناك. وتشير مسودة خطاب لاحقة (مخطوطة أتلانتكس 254و/93و-أ، ريختر 1350أ) إلى أنّ عوائد " أخذ هذه المياه في سان كريستفانو" وصلت إلى قرابة الـ 72 من الدوكات سنوياً. وفي وصيته (ريختر 1566) تمت الإشارة إلى المنحة على أنّها "حق المياه الذي منحه إياه طبيب الذكر الملك لويس الثاني عشر".

15. سيروني 1981، 21-23؛ بيلترامي 1919، وثيقة 192.
16. اسمه الكامل منقوش (جونز فرانسيسكوس ميلتيوس الكاتب" على مخطوطة في مكتبة تريبولزيانا، بميلانو، وربما استخدمه ليوناردو في إحدى مفكراته من عام 1513 (مخطوطة باريس هـ 1ظ، انظر الصفحات 458-459). للمزيد حول ميلزي، انظر ماراني 1998؛ شيل 1995؛ ف. كالفي، عائلات ميلانو النبيلة (ميلانو، 1879)، تحت عنوان ميلزي.
17. مكتبة امبروزيانا، ميلانو ف274، مصنف 8؛ انظر مارينوني 1982، 136. وعلى أية حال يبدو أنّ هنالك مذكرة هامشية أخرى في حوزة ميلزي ولكن بحبر مختلف تقول: "anno 19 fr. Melzo": وربما كانت هذه تواريخ لبعض التعديلات على الرسم.
18. توجد اللوحة في مجموعة خاصة في ميلانو: انظر ماراني 1998، 382-383.
19. مخطوطة أتلانتكس 1037ظ/372ظ-أ، ريختر 1350.
20. المكتبة الملكية 122280و، مخطوطة أتلانتكس 65ظ/20ظ-ب.
21. شيل وسيروني 1993، رقم 38.
22. للمزيد حول وصية العم فرانسكو الضائعة، انظر سيناتشي 1953، 77-78، 98-100؛ سيناتشي 1984. الملكيات المسجلة باسم فرانسكو في إحصاء عام 1498 تضمنت منزلاً صغيراً " nel castello" (داخل أسوار فينشي)، وهو منزل وحديقة كرم في لا كولومبايا، حقل للحبوب في ميركاتالي، ومزرعة بها بستان للزيتون مقابل تينيانو "Croce a Tignano" (سميراغليا 1900، وثيقة 21)؛ فيشه 1998، 251). وهذه " كمسائل عالقة بيني وبين أخي سير جوليانو، عميد الإخوة الآخرين".
23. مخطوطة أتلانتكس 364و/132و-أ.

24. فيلاتا 1999، الصفحات 247، 249. خطاب الملك ممهور بتوقيع فلوريموند روبيرتيه، وهو مفوض عمل السيدة ذات المغزل.
25. سجلات الدولة بمودينا، مكتبة استنزا، الكتاب 4، كان إيبوليتو مطراناً في ميلانو من عام 1497؛ في أكتوبر 1498 قام بالتصديق على نقل ملكية العقار لماريولو ي غويسكاردي، ربما كان المنزل ذا الحديقة الذي سكنه ليوناردو (انظر الجزء الخامس حاشية رقم 136). عليه تكون الوساطة التي استغلها ليوناردو هي الميلانية أكثر من الإستنزائية.
26. مخطوطة أتلانتكس 571أ/214ظ-أ. التفسير بعبارة "botro" ترد في بدريتي (كارلو بيدريتي 2.298-2.299)؛ وقد رآها الناسخون السابقون "vostro" (أي ضمير المخاطب للجمع، ملكيتكم) مثلاً كما فعل فيشه 1998، 271. قيمة إل بوترو: مخطوطة أرونديل 190ظ-191و. الحفرة: " اختبر في حفرتك، ما هو المسار الذي اتخذه الكائن"، ليشستر 9ظ.
27. مخطوطة أتلانتكس 872و/317و-ب.
28. بيرو مارتيللي (1468-1525)، أحد أفراد "عائلة دائمة الولاء لآل ميديتشي"، وقد أصبح بعد ذلك عضواً بارزاً في صالون روشيلاي الإفلاطوني، حدائق روشيلاي (سيتشي 2003، 133).
29. فازاري 1878-1885، 6.604. وقد سمعنا أيضاً عن "شركاء المرجل"، وهي أخوية كيدية كان يتردد عليها روستيتشي، ديل سارتو، أرسطو دا سانغالو وغيرهم، حيث أنشأ الرسامون لوحات رائعة للوجوه والأشكال من الأطعمة، إذ كان ذلك إرهاباً بسيادة اركيمبولدو صاحب طريقة رسم الوجوه بالفواكه والخضروات.
30. مخطوطة أرونديل نو.
31. مخطوطة أتلانتكس 571أ/214و-د، كارلو بيدريتي 1.103، ورقة بها مذكرات حول المياه والطيوان.
32. تتكون المخطوطة من ثماني عشرة ورقة من الكتان، مطوية لتشكل 36 صفحة. وأصبحت في نهايات القرن السابع عشر في يد الرسام الروماني جيسيبي غيزي. والذي ادّعى العثور عليها في روما، في صندوق مخطوطات ورسومات كان ملكاً للنحات اللومباردي غوغليلمو ديلا بورتا. والآخر (المتوفى في 1577) كان ذا صلات بليوناردو نفسه، لأنه وفي شبابه كان غوغليلمو تلميذا لعمه جيوفاني بورتا، وهو نحات ومعماري كان يعمل في كاتدرائية ميلانو في

عشرينات القرن السادس عشر؛ وكان هذا الرجل المسن من عائلة بورتا بدوره تلميذاً للمعماري كريستفانو سولاريو، والذي عرفه ليوناردو بصفة شخصية في ميلانو. (بيلترامي 1919، وثيقة 205). وقد اشتراه توماس كوك من غيزي في وقت ما بين عامي 1713 و 1717، والمخطوطة موجودة في كرسي العائلة بقاعة هولكهام في نورفولك، في المكتبة التي أسسها السير إدوارد كوك، جد كوك، والذي كان محامياً في عهد الملكة إليزابيث. وقد بيعت في مزاد في عام 1980 لإمبراطور النفط أرماند هامر، وقد كانت تعرف لفترة من الوقت بمخطوطة هامر. اشتراها بيل غيتس في 1994 مقابل 30 مليون دولار أمريكي، وهي موجودة في قصره بمدينة سياتل، أبعد أعمال ليوناردو مرمى. وقد رفض بكل تواضع تسميتها باسمه، وعليه فهي الآن قد استعادت من جديد اسمها مخطوطة ليشستر.

33. مخطوطة ليشستر 1-و-ظ، بالنظر أيضاً إلى بيدريتي 2000، 11. يعطي غيزي المخطوطة العنوان التالي ويكتبه على ورقة خارجية بيضاء " Libro originale/Della Natura peso e moto delle acque/ Composto scritto e figurato di proprio/ carattere alla mancina/ Dell' Insigne/ Pittore "e Geometra/ Leonardo da Vinci" ("المخطوطة الأصلية حول الطبيعة، قوة المياه وحركتها، تأليف، وكتابة، وتوضيح بالرسم بالأنامل العبقريّة للرّسام الشهير وعالم الهندسة ليوناردو دا فنشي")، ولكن سبقته يد أخرى بتعريف أفضل لمحتوياتها (ربما كان أحد أفراد عائلة ديلا بورتا): " كتاب من تأليف ليوناردو دافنشي والذي يتناول الشمس والقمر، وجريان المياه، والجسور والتيارات".

34. ليشستر 34و؛ مقارنة ب مخطوطة باريس 54ظ-56و.
35. ليشستر 13و، 16ظ؛ مخطوطة أتلانتكس 517 أو/214و-د.
36. ليشستر 2و.
37. نيكوديمي، "حياة وأعمال ليوناردو"، في ليوناردو دافنشي (نيويورك، 1938) مستشهداً بوايت 2000، 6-7.
38. المكتبة الملكية 19027و، ظ.
39. المكتبة الملكية 19028.
40. المكتبة الملكية 19054ظ.
41. المكتبة الملكية 19095.

42. انظر مثلاً، أهزوجة انطونيو كاميللي "لدى سيدة النخيل الرائعة" (لوبريتشي رقم 4؛ كاميللي 1884، 200)، حيث "يكسر" "القبطان الأبّي" "الحواجز" بعد "معركة ضارية".
43. المكتبة الملكية 19055، كانت في السابق بجانب المصنف رقم 19095. كان الاهتمام بعلم الأجنة إرهاباً بالدراسات التمهيدية الشهيرة للجنين البشري، المكتبة الملكية 19101-19102، إلخ.
44. المكتبة الملكية 19070، ريجتر 795.
45. لاندوكشي 1927، 217: "في 24 يناير [1506] أدين شاب وشُنق، وسعى الأطباء وباحثو الرسم، وجميع الرجال المتعلمين والمحترمين للحصول على إذن من مجلس الثمانية لتشريحه." امتد تشريح الجثة لأسبوع؛ بمعدل جلسيتين في اليوم، وكانت بمثابة حدث مسرحي: "كان معلمي انطونيو يذهب يومياً للتفرج"، وربما فعل ليوناردو ذلك أيضاً.
46. سيروني 1981، 23-26.
47. أوتينو ديلا تشيزا 1967، 94. آلت لهاملتون بالبيع في يوليو 1785 من الكونت سيكونيا، المدير الإداري لسانتا كاترينا الـ روتا، والذي كان يملك الأغراض والألقاب المصادرة من الأخوية المقموعة، وقد دفع 1562 ليرة. وذهبت من أحفاد هاملتون إلى اللورد لانسدون، ومن ثم إلى دوق سوبولك، والذي باعها للمعرض الوطني في 1880 مقابل 9000 جنيهًا.
48. عرضت عذراء الصخور السويسرية في القصر الملكي، ميلانو، في 2000. انظر ف. كارولي، إقليم اللومباردي في القرن الخامس عشر: دا ليوناردو كارافاغيو (ميلانو 2000)، كشاف رقم II.2.
49. مكتبة الفاتيكان 25، مكمات 57.
50. المتحف البريطاني 1875-6-12-17؛ زولنر 2003، رقم 27؛ بيدريتي 1968، 27-28.
51. ديلي تيلغراف، 16 يناير 1996.
52. ج. مكيفن، "استعادة ليوناردو"، المجلة المستقلة، 20 مايو، 1989، 53—57.
53. دالي ريغولي 2001، 116-119. إنها النسخة المطبوعة الوحيدة المعروفة لليدا الجاثية. أربع لوحات لليدا الواقعة تعود بشكل عام إلى الفترة 1509-1510، أو ما بعدها، وهي في الأوفيزي (تدعى

ليدا سبيروودون" على اسم مالكاها السابق لودوفيكو سبيروودون وينسبها ماراني إلى فيرناندو يانيز، بينما يرى ناتالي أنها خرجت من مرسم لورينزو دي كريدي: انظر دالي ريغالي (2001، 140)؛ في مرسم البورجيين بروما، وهي منسوبة إلى السودوما؛ في ويلتون هاوس، ساليزيري (انظر لوحة 29)، منسوبة إلى سيزاري دي سيستو؛ وفي مجموعة جونسون، فيلادلفيا. كانت ليدا سبيروودون ملكاً لهيرمان غيرينغ لفترة قصيرة، وكان قد اشتراها من الكونتيسة غالوتي سبيروودون عام 1941.

54. وجه ليدا: المكتبة الملكية 12515-8. ملامحها قريبة جداً إلى وجه الحورية إيجيريا في لوحة جيامبيتريينو (مجموعة بريفيو سفورزا، ميلانو). وفينوس وكيوبيد (مجموعة نيميني، ميلانو) وكليوباترا (الوفر)، وتشبه إلى حد أقل من ذلك لوحته ديدو (مجموعة بوروميو، إسولا بيلا) وسالومي (المعرض الوطني، لندن) وقفه فيونوس في لوحته تقوم إلى حد كبير على وقفه ليدا. انظر أيضاً إلى ل. كيث وأيه. روي، (جيامبيتريينو و بولترافيو وتأثير ليوناردو"، النشرة التقنية للمعرض الوطني 17 (1996)، 4-19.

55. التقرير التقني لهانز برامر (كاسيل، 1990) والذي لخصه جيرغن ليهрман في دالي ريغولي 2001، 116-118. صلة جديدة لجيامبيتريينو بمرسم ليوناردو في 1509 تتمثل في متعدد الوجوه المرسوم على ظهر لوحة السيدة العذراء والطفل (بولدي بيزولي، ميلانو)، والمشتقة من واحدة من رسومات ليوناردو الإيضاحية للتناسب الإلهي لباكيولي (البندقية، 1509)؛ وتحمل النسخة التي رسمها جيوفان باتيستا بيلمونتي تاريخ 1509.

56. حول بيرنازانو، أنظر ج. شيل، وج. سيروني، "Bernardinus dictus Bernazanus de Marchixelis"، الفن المسيحي 78 (1990) 363 وما بعدها. سجل لدين قدره 30 سكودي مستحق له لدى والد وعم فرانسكو ميلزي (شيل وسيروني 1992، 116) يقدمان إشارة إلى التشابكات الإنسانية المعقدة في "مجتمع" ليوناردو والتي نجهلها تماماً في الغالب. لقد كان من سكان إنزاغو بالقرب من ميلانو: وبخصوص علاقته المحتملة بلوحة العشاء الأخيرة في إنزاغو انظر صفحة 115.

57. المكتبة الملكية 12343و، 12354و، 12356و (مبينة بالرسم)، 12360، إلخ؛ زولنر 2003، الأرقام 74-86. وقد كانت

- هذه أولى الرسوم المميزة[منهجياً] عن دراسات حصان سفورزا التمهيدية في كلارك: انظر كلارك وبيدريتي 1968، 1 xxvi-xli.
58. مخطوطة أتلانتكس 49/و179ظ=أ، ريختر 725.
59. مخطوطة باريس ف 87و.
60. مخطوطة باريس 15و، بيدريتي 1995، 26. مع النظر إلى الملاحظات حول تغيير مجرى نهر آدا، 1508، مخطوطة أتلانتكس 949/و-ب345.
61. مخطوطة باريس ف 41ظ، ريختر 1123أ؛ مع النظر أيضاً إلى رسمين تمهيديين لخفافيش في وضع الطيران في مخطوطة باريس ف 48ظ.
62. جناح خفاش: مخطوطة تورين 16و. تطير الخفافيش بالمقلوب مخطوطة باريس ج 63ظ، 1510/1511.
63. مخطوطة باريس 59و، ريختر 1148ج.
64. مخطوطة باريس ف 4ظ.
65. المكتبة الملكية 12689، كارلو وبيدريتي 2.127-8. مقارنة مع مخطوطة باريس 41و، ج 1508: "الأرض ليست مركزاً لمدار الشمس ولا لمدار الكون" الشيء الذي كان ذا صلة ولكنه لم يكن من مناصري كوبرنيكوس.
66. مخطوطة باريس ف 12و.
67. رنثا خنزير: مقارنة مع المكتبة الملكية 1905ظ. افيسينا أي العالم العربي ابن سينا من القرن الحادي عشر. " خارطة إيلفان): ربما تشير إلى معبد شيفا في إيلفانتا، انظر أيضاً إلى وصف أحد المعابد في مخطوطة أتلانتكس 775ظ/285و-ج. ربما كان " Maestro "Mafeo" هو روفاللو مافيه، والذي يذكر لوحة العشاء الأخير في مؤلفه " الموسوعة الأنثروبولوجية (1506)، أو خبير التشريح الفيروني غيرولامو مافي، والذي عرفه ليوناردو على الأرجح من خلال ماركانطونيو ديلا توري، وهو الآخر من فيرونا. أديجي الصاعد: انظر أيضاً إلى مخطوطة ليشستر 20و، 23و.
68. مخطوطة باريس د هي عبارة عن "نسخة متأملة" للملاحظات السابقة حول الموضوع واختبار بالتجربة أو "isperienza" لخبرة أكيدة (ابن سينا، الحسين)، (بيدريتي وسيناتشي 1995، 25).
69. المكتبة الملكية 19007ظ.
70. بيدريتي 1965، 140.

71. انظر بيدريتي 1965 للمزيد عن إعادة هيكلة الكتاب أ بالتفصيل Libro A.
72. مخطوطة أرونديل 224و، 231ظ؛ بيدريتي 1975، 98-90. ورقة كانت في السابق ضمن مخطوطة أتلانتكس (ورقة 550)، وهي الآن في مجموعة خاصة بسويسرا، وبها مزيد من التفاصيل حول التعليمات حول المشاهد، ومعدات الكواليس (كارلو بيدريتي، المجموعة الفينيسية 28 (1999)، 186-197). يقارن بيدريتي نظام الأثقال الموازنة لآلات الحفر تلك في مخطوطة باريس ف. وعلى ظهر الورقة ملاحظة مختصرة حول المياه والتي ربما كانت تتعلق بمادة في مخطوطتي ليشستر 18و-19ظ، وأرونديل 136و-137ظ (الأخيرة مسودة، تم الكشف عليها بعد ضمها إلى مخطوطة ليشستر). صفحات مخطوطة أرونديل ذاتها التي تشتمل على الآلات الموسيقية ودراسة الشخصيات بالطبشور الأسود بيد أحد التلاميذ) والتي هي الأخرى ربما كانت ذات صلة بأورفيو.
73. المكتبة الملكية 12282و؛ الصورة الجانبية للوجه تشبه أخرى في مخطوطة أرونديل صفحة 137و.
74. كوريري ديلا سيرا، 13 سبتمبر 2001؛ الغارديان، 14 سبتمبر 2001: "عندما عالج المرممون العمل بالكحول والماء لفصله عن المسند الخاص بها، بدأ الحبر يختفي." كما حدث مع تقديرات مخطوطة تريفولزيو (انظر حاشية رقم 58). كان الحبر الأصفر المخضر موجوداً في دراسة للنصب التذكاري (مخطوطة أتلانتكس 786ظ/290ظ-ب) وقد تلاشت بعض الرؤوس المرسومة بالحبر ذاته بيد أحد التلاميذ. انظر كارلو بيدريتي 2.15-17.
75. السجلات التاريخية الإيطالية 3 (1842)، 207؛ لوماتسو 1973، 2.156.
76. مخطوطة أتلانتكس 584و/218و-أ.
77. س. دانيال، أطروحة بولوس جوفوس النفيسة (لندن، 1585)، مترجمة من حوار مطبوع (كتب مباشرة قبل وفاته في فلورنسا عام 1552، ونُشر في 1555)؛ تم الاعتماد عليه فيما يخص الأجهزة، والأعمال الأخرى تظهر في بركليز شكسبير (1608) 2 ii انظر هـ غرين، شكسبير وشعار الكتاب (لندن، 1885).
78. حول شعارات عصر النهضة، انظر م. كوربيت و ر. لايتباون، الغلاف الأمامي لكوملي (لندن، 1979)، 34-9؛ ف. بيتس،

في فكرة البطل الغاضب الشعارية لجيوردانو برونو، مجلة واربورغ ومعهد كورتود 6 (1943)، 209-180. المجموعة المهمة الأخرى هي جابريلو سيميوني، أختام حماسية وأخلاقية (ليون، 1559)، سيببوني اميراتو، الخاتم (نابولي، 1562) وغيرولامو روسيلي، رسم الخاتم (البندقية، 1566).

79. المكتبة الملكية 12701، مقارنة مع رسومات تقريبية على المكتبة الملكية 12282. محاولات ريتي لربطها بخدمة ليوناردو لسيزار بورجيا في 1502 (ريت 1959)، ولكنها تعود في الغالب إلى الفترة ما بين 1508-1509 على وجه التحديد.

80. يقول كلارك أن الكلمة "tale" ناقصة في رسم الشاعر على ورقة المكتبة الملكية 12282: أي عبارة أخرى أن الصيغة النهائية تشير إلى حام معين ("مثل نجم")، يُفترض أنه الملك لويس. انظر كلارك وبيدريتي 1968، 1.179.

81. مخطوطة مدريد 4و. مع النظر إلى الملاحظة العلمية المحضة في مخطوطة اتلانتيكس 728 و/270، 1510: "تقتل الريح العاتية الشعلة، ولكن الهواء المعتدل يذكر جذوتها" هنالك شعار مشابه في شعارات ج. روسيلي (1583)، ويحمل العبارة "Frustra" (التوقف أو التأخير).

82. المكتبة الملكية 12700. تقول مفكرة جانبية أخرى، "non mi stanco nel giovare" [لم اتعب من كوني مفيداً] وهو شعار للمهرجان "زهرة السوسن" (إمبولدين 1987، 126) أيضاً نجدها في مخطوطة أرونديل 251ظ، من حوالي التأريخ نفسه.

83. وهنالك ملاحظة جانبية تقول: "تأكل النار كل تكلف وهو سراب، بينما تترك الحقيقة وهي الذهب." المفردات كيميائية، أو سيميائية: التكلف = الخيانة أو الخطيئة.

84. مخطوطة أتلانتكس 522 و/192 و-أ. ويتبع ذلك إجراء آخر لسداد "300 فرانك بسعر صرف 48 سولدي مقابل الفرنك (= تقريباً 500 ليرة أو 125 سكودي). وقد صادق أمين الخزانة الرسمي إتين غروليه على هذه الدفعات (والد الكاتب جان غروليه) والذي كانت وفاته في سبتمبر 1509 مذكورة بقلم أحد التلاميذ- لورينزو على الأرجح.

85. مخطوطة باريس ف، الغلاف الداخلي. الأخت المتزوجة كانت هي إما لورينزيولا (تزوجت بتوماسو دا مايللو؛ وتوفي عنها

- في عام 1536)، أو انجيلينا (تزوجت من باتيستا دا بيرغامو، وتوفي عنها في 1524).
86. المكتبة الملكية 13380. وجه الورقة الذي يحتوي على القائمة كان يحمل دراسات هندسية، وكان على ظهرها رسم تشريحي كبير تم نقله من المكتبة الملكية 122281. للمزيد حول تأريخ هذه الأوراق، انظر كلارك وبيدريتي 1968، 1.79.
87. مخطوطة أتلانتكس 247/668أ.
88. حول المزيد عن بوسي، انظر معجم سير الإيطاليين، بوسي، 1982. نصيحة جوته: بيدريتي 1998، 122 رقم 6.
89. مكتبة امبروزيانا، ميلانو. SP6/13E/B1 ورقة 100، 196.
90. م. ارميليني، تعداد لمدينة روما تحت حكم ليون العاشر (روما، 1887)، 79، 90؛ بيدريتي 1998، 128.
91. ملاحظة بالقرب من الرأس على ورقة المكتبة الملكية رقم 12515 ("يمكن إزالة هذا دون الإضرار به") تشير إلى أنّ الصفائف في رأس الموديل كانت من الشعر المستعار.
92. المكتبة الملكية 12281. حول المزيد عن بوابة فابوري، انظر ل. بيلترامي، *La pusterla dei fabbri* (ميلانو، 1900)؛ وقد جرى تعليمها على أنّها "fabbri" على إحدى خرائط ليوناردو الأولية لمدينة ميلانو، المكتبة الملكية 19115. عن الفي وبيللينسيوني، انظر بيللينسيوني 1876، 241-242. وقد ذكر ليوناردو امرأة كريمونية في مخطوطة باريس هـ 62، 1493-1494 (راهبة تعيش في لا كولومبا في كريمونا، والتي تصنع أشياء جميلة من القش المجدول)، يبدو من المحتمل جداً أنّها الكريمونا.
93. المكتبة الملكية 12609.
94. باولو ماريا تيرزاغو، متحف سيبتاليانوم (تورتونا، 1664)، رقم 33. في لوحة البيرغامو كانت المرأة عارية الصدر محاطة بالأزهار. مكمولين (156-157-1975) يدعوها "قريبة" فلورا أو كولومبينا: الأخيرة، وأيضاً في الهرمتاج، وهي منسوبة إلى ميلزي، بيد أنّها ليست في وضعية الموناليزا. وهناك لوحة شهيرة "الجيوكوندا العارية"، وهي سيرين ذات الشعر المبعثر في شانتيلي، والمنفذة بالطبشور الأسود وقد تُقبت فقط تمهيداً لنسخها.
95. مخطوطة أرونديل 205، كارلو بيدريتي 2.248-9.
96. المكتبة الملكية 19009و.

97. المكتبة الملكية 19016.
98. مخطوطة باريس ك 48ظ.
99. المكتبة الملكية 19017و، ريختر 1494(نص يتعلق بعضلات القدمين، يبدأ ب "مونيدينو يقول بأن..") والمكتبة الملكية 12281.
100. المكتبة الملكية 19063. ريختر 1210.
101. المكتبة الملكية 19071و.
102. المكتبة الملكية 19000ظ، كارلو بيدريتي 2.114.
103. إدوارد لوسي سميث، "رسومات ليوناردو التشريرية"، لندن نيوز المصورة، نوفمبر 1979، 94-5.
104. كيمب 1981، 270-277؛ المكتبة الملكية 19099ظ؛ إمبولدين 1987، 93-94.
105. بيلترامي 1919، وثيقة. 206.
106. مخطوطة باريس G 1و. ملاحظات أخرى حول بحيرات بريانزا: مخطوطة أتلانتكس 740و/275و-أ.
107. جبال على ورقة حمراء: المكتبة الملكية 12410-16. "الحصاء أكثر بياضاً من الماء": المكتبة الملكية 12412.
108. المكتبة الملكية 12416.
109. المكتبة الملكية 19092ظ، ريختر 1436.
110. المكتبة الملكية 12400. كيمب (1989، 73) به صورة يظهر بها نهر آدا بنفس امتداده اليوم.
111. مخطوطة أتلانتكس 173و/61و-ب؛ إمبولدين 1987، شكل 36. قباب: مخطوطة أتلانتكس 414ب/153و-ه؛ إمبولدين 1987، شكل 37. انظر أيضاً المكتبة الملكية 19107ظ، التي بها دراسات معمارية لفيل ميلزي، وجناح طائر يتبع لدراسات الطيران في مخطوطة باريس ه. حفر لفيل ميلزي لتيليمكو سينيوريني، 1885، في ناني وتيستافيراتا 2004، شكل 38.
112. المكتبة الملكية 19077ظ. للمزيد عن حصار تريزو انظر كلارك وبيديريتي 1968، 3.32؛ ل. بيلترامي، المنوعات الفينيسية 1(ميلانو، 1923).
113. المكتبة الملكية 12579.
114. كلارك 1988، 237-238، انظر أيضاً كلايتون، 68-71، عن رسمين آخرين لوجهي رجلين مستنّين: "رسم لرجل عجوز ذي لحية، لا يمكن أن يكون على غير وعي بعنصر التصوير الذاتي."

115. المكتبة الملكية 12726؛ كلايتون 2002، 110. حول النسخة

الموجودة في مكتبة امبروزيانا، ميلانو انظر ل. بيلترامي، "Il volto di Leonardo" [وجه ليوناردو] امبوريوم 49 (1919). 5. وأيضاً وجوه محفورة على الخشب في حيوات فازاري (طبعة 1568) وجيوفيو يتخيل رجالاً مشاهير (1589) هنالك بورتريهات ملونة في متحف جيوفيو، كومو (1536)؛ في الأوفيزي (أواخر القرن السادس عشر: انظر اوتينو ديلا تشيزا، 1967، 85)؛ وفي مجموعة خاصة (بورتريه ثلاثي يظهر فيه دورير، وليوناردو وتيتان، ينسب إلى ورشة أنجيلو برونزيانو، 1560-1565؛ انظر فيزوسي 1997، 128) جصية العشاء الأخير في سان روكو، إنزاغو، وبعد ترميمها أُشيع على نطاق واسع بأنها لليوناردو في 1500، وبها رسم ذاتي له بلحية كأحد التلاميذ (التايمز، 24 أبريل 2000). وهذه الادعاءات تدحض نفسها: التلميذ المشكوك فيه أكبر من أن يكون رسم وجه له من عام 1500 أي عندما كان ليوناردو في الثامنة والأربعين من العمر (وعندما بدا مثل هرقل برامانتي في جصية كازا بانينغارولا)، كما أقول أنا. على أية حال، يحمل التلميذ بعض أوجه الشبه بلحيته تلك، بورتريه ليوناردو ذي اللحية؛ فإن كان يمكن إعادة تأريخ الجصية إلى 1512 أو بعده لربما كان بالإمكان قبول أنّ التلميذ قد يكون رسماً ذاتياً له، لكنه ليس رسماً جيداً. هذا التأريخ قد يزيد أيضاً من احتمال أن الجصية قد لونت بريشة بيرنازانو الفنان المتأثر بليوناردو، والذي كان من مواطني إنزاغو (مولود في 1492).

116. المكتبة الملكية 12300؛ قُبِل مؤقتاً على أنّه بورتريه لليوناردو من قبل كلارك (كلارك وبيديرتي 1.17) وبحماسة أكبر من كلايتون (2002، 110-112).

117. انظر، على سبيل المثال، اللوحات المعكوسة على ظهر واحدة من لوحات مجموعة السيدة العذراء والطفل والقطعة (المتحف البريطاني 1826-21-6-1ظ)؛ والكثير غيرها.

118. كنيسة سان بيترو وسان باولو) بما فيها الدير السابق لجيرولاميني أو جيرومايتيز). أوسبيداليتو لوديجيانو. تقع القرية على بعد 13 ميلاً جنوبي لودي. وشيّد الدير في القرن الخامس عشر، تحت رعاية عائلة آل بابلي من ميلانو؛ كان الموقع في السابق استراحة للحجيج، مصحة دي سينا "أوسبيدالي دي سينا، والتي اشتق منها اسم القرية، ترتبط بجيروميين المشفى منذ أغسطس 1515 (سي. جيدو، "سيدة قلعة فيتوني"، أكاديمية

ليوناردو 7(1994). القديس جيروم، الذي يجله الجيروميون، مُنح ملامح
ليوناردو- الذي يجله جيامبيتريو- التي توائمت معه تماماً.

الجزء الثامن: الأعوام الأخيرة، 1513-1519

1. بيلترامي 1919، وثيقة رقم 215. يرجح أنّ الاسم هو قراءة خاطئة
لبريفوستينو بيولا أو بيورا Prevostino Piola or Piora، والذي
أهديت إليه ابغراما بياتينو بياتي (إيليا، 1508، رقم 7)؛ كانت أخته
زوجة والد مؤرخ سفورزا بيرناردينو كوريو (فيلاتا 1999، رقم
282 رقم 2).
2. باربارا ستامبا: مخطوطة أتلانتكس 2/و1-ج؛ فيشه 1998، 301.
السيدة كريفيلي والزعيم: المكتبة الملكية 1910و. يطرأ السؤال،
المغلف بصورة عجيبة بإطار يجعله يبدو كنقش، فوق صورة
للأعضاء التناسلية لأنثى. الورقة التي تشير إليها كريفيلي تعود إلى
عام 1513 أو قبله، وبها رسمٌ جميلٌ لجنين. (انظر لوحة رقم 30).
3. مراحل الرحلة: مخطوطة أتلانتكس 260ظ/95و-ف. رسوم النقل إلى
روما: مخطوطة أتلانتكس 1113و/400و-ب. بالورقة الأخيرة
ملاحظة حول المسافات: "ميلان-فلورنسا 180 ميلاً؛ فلورنسا-روما
120 ميلاً". تأريخ وصوله إلى فلورنسا غير معروف. نسخ بيلترامي
وثيقة من سانتا ماريا نوبا تبين إيداع ليوناردو مبلغ 300 فلورين هناك
في 10 أكتوبر 1513، ولكن لورينزا (2004، 21-22) يبين أنّ هذا
ليس سوى خطأ في القراءة.
4. مخطوطة أتلانتكس 225و/83و-أ، كارلو بيدريتي 2.351. تعود
القائمة إلى وقت ما في عام 1515 (عندما عاد ليوناردو في فلورنسا).
5. خطاب إلى فرانسيسكو فيتوري، 10 ديسمبر 1513 (ميكافيلي 1961،
19): "يجدر به أن يكون موضع ترحيب لأمير، خاصة أمير جديد،
ولهذا فإنّي أهديه إلى صاحب الفخامة جوليانو". وأهدي الكتاب في
المناسبة إلى جوليانو حفيد لورينزو دي بيرو دي ميديتشي، دوق
أوربينو.
6. كارلو بيدريتي، أكاديمية ليوناردو دافنشي 6(1993)، 182.
7. "GLOVIS": فيشه 1998، 309. "تتحول الأفكار إلى أمل":
مخطوطة أتلانتكس 190ظ/68ظ-ب، مع رسم لطائر في قفص،
يرجح أنّه قبرة المروج أو كلاندرينو، ويفترض الجميع أنّها (كما
شُرحت في كتاب ليوناردو عن الوحوش، مخطوطة باريس هـ 5و)

تعطي إشارة بالأمل في الشفاء للمرضى- ما لم يشح الطائر بنظره عنك، وفي هذه الحالة ستنتهي إلى الموت.

8. بيلترامي 1919، وثيقة 218. كان مقر جوليانو في روما هو قصر ديلجي أورسيني (بلازو تافيرنا حالياً) في مونتيغيوردانو، بالقرب من قلعة سان أنجلو؛ وربما كان ليوناردو قد سكن هناك أثناء إعداد مقر سكنه ومرسمه في البلفيدير.

9. "مصرف الظلم": خطاب إلى جيوفاني دي ميديتشي (هيبرت 1979، 204-5)، مكتوب في بداية عام 1492، عندما انتُخب جيوفاني كاردينالاً. داء الزهري بين القسس: سيليني 2002، يدعو "الداء الفرنسي". كلمة "syphilis" لم تكن تستخدم بعد: وهي مشتقة من قصيدة لغيرولامو فراكاستورو، Syphilis (1530)، بطلها راع يعاقبه أبولو بجرعة من الجدري.

10. إمبولدين 1987، 57-62.

11. انظر الجزء الثالث حاشية رقم 23.

12. مخطوطة اتلانتكس 244/ظ90-ظأ.

13. حول هندسية اللودو: مخطوطة أتلانتكس 124/ظ45-ظأ. الأهلة الهندسية أو الهالليات: مخطوطة اتلانتكس 266/و97-و، 272/ظ99-ظب، 114/316-وب، ظب. مقارنة مع بيدريتي 1965، 161-162.

14. رافائيل الذي قام برسم بورترية جوليانو دي ميديتشي (انظر الرسم الإيضاحي على صفحة 458)، قد يكون هو "رافيلو دا أوربينو" المذكور اسمه في اثنين من قوائم موظفي منزل جوليانو، أبريل 1515 (سجلات الدولة بفلورنسا، أوامر حظر 10/1، 178-9؛ لورينزا 2004، الملحق 3). لكن ذكره بين الحراس والخياطين يبدو غريباً، وربما كان هذا سميّاً له مجهول الهوية. وللمزيد حول الصدى الفني لليوناردو في أعمال روفائيل الرومانية انظر رقم 23. كاستيليوني قابل ليوناردو على الأرجح في ميلانو في تسعينيات القرن الخامس عشر؛ وقد كان وقتها طالباً في الجامعة، ولديه صلات مع بلاط اسفورزا (انظر أيضاً الجزء الخامس رقم 89). الفقرات في رجل البلاط، والتي كان يعمل عليها في روما، تشير إلى معرفته بمقارنة ليوناردو بين التلوين والنحت والمقدمة إلى لودوفيكو قبل عام 1498) كاستيليوني 1967، 96-102). ويسمي ليوناردو (مع مانتيجنا، رافائيل، جيورجيوني، ومايكل أنجلو) باعتباره واحداً من "الفنانين

المتميزين "eccellentissimi" في ذاك العصر (المرجع السابق نفسه، 82)، وبلا شك كان يشير إليه عندما يقول "واحد من أفضل فناني العالم يأنف العمل الذي يمتلك موهبة نادرة جداً فيه، ويكرّس نفسه لدراسة الفلسفة، وفي هذا لديه أفكار غريبة ورؤى خيالية، حتى أنّه إن حاول رسمها، بكل ما لديه من قدرة لم يستطع" (المرجع السابق، 149). اتلانتى: قطعة من خطاب موجه إلى "تلانتى" (مخطوطة اتلانتكس 890 و325-وب) على الأرجح تعود في تأريخها إلى هذا الوقت.

15. احفوريات على جبل ماريو: مخطوطة اتلانتكس 253 ظ/92-ظ-ج ("ليروك أين توجد الأصداف في جبل ماريو")، قطعة من صفحة تحتوي على أهلة هندسية. جبل ماريو يقع إلى الشمال من مدينة الفاتيكان. شهادات: مخطوطة اتلانتكس 109 ب/39-وب، 259 و/94-وب. اليوليو كان يعادل ليرة واحدة تقريباً (سكّه البابا يوليوس الثاني).

16. مخطوطة باريس هـ 80، 90.

17. مخطوطة اتلانتكس 819 و299-أ بخط ميلزي. ويبدو أنّ للسير جوليانو إدعاءات فنية: كتاب مشهور محفوظ في سجلات الدولة بفلورنسا يحتوي على اسكتشات مخربشة يدعوها بيدريتي "الليونارديات" (كارلو بيدريتي 1.400). ووفقاً لميلانزي (فازاري 1878-85، 6.25)، لقد كان مكلفاً بتصميم أشكال أمثولية لكرنفال فلورنسا عام 1516، وفي وقت لاحق من تلك السنة كان في بولونيا في بعثة دبلوماسيّة لصالح مجلس السيادة (سجلات الدولة بفلورنسا، Signore Responsive 35، 214).

18. يبدو أنّ فازاري شاهد هذه اللوحات (إحدى لوحات السيدة العذراء والطفل، وأخرى "صبي صغير") في منزل جوليو ابن توريني في بيسكيا، ولكن لم يُعرف شيء آخر عنهما.

19. مخطوطة اتلانتكس 780 ظ/287-أ، كارلو بيدريتي 2.388-90.

20. مخطوطة باريس هـ 4ظ، في المكتبة الملكية 19002، 19044-5، 19050، 19055، 19068 بها ملاحظات أخرى عن الصوتيات البشرية، مصحوبة بدراسات مفصلة للبنية الداخلية للفم والحنجرة والقصبه الهوائية.

21. ج. غروفر. في الوقت ذاته صادق البابا على هدية لجوليانو عبارة عن مساحة ضخمة من مستنقعات بونتين الآسنة، جنوب روما. وربما كانت خارطة ليوناردو الملونة في المكتبة الملكية 12684، هي ثمرة مسح للمنطقة أجراه في ربيع أو بداية صيف عام 1515.
22. تم الاستشهاد بلوماتسو في روزهايم 2000، 6-7. يصف مايكل أنجلو بوناروتي الأصغر (ابن أخ مايكل أنجلو) جهاز ليوناردو بأنه " معدّ للعمل لصالح الشعب الفلورنسي": *Descrizione della nozze di Maria Medici* [وصف حفل زفاف ماريا مديتشي] (فلورنسا 1600)، 10. انظر كارلو بيدريتي، "ليوناردو في ليون"، المجموعة الفينيسية 19 (1962).
23. المكتبة الملكية 12328و. للمزيد حول مناقشة تأريخ التحفة النصفية للقديس يوحنا انظر زولنر 2003، 248، لورينزا 2004، 33-34، والمصادر التي أوردت فيهما. وهناك تشابه كبير بين الملاك الذي يظهر في رسمين لرفائيل يعودان لعام 1514 (متحف بونات بايون، 1707؛ متحف اشموليان، أكسفورد، 538) والقديس يوحنا لليوناردو، الشيء الذي قد يرجح كفة التأريخ الروماني للوحة، لكنه قد يشير أيضاً إلى هذا النموذج الأصلي الفلورنسي لملاك البشارة.
24. مجمع الفن العام، *Öffentliche kunstsammlung*، بازل؛ كلارك 1988، لوحة 118، أرخها في 1505-15-7. لوحة باندنيللي: مكانها الحالي غير معلوم، انظر الصورة في بيدريتي 2001، 44. ربما كانت الأولى هي اللوحة التي اقتناها الدوق كوزيمو دي ميديتشي، كما وصفها فازاري: " رأس ملك يرفع إحدى ذراعيه في الهواء، مع قصر في الجزء بين الكتف والمرفق، متقدماً إلى الأمام [venendo innanzi أي باتجاه المشاهد]، والذراع الأخرى تلمس صدره بالكف" (أوتينو ديلا تشيزا 1967، 110).
25. مخطوطة أتلانتكس 395 أو/و-ب؛ الاكاديمية، البندقية، رقم 138.
26. هنالك نظرية تقول بأنها سُرقَت من ويندسر في القرن التاسع عشر. ووفقاً لبريان سيويل (صانداي تيلغراف، 5 أبريل 1992)، " كان من المعروف أنّ المجموعة الملكية ضمت في وقت ما عددا من رسومات ليوناردو الإباحية. أذكر أنني كنت مبهوراً بالقصة عندما عملت لفترة في المكتبة الملكية. لقد عبرت الحكاية بكاملها إلى عالم الأساطير. فبحسب الرواية التي سمعتها، وصل رجل ضخم يعتمر

قبة شيرلوك هولمز يوماً ما ليلقي نظرة على الرسوم. وقد اشتهر بكونه باحثاً ألمانياً بارزاً. ولم يعرف إلا بعد مرور فترة من الزمن أنّ الرسومات قد سُرقَت... ليس من شك بأن الرسومات كانت محرّجة إلى حد كبير، وأعتقد أنّ الجميع سيتنفّس الصعداء عندما يعرف خبر ضياعها. "ضيف سيويل أنّ كلا من كينيث كلارك وأنطوني بلنت اختارا ألا يذكر هذا في دراستهما لمجموعات الملكة".

27. أ. غرين، "ملاك أم شيطان؟" (1996)، في بيدريتي 2001، 94-91.

28. من الخطاب الختامي للدكتورة لوري ويلسن في مؤتمر "عصر النهضة والعصور القديمة": الرؤية والمراجعة: منظور تحليلي-نفسى"، نيويورك، 23 مارس 1991: وهو المؤتمر الذي عُرض فيه الملك للمرة الأولى.

29. أ. بوتشي، ملكة الشرق (بولونيا، 1862)، الأغنية 3، 42. حول معرفة ليوناردو بهذه القصيدة، انظر الجزء الرابع رقم 52.

30. المكتبة البريطانية، مخطوطات كوتن، تيتوس سي 6، 7؛ مخطوطة هارلي 6848، 185-186. انظر تشارلز نيكول، الحساب (لندن، الطبعة الثانية، 2002)، 321-327.

31. للمزيد حول باخوس كارافاجيو المريض (معرض بورجيز، روما، 1593) ولوحات باخوس الأخرى، انظر ماوريزيو كالفيزي، "Caravaggio, o la ricerca della salva-zion" [يا كارافاجيو، يا باحثاً عن البرية]، في خوسيه فريش، كارافاجيو: الرسام و"القاتل"، ترجمة: كلوديا ماتيا (ميلانو، 1995)، 148-151.

32. وصفه للمرة الأولى كاسيانو دال بوزو (الفاتيكان، باربيرينيانو لاتينو 5688) بتعليقه "إنّه عمل رقيق جداً، ولكنه لا يبعث على السرور لأنّه لا يحفز الإخلاص، وليس فيه وسامة" إنّه "القديسة جين في الصحراء" في كاتلوجات الفونتاين بلو لبير دان (1642) و Le Brun [الأسمر] (1683)، و"باخوس" في بيليه (1695). "الصحراء" بالكاد تعني مكان مهجور أو بريّة. انظر ماراني 2000، رقم 25؛ زولنر 2003، 249.

33. انظر مخطوطة باريس هـ 22، ر 1252: "" الفهد [lonza] هو أبيض بكامله، مرصع بعلامات سوداء مثل الورود الصغيرة، رشيق وذكي، ومغطى بجلد أرقط". يستخدم الاسم الآن بشكل شائع للدلالة على قطط أمريكية (بوما، جاغوار، كوغار.. الخ) وهي ليست

- رقطاع. يقول ليوناردو أيضاً: " الفهد في أفريقيا يشبه اللبوة،" متبعاً فكرة تقليدية تقول بأنّ الفهود كانت إناثاً والأسود ذكوراً.
34. المجموعة الخاصة، أوتينو ديلا تشيزا، 1967، 109. اعتقد كلارك باحتمال أنّ سيزار رسم القديس يوحنا في البرية أيضاً من رسم ليوناردو (كلارك 1988، 251)؛ الخلفية الشاعرية الحاملة تذكر ببيرنازانو، الذي كان يوفر المناظر لبعض لوحات سيزار. دراسة بالطبشور الأحمر، كانت سابقاً في متحف الجبل المقدس، فاريز، ولكنها الآن مفقودة، ربما كانت نسخة من أصل لليوناردو على الكارتون (المرجع السابق نفسه، لوحة 119).
35. ثلاث كلمات إغريقية مترجمة في التأريخ الطبيعي لبليني الأكبر (الكتاب 36، الباب 29)، وهو كتاب مذكور في جميع قوائم كتب ليوناردو.
36. معهد فرنسا 19 2038 ظ، باريس ر 654.
37. معهد فرنسا 21 2038 و، باريس ر 606.
38. مخطوطة ليشستر 22 ظ، مع النظر إلى 30 ظ؛ مخطوطة باريس ف 37 ظ، من نصّ بعنوان "الكتاب 43: عن حركة الرياح المحبوسة تحت الماء".
39. المكتبة الملكية 12665 (مخطوطة باريس 608-9). مع النظر إلى مخطوطة اتلانتكس 215 و/79 و-ج، 419 و/155 و-أ (مخطوطة باريس ر 610-611)، 302 و/108 ظ-ب، جميعها تعود إلى عام 1515.
40. مخطوطة باريس ز 6 ظ.
41. المكتبة الملكية 12377-86 (زولنر 2003، الأرقام 451-60) هي سلسلة موحدة؛ وهناك اثنتان غيرها هما: المكتبة الملكية 12376 (والتي تتعلق بالملاحظة على مخطوطة باريس ز 6 ظ) والمكتبة الملكية 12387، وهي على الأرجح أقدم. بوبهام يدعو السلسلة "تجربة في التصميم التجريدي بالكاد تكررت في أوروبا حتى العصور الحديثة... غاص في أغوارها العلماء بالكامل: إنها نوع من الحس الإيقاعي الذي يملئ على ليوناردو صيغاً مجردة لهذه الرؤى" (بوبهام 1946، 95-96).
42. مخطوطة اتلانتكس 671 و/247 ظ-ب. مسودات هذا الخطاب مبعثرة بين عدة أوراق، بعضها مكرر: انظر أيضاً مخطوطة باريس

- 768 و/283-أ، 500 و/182-ظ، ج، 252 و/92-وب، 389/1079-ظ
(مخطوطة باريس ر 1351-1353أ).
43. مخطوطة اتلانتكس 213 ظ/78-ب، مخطوطة باريس
ر855.
44. انظر الجزء الأول حاشية 43.
45. مخطوطة اتلانتكس 429 و/159-ج، مخطوطة باريس
1368أ.
46. سجلات الدولة بلفورنسا، استخراج بطاقة 10/1، 160 و؛
لورينزا 2004، ملحق 2. هذا جدول للدفعيات الشهرية ("مؤن")
لعملاء جوليانو، يعود في تأريخه إلى أبريل-يوليو 1515، وليس كما
كان يُعتقد في السابق بأنه مبلغ مدفوع يتعلق بسير البابا إلى بولونيا في
نهاية العام. يتلقى ليوناردو 40 دوكات، منها 33 لمؤننته الخاصة، و7
لحساب "جيورجيو تيديسكو"، "جيان نيكولو" من أجل الخزانة،
ومذكور في خطاب ليوناردو، يتلقى 11 دوكات؛ بيرو اردنجيرلي،
سكرتير جوليانو يتلقى 11 دوكات.
47. لم يكن جيوفاني مساعداً كما قيل دائماً: يوضح الخطاب تماماً
أنه كان معلماً مستقلاً له مرسوم منفصل في البلفدير، ولم يعثر له على
أي توثيق حتى الآن.
48. مخطوطتي باريس ز 34 و، و ر 885.
49. مخطوطة اتلانتكس 534 ظ/199-أ. هذا القول المأثور الرائع
جزء من مناظرة مناهضة للمقلدين، تبدأ القطعة بتوصية بالدراسة
والرسومات التمهيدية " في الشوارع، والساحات، والحقول" مقتبسة
في الصفحات 5-6.
50. مخطوطة أرونديل 88 و. مع النظر إلى 73، 78، 84 وما
بعدها، وجميعها تعود بحسب رأي بيدريتي إلى 1506-1508.
51. مخطوطة باريس ز 84 ظ (أنظر صفحة 95)، بخصوص
المرايا ذات القطع المكافئ لأغراض الطاقة الشمسية. تجد حسابات
القوة الناتجة في الصفحة التالية (مخطوطة باريس ز 85 و).
52. نقطة القوى الهرمية: مخطوطة اتلانتكس 1036 أظ/371-ظ؛
مع النظر إلى 750 و/277-أ، والتي تبين أبعاد الهرم (القاعدة
والجوانب 4 أذرع=8 أقدام، أو 2.4 متراً). فلكياً استخدم: أرونديل
279 ظ، كارلو بيدريتي 2.135.

53. مخطوطة باريس ز 75ظ: "igneae" [الوهاج] مكتوبة بالعكس. وهناك سمة أخرى للتكتم في آرونديل 279-80، حيث المادة على المرأة الشمسية كانت تحت عنوان يهدف للتضليل "perspectiva". تتعلق هذه بالانشطة الفضولية المزعومة لجيوفاني ديلجي سبيتشي.
54. المكتبة الملكية 19102و، مع النظر إلى 19101ظ، 19128و، إلخ؛ حول التاريخ اللاحق للملاحظات انظر لورينزا 2004، 12-14. "المستشفى" (مخطوطة اتلانتكس 671و247و-أ) تشير إلى الروح القدس[سانتو سبيريتو]، ولكن الاحتمال الآخر لموقع تشريحاته الرومانية هو سانتا ماريا دي كوسولازيون، على هضبة الكامبيدوجليو.
55. الحكم البابوي الرسولي المشدد الصادر في ديسمبر 1513، أدان أولئك من يشككون في خلود الروح بأنهم "هراطقة مقيتون وفظيعون". وقد كان عمل بومبونازي المحظور هو "De immortalitate anime" الروح الخالدة (روما، 1516). انظر ج. دي نابولي، خلود الروح في عصر النهضة (تورين، 1963).
56. سي. فورميل، "Leonardo fratello della Confraternita della Pietà dei Fiorentini a Roma" [ليوناردو الراهب في أخوية بيتا الفلورنسي في روما]، المجموعة الفينيسية 20 (1964)، 73-369.
57. مخطوطة اتلانتكس 179ظ/63ظ-أ، مخطوطة باريس ر769أ.
58. لاندوتشي 1927، 205.
59. مخطوطة اتلانتكس 15و/3و-ب.
60. مخطوطة اتلانتكس 865و/315و-ب. وهناك خرائط لاسطبلات "الرائع" في ورقة أخرى (مخطوطة اتلانتكس 264ظ/96ظ-أ). بخلاف غيرها، كانت هذه مشروعاً تحقق: بدأ العمل في اسطبلات ميديتشي في السنة التالية.
61. رأى فازاري رسم بورتريه ميلزي في ميلانو في 1566؛ وكان وقتها ما يزال يعمل في جصية القصر القديم (اكتملت في يناير 1572). وربما كان أيضاً قد عرف بورتريه ليوناردو الذي اقتناه باولو جيوفيو (متحف جيوفيو، كومو)، وهو مشتق أيضاً من رسم ميلزي: انظر الجزء السابع حاشية رقم 115.

62. رأى فازاري رسم بورترية ميلزي في ميلانو في 1566؛ وكان وقتها ما يزال يعمل في جصية القصر القديم (اكتملت في يناير 1572). وربما كان أيضاً قد عرف بورترية ليوناردو الذي اقتناه باولو جيوفيو (متحف جيوفيو، كومو)، وهو مشتق أيضاً من رسم ميلزي: انظر الجزء السابع حاشية رقم 115.

63. بدريتي 1953، 117-120. يعزز وجود ليوناردو في بولونيا في 14 ديسمبر 1515 الشكوك حول أصالة الخطاب، والمفقود الآن، يُزعم أنه كتبه من ميلانو في 9 ديسمبر. الرسالة (أوفيزي 1872، رقم 23؛ كارلو بيدريتي 2.394) معنونة إلى "Zanobi Boni, mio castaldo" أي مضيفي أو كبير الخدم"، ويوبخه على "آخر أربعة من دوارق النبيذ" والذي خيب أمله لأنه: لو لقيت كروم فيزولي عناية أفضل، لانتجت أفضل نبيذ في المنطقة التي نعيش فيها من إيطاليا." ليس هنالك من دليل آخر على زنوبي هذا، ولا عن أي كروم في فيزولي مملوكة لليوناردو (بيد أن البعض قد يستدل بهذا لتعزيز دعاوى لخطاب، لأنَّ المزورين يميلون إلى استغلال روابط معروفة أكثر من اختلاق أخرى غير معروفة). في 1822 كان الخطاب في حوزة جامع التحف بورديلون، الذي اشتراه من "سيدة تقيم بالقرب من فلورنسا". وبه نصيحة مثيرة للاهتمام في مجال العناب أو زراعة وتعهد الكروم، ولكن يبدو من المستبعد أنها صدرت من ليوناردو.

64. فيشه 1998، 329. هنالك عبارة رثائية في اثنتين من أغنيات أريوستو.

65. مخطوطة أتلانتكس 471/و-172، ظب. وهي إلى حد ما غير مقروءة، ولكن ما بقي منها يكفي للتعرف على "fatto alli 1516sto [...]".

66. على الرغم من أن صهره توماسو مايلو كان يقوم بدور الوكيل له في ميلانو، وتحصيل قيمة الإجارة نيابة عنه، إلا أن سالاي على الأرجح ظل ليعالج النزاع القانوني على أعمال البناء في حديقة الكروم السنة الماضية. في 27 أكتوبر 1516 (شيل وسيروني 1992، وثيقة 37)، تم استدعاء مهندسين اثنين من المجمع السكني للتحكيم في الدعوى: كان من المؤكد أن سالاي في فرنسا برفقة ليوناردو، وقد ورد ذكره في السجلات الملكية (انظر رقم 68)، ولكنه لم يكن هنالك بصفة دائمة.

67. مخطوطة أتلانتكس 237ظ/87ظ-ب. على مخطوطة أتلانتكس 1024ظ/ 367ظ-ج قائمة لمدن فرنسية وفلمنكية حيث كانت تقام المعارض (بيربينان، باريس، روين، انتويرب، جينت، بروج). كما أنها **تتضمن أيضاً** على قائمة من الأسماء، جميع أفراد أسر التجار الفلورنسيين (بورتيناري، توفاغليا، ريدولفي، إلخ.)، وربما كانت صلات تجارية في فرنسا.
68. السجل الوطني، باريس، KK289؛ شيل وسيروني 1992، رقم 38.
69. ب. سيليني، حديث حول العمارة، في الأعمال، تحرير ب. ماير (ميلانو 1968)، 60-858.
70. الجصّيات في المعبد، في أواخر القرن السادس عشر على الأرجح، بما فيها السيدة العذراء واقفة على هلال لامع، عُرف باسم "Virgo lucis" ("نور العذراء"): وربما من هنا جاء أصل الاسم Clos Luce. في أيام ليوناردو كان هذا ببساطة القصر Cloux، أو كما يكتبه "Clu". اعتمدت هذه الفقرات في الأساس على زيارتي الخاصة إلى قصر النور Clos Luce في ديسمبر 2002، وعلى معلومات من ج. سانت بريس، قصر قلعة النور(امبواز، بدون تأريخ).
71. المكتبة الملكية 12727. التظليل باليد اليمنى. ينسب كلارك الرسم لميلزي، **لكنّ يجده** "فائق الحساسية" في المعالجة؛ ولقد كان يعتقد سابقاً أنّه قد يكون لاندريه ديل سارتو، الذي كان في امبواز في 1518 (كلارك وبيدريتي 1968 1.185-6).
72. مخطوطة أتلانتكس 476ظ/174و-ب؛ أرونديل 71ظ.
73. مخطوطة أرونديل 269و. التهجئة ذاتها في مخطوطة أتلانتكس 284و/103و-ب: "di dell" Asensione in anbosa " 1517 di Maggio nel Clu الملاحظة المؤرخة سابقاً (21 مايو 1517) لليوناردو في امبواز.
74. حول المزيد عن تداخلات الحقيقة والخيال في مسرحية ويبستر انظر بانكز 2002، السابع عشر إلى الثاني والعشرين.
75. توماس سباينللي إلى كاردينال ولسي، يوليو 1517، في بانكز 2002، 186-7.
76. بياتيس 1979، 131-134. أصل مجلته في المكتبة الوطنية، نابولي، XF28.

77. مداخلات باكيلوي حول كتابة ليوناردو المرآتية(انظر الجزء الأول حاشية رقم 79) وهي بالتأكيد كانت قبل عام 1517، ولكن لم تكن منشورة بعد. وربما كانت هنالك معرفة سابقة بهذا الهوس الليوناردي في روما، حيث عاش الكاردينال، بيد أن صمت بياتيس عن الموضوع يُعد مفاجئاً.
78. النقش عبارة عن تقليد لخط ليوناردو، القرن السادس عشر على الأرجح: انظر ريختر 1970، 2.343، بوبهام 1946، 154. خط الكتفين: بيدريتي 1992، 36.
79. المكتبة الملكية 12581. كيمب 1989، 153؛ دانتي، المطهر، الأغنية 28، 52 وما بعدها.
80. مخطوطة أتلانتكس 582و؛ 583و/217ظ-ج، ظ-ب؛ 209و/76ظ-ب.
81. رومورانتين إلى امبواز: مخطوطة اتلانتكس 920و/336ظ-ب. طلب الخيول: مخطوطة اتلانتكس 476و/174و-ب-ج.
82. رسائل ستاسيوس جاديو ولويجي غونزاغا، مايو 1518، بليترامي 1919، الوثائق 240؛ 242.
83. سولمي 1979، 521-6؛ فيشه 1998، 338.
84. فارس: المكتبة الملكية 12574 (مبين بالرسم). صياد: المكتبة الملكية 12575. رجل في زي امرأة: المكتبة الملكية 12577. سجين: المكتبة الملكية 12573 (مبين بالرسم). وحول المزيد عن مكنة ليوناردو في استخدام الطبشور الأسود في سن متقدمة انظر أميس-لويس 2002.
85. شيل وسيروني 1992، وثيقة 39. كان المبلغ الذي أقرضه يبلغ حوالي 500 ليرة: مبلغ كبير لدفعه نقداً مرة واحدة. فدخله السنوي بحسب الوثائق (السجلات الفرنسية زائداً قيمة إيجار منزل الكرم) كانت حوالي 320 ليرة في السنة. وربما كان أيضاً يكسب بعض المال من عمله كرسام.
86. غالياتسو فيسكونتي إلى غونزاغا، بيلترامي 1919، وثيقة 240.
87. مخطوطة أتلانتكس 673و/249و-ب؛ 803و/294و-أ.
88. ريختر 1566. الوصية الأصلية كانت لدى عائلة فينشي في القرن الثامن عشر: وقد نُشرت من قبل اموريتي (1804، 121) من نسخة تعود لسبعينيات القرن الثامن عشر بيد فينسينزيو دي باغاف.

89. شيل وسيروني 1992، 114 وثيقة رقم 41. وأميط اللثام عن التعاملات الأخرى الغامضة في وثيقة على ما يبدو توضح أنّ "السيد سالاي" تلقى ما يزيد على 6000 ليرة مقابل بعض "اللوحات الفنية" التي قدمها للملك فرانسوا (جيستاز 1999، 69). ويستنتج هنا أنّ تلك اللوحات من أعمال ليوناردو، استولى عليها سالاي بطريقة ما على الرغم من أنّ ليوناردو أورثها ميلزي. وبعد وفاة ليوناردو عاش سالاي في ميلانو، في منزل حقل العنب. في 14 يونيو 1523 تزوج بيانكا كالديرولي، وقدم لها مهراً غالباً يبلغ 1700 ليرة، ولكنه توفي عقب ذلك بستة أشهر، في 15 يناير 1524، "ex sclopeto" (أي متأثراً بجراحه): وفاة عنيفة في عمر الرابعة والأربعين.
90. ويكتب المجهول الجادّي في بداية أربعينات القرن السادس عشر، مقدماً بعض التفاصيل حول الإرث. كان إخوة ليوناردو غير الأشقاء هم مصادره على الأرجح، إذ يقول، "لقد ترك 400 دوكات لإخوته، والتي كانت مودعة في مشفى سانتا ماريا نوبا، ولكن بعد وفاته وجدوا فقط 300 دوكات هناك." وفي الحقيقة كانت المبالغ التي سحبوها من الحساب في 1520 بلغت 325 فلورين بحسب (أوزيللي 1972، الأرقام 28-31).
91. "أيها الغافي": مخطوطة اتلانتيكس 207ظ/76ظ-أ، ورقة مؤرخة في 1490. "كل أذى": مخطوطة باريس هـ الثانية، 33ظ، ريختر 1164. "رغبات الروح": مخطوطة اتلانتيكس 166و/59و-ب. ريختر 1142.
92. المكتبة الملكية 19001و (المخطوطة التشريرية أ، 2و).
93. في كتابه الصقيع (ميلانو، 1578)، 93، يوحى لوماتسو بغياب الملك من جانب السرير: "Pianse mesto Francesco re di / Il Franza/quando il Melzi che morto era gli dissi/ Vinci" (أجهش جلاله الملك فرانسو ملك فرنسا بالبكاء عندما أخبره ميلزي بأن فينشي توفي). كان هذا ليكون دليلاً قوياً، باعتبار أنّ لوماتسو كان يعرف ميلزي بصورة شخصية، ولكن في روايات أخرى في الأحلام "سوغني" ولكنه اعتمد النسخة الفازارية للقصة في فكرة المعبد (لوماتسو 1973، 1.109، 293).
94. أ. هوساي، تأريخ ليوناردو دي فينشي (باريس، 1869)، 19-312.

